

L'Écran

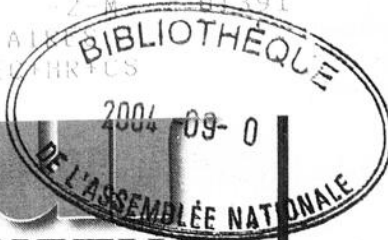
PROGRÈS

BEAUCE NOUVELLE

Vol. 97 - No 01 - 31247 copies - 84 pages SAINT-GEORGES, VENDREDI LE 27 AOÛT 2004

LE REFLET DE LA SOCIÉTÉ BEAUCERONNE DEPUIS 1908

BIBLIOTHEQUE DE L'ASSEMBLEE NAI. 2004 1
 DIV. PERIODIQUE(2)
 1035, RUE DES PARLEMENTAIRES
 QUEBEC
 G1A 1A3



Faites la **CONNEXION!**

Galilée
 INTERNET DE SOGETEL

Disponible dès maintenant!
 Abonnez-vous en composant le 1 866 764-3835
 Voir en page 14.

386965-1

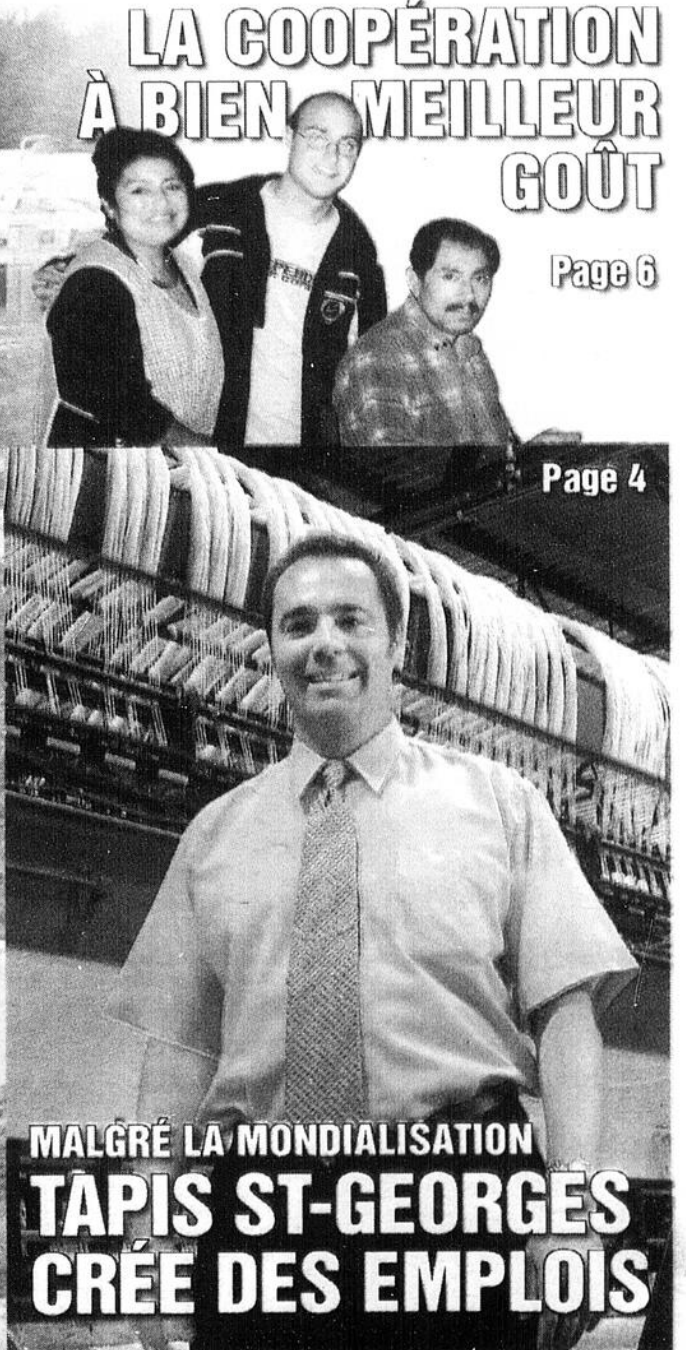
Page 3



**LA BOUE NE LEUR
 FAIT PAS PEUR!**

**LA COOPÉRATION
 À BIEN MEILLEUR
 GOÛT**

Page 6



**MALGRÉ LA MONDIALISATION
 TAPIS ST-GEORGES
 CRÉE DES EMPLOIS**

Page 4

AZTEK 2004

21 995\$
 OU

• Air • Vitres et portes électrique • Véhicule polyvalent

COMPTANT MENSUALITE	
0\$	339\$*
2000\$	299\$*

MORIN
 ST-GEORGES

* Transport et taxes en sus. Rabais minimum de 1000\$ «Décrochez votre GM» et autres rabais inclus.

PONTIAC • BUICK • GMC
 520, 87e Rue, St-Georges (voisin du Carrefour) **228-8804**

PROFITEZ DE LA VUE

Crizal®
 Sans rayure, sans reflet

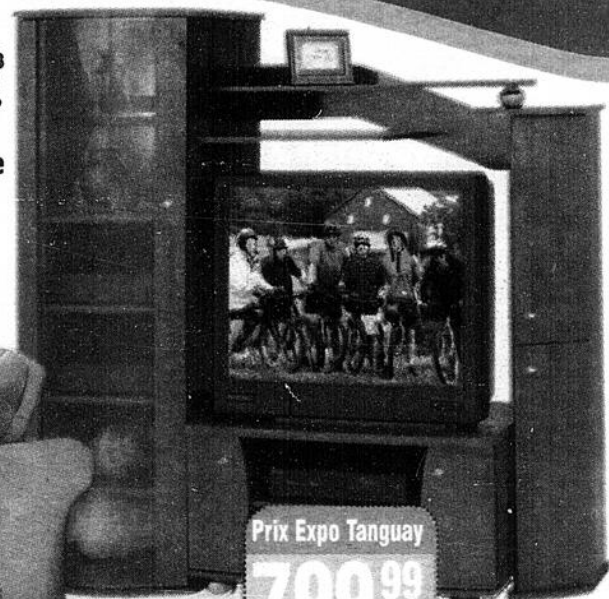



 Clinique Visuelle du Carrefour
 2e étage, Carrefour St-Georges
228-7350 www.essilor.ca **ESSILOR**

expo Tanguay 36 versements des prix spectaculaires



Unité murale



Prix Expo Tanguay

799⁹⁹

36 mois
22²²

Prix Expo Tanguay

819⁹⁹

36 mois
22⁷⁸

Sofa

Belisle



Prix Expo Tanguay

719⁹⁹

36 mois
20⁰⁰

Causeuse

Prix Expo Tanguay

619⁹⁹

36 mois
17²²

Fauteuil

Legacy

Mobilier de salle à manger
5 morceaux



Chaise sur billes
berçante,
pivotante et
inclinable

Tabouret

159⁹⁹ 36 mois
4⁴⁴

Prix Expo Tanguay

459⁹⁹

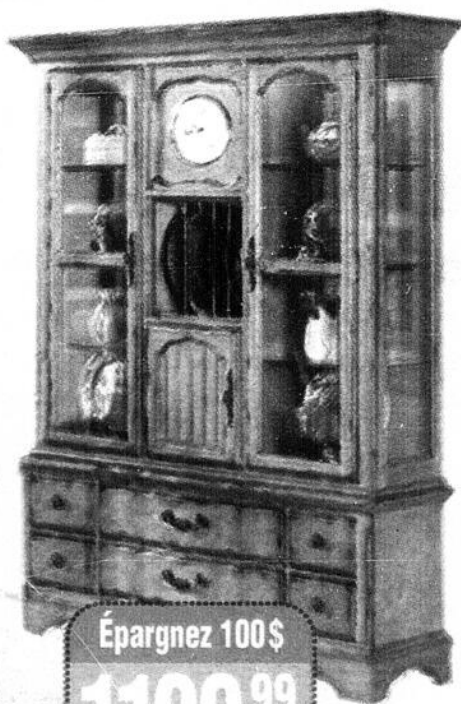
36 mois
12⁷⁸



Épargnez 50\$

999⁹⁹

36 mois
27⁷⁸



Épargnez 100\$

1199⁹⁹

36 mois
33³³

Buffet-vaisselier

TANGUAY

Livraison et service
GRATUITS
à la grandeur de la province

8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce 1 877 295-4411 • (418) 226-4411



* Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Applicable sur tout achat de 500\$ et plus, ne payez que les taxes de vente. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. En vigueur pendant un temps limité. Détails en magasin.

L'Actualité

LES GENS DE SAINT-ROBERT SE RETROUVENT AVEC PLAISIR

PAR MICHEL ROY

Même dans un village tricoté serré comme Saint-Robert, les gens ne se reconnaissent



sent plus entre eux aussi facilement qu'avant. «Le Festival western nous permet de revenir dans notre patelin et de revoir notre monde. Les jeunes on doit leur demander le nom de leurs parents pour faire les liens, sans

ça on sait pas à qui ont parle, on les connaît plus», nous confiait Melita Lachance, lors de notre passage samedi.

L'aînée de la famille Lachance, qui habite maintenant à Saint-Georges, était dans les gradins avec ses soeurs et des nièces, pour applaudir les cavaliers et faire la vague à chaque fois que le soleil montrait le bout de son nez. C'est probablement ce qui a permis d'éviter que la pluie et le mauvais temps ne gâchent l'événement.

La journée de dimanche a sauvé la mise de sorte que 2 800 personnes auront franchi le tourniquet durant ce week-end de festivités, en légère baisse par rapport à l'an dernier. «Les gens ont persisté, nous dit Ginette Nadeau, du comité organisateur. Vendredi soir il y a eu beaucoup de monde et samedi soir la tente était pleine».

Le souper méchoui, la messe country, une nouveauté cette année



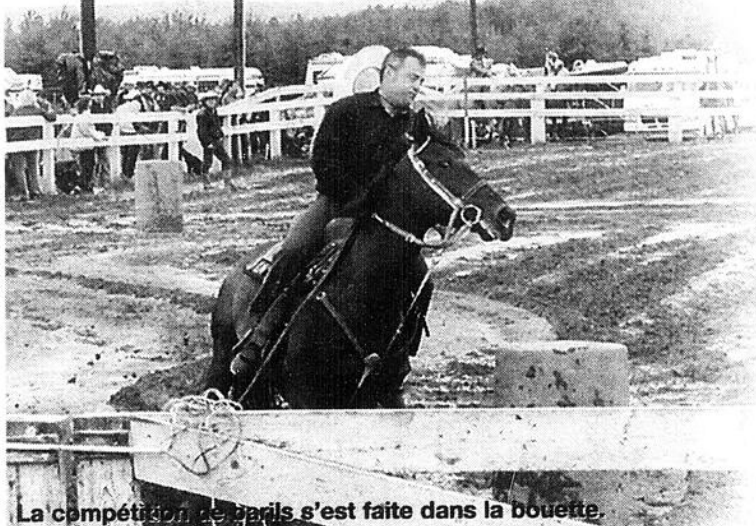
Les Lachance aiment à se rassembler sur ce terrain que la famille a donné pour les loisirs de la municipalité.

et la musique de Desperado ont constitué un gros attrait, tel que les députés Diane Leblanc et Claude Drouin ont participé à la fête. Ce dernier a d'ailleurs profité de l'occasion pour remettre un certificat honorifique à l'organisation, soulignant le 5e anniversaire du festival. Ginette Nadeau tenait pour sa part à remercier la population et la soixantaine de bénévoles qui ont oeuvré au succès de l'événement.

Les résultats financiers ne sont pas encore compilés mais

on pense qu'il y aura une légère baisse par rapport à l'an dernier. Vu que les profits servent essentiellement à l'opération de la patinoire, «on va tenir un autre événement pour compléter», assure Ginette Nadeau.

Au chapitre des compétitions, mentionnons que le trophée du sauvetage a été gagné par Julien Grenier et celui de la compétition de barils par Martin Fortin. Quarante-cinq chevaux étaient inscrits sur la liste des compétitions.



La compétition de barils s'est faite dans la bouette.

Merci aux bénévoles de l'île!

PAR JACQUES LÉGARE

La ville de Saint-Georges, la corporation Rendez-vous à la rivière et le Comité d'embellis-

sement de Saint-Georges ont rendu un hommage aux bénévoles qui ont embelli et continuent à entretenir l'île Pozer.

Une brève cérémonie a eu lieu sur l'île le 23 août dernier, où on a notamment dévoilé une plaque rappelant aux visiteurs le travail des bénévoles. La plaque en question a été posée au pied d'un chêne à gros fruits, choisi notamment parce que c'est un arbre qui vivra longtemps pour témoigner de la reconnaissance que l'on a envers les bénévoles.

C'est en effet grâce à la contribution de jardiniers bénévoles que l'on a pu garnir les lieux de quelque 1 200 végétaux en 2003. Depuis ce temps les «jardiniers de l'île», qui sont une cinquantaine, consacrent environ une heure par semaine chacun pour maintenir la beauté des lieux.

«Nous on a fait le béton et l'asphalte, mais la couche de finition, c'est eux qui l'on donnée», notait le président de Rendez-vous à la rivière M. Claude Lemieux..

Quant au maire Roger Carette, il voit dans l'action de ces bénévoles «l'illustration parfaite de la culture beauceronne», puisque les beaucerons ont selon lui une mentalité d'insulaires, sont créatifs, solidaires, persévérants et joviaux.

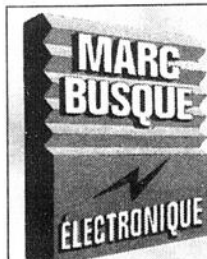
Le président du Comité d'embellissement, Denis marhcad, a quant à lui noté qu'il recevait beaucoup de félicitations de la part des visiteurs et touristes, sur la beauté de l'île. Il n'a pas manqué de louer l'esprit de

civisme peu ordinaire» des bénévoles et leur beau travail, qui a selon lui un effet d'entraînement sur l'ensemble des citoyens de la ville, qui ont davantage tendance à embellir leur propriété.

Il n'a cependant pu s'empêcher de faire une petite remarque sur les «excédents de chien» qui maculent parfois les lieux, invitant les gens à faire preuve de civisme.



Les Jardiniers de l'île posent devant une partie de leur travail, en compagnie de ceux qui les ont honorés.



Jusqu'au 15 septembre 2004

SUPER SPÉCIAL LECTEUR DVD GRATUIT*

*Sur pare-brise assuré

avec remplacement de **PARE BRISE** Et nous payons 50\$ de votre franchise

MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE

668, boul. Renault, Beauceville • 774-5660

386712-1

378472-13

BESOIN D'UNE PIÈCE?

APPAREILS ÉLECTRO-MÉNAGERS

- Vente
- Service
- Pièces
- Réparation

APPAREILS MÉNAGERS GILLES ROUSSEAU

1750-47^e Rue Nord, Saint-Georges Ouest

228-8071

POUR ALEXANDRE LACROIX

La mondialisation? On en a vu d'autres!

PAR JACQUES LÉGARE

Mondialisation? Hausse du dollar? «Rien de nouveau sous le soleil», affirme le président du Groupe Tapis Saint-Georges, Alexandre Lacroix.

«En 76 ans d'histoire, on a vécu ça 3 ou 4 fois», affirme-t-il, en rappelant l'époque où les Américains mettaient l'industrie canadienne à rude épreuve avec du dumping, ou encore celle où les Italiens concurrençaient nos produits en payant des salaires de 6¢/heure.

Souper du CEB

M. Lacroix abordera ces questions lors d'une conférence qu'il prononcera le 7 octobre prochain au Georgesville, dans le cadre du Souper des jeunes gens d'affaires du Conseil économique de Beauce. Le titre

de sa conférence sera *La mondialisation récurrente*.

Il y parlera notamment de l'histoire de Tapis Saint-Georges (Groupe Tapis St-Georges et/ou le chemin de croix des Lacroix), de l'industrie du tapis, et de son expérience comme entrepreneur, lui qui a été impliqué dans l'entreprise familiale dès son tout jeune âge. «J'étais concierge à 12 ans», se rappelle-t-il.

7 M \$

Apparemment, le grand patron du Groupe Tapis Saint-Georges ne se laisse pas démonter par les problèmes que vit le monde industriel. Et le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il joint le geste à la parole! En 2002 et 2003, l'entreprise a en effet effectué des investissements de 7 M \$.

L'acquisition de Tapis Venture, à Drummondville, aura permis à l'entreprise d'acquérir une marque de commerce, et de compléter sa gamme de produits de nylon.

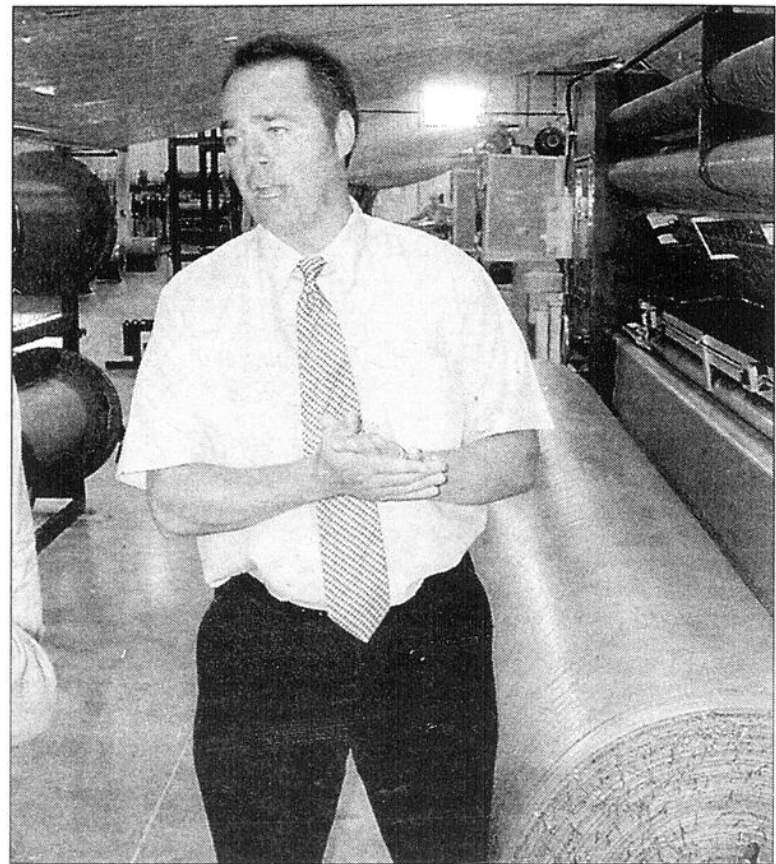
L'autre gros investissement aura été la construction d'une seconde usine à Saint-Georges. L'extrusion se fait toujours à l'ancienne usine, mais le tissage des tapis est réalisé à la nouvelle. Le tapis revient ensuite à la première usine pour la finition et l'expédition.

M. Lacroix a profité de la conférence de presse pour organiser une visite de cette vaste usine de 72 000 p.c., sise sur un terrain de 435 000 p.c. Présentement, près d'une quarantaine de personnes y travaillent, alors que le groupe emploie en tout 200 personnes.

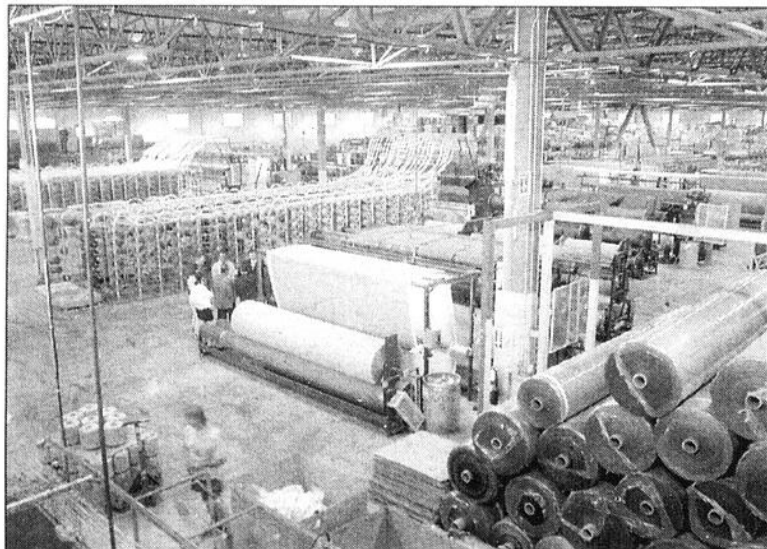
350 convives

Aux dires du directeur du Conseil économique de Beauce M. Claude Morin, on vise une assistance de 350 convives au souper du 7 octobre.

M. Lacroix y sera présenté par M. Jacques Martel, de l'entreprise Matiss.



Alexandre Lacroix ne craint pas d'investir, en dépit de la mondialisation des marchés.



La nouvelle usine sert au tissage des tapis.

On se félicite de la vente de garage à Beauceville



Les citoyens ont participé en masse. (PHOTO: Paul Morin)

(JL) La ville de Beauceville est fort heureuse du succès obtenu par sa «vente de garage», les 21 et 22 août dernier. On devrait renouveler l'expérience l'an prochain.

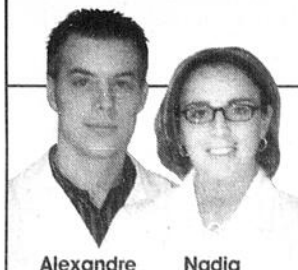
C'est ce que nous indique un communiqué émis par la municipalité à la suite de l'événement, pour lequel on avait convaincu de nombreux citoyens de Beauceville de faire leurs ventes de garage en même temps, créant ainsi un circuit intéressant pour les acheteurs. Un plan du circuit était d'ailleurs disponible dans les commerces.

Selon le directeur des Services communautaires Paul Morin, l'expérience aura fait l'affaire autant des acheteurs que des gens de Beauceville.

Le maire H.-Marcel Veilleux s'est quant à lui réjoui du succès remporté par cette activité qui «permet à des objets d'avoir 2 à 3 vies d'utilité», en plus de permettre aux citoyens de réaliser des économies. On estime que près de 3 000 personnes ont visité les lieux, dont 60 % de l'extérieur de Beauceville. Un total de 210 vendeurs étaient répartis dans 130 points de vente.

Mal au dos, au cou ou problème articulaire?

Clinique d'orthothérapie
Nadia Rodrigue



795, 158^e Rue, St-Georges - 228-7122

• MASSOTHÉRAPIE • KINÉSITHÉRAPIE
• ORTHOTHÉRAPIE • TRAITEMENT DE CELLULITE
• CERTIFICAT CADEAU • REÇU D'ASSURANCE

Membre de l'ordre
des Orthothérapeutes
A.M.S. du Canada

TAXI DU PONT INC.
228-8922

présente son nouveau bureau de direction
Président: M. Gaston Grenier
Vice-Président: M. Gabriel Caron
Directeurs: Messieurs Richard Bérubé,
Michel Morin et Christian Couture

**26 VOITURES DISPONIBLES,
SERVICE 24H/24 • 7 JOURS SUR 7**

Situé au 11805, Ire Avenue, St-Georges est.

L'Éclaireur
BEAUCHEVILLE

COÛT ABONNEMENT:
CANADA: 1 an 75,91\$ - 6 mois: 50,61\$
(Taxes TPS et TPQ incluses)
ÉTATS-UNIS ET PAYS ÉTRANGERS:
1 an 165\$

12625, 1^{re} Ave. St-Georges, Sac G5Y 2E4 • 418-228-6853 • Fax: 418-228-0263
Fax des journalistes: 418-228-9394

Site internet: www.hebdosquebecor.com

Directeur général: Gilbert Bernier
Directeur de l'information: Michel Roy
Journalistes: Jacques Légare, de adjoint, Simon Busque
Secrétaire des ventes: Jacynthe Dayon
Publicitaires: Robert Quirion, Jean-Luc Grenier, Denis Lacombe, Carole Beaudoin, Paul Quirion, Eric Ménard

Chef comptable: Chantale Goulet
Facturation: Marcelle Audet
Réceptionniste et annonces classées: Julie Fillion
ATELIER DE MONTAGE: Directeur de production: Salvador Dallaire
Infographiste: Louis Déchêne
Lilianne Patry
Isabelle Paquet
Brigitte Boulet

Vice-président: M. Michel Desbiens
Directeur général régional Beauce-Estrie et Assise au vice-président: M. Sylvain Gagnon

Toute reproduction des annonces ou informations en tout ou en partie de la façon officielle ou déguisée, est formellement interdite sans la permission écrite de la compagnie.

Guy Dubé se paie le maire pour une heure

PAR MICHEL ROY

Le coordonnateur de la ressource communautaire Partage au masculin, Guy Dubé, s'est payé le maire de Ville de Saint-Georges, Roger Carette, avec qui il discutera politique durant une heure.



Plusieurs personnalités ont ainsi vendu leurs services lors de l'Encan commerce Promutuel, qui se déroulait à Saint-Georges sous le chapiteau du Grand Marché, le 10 août dernier.

Le maire aura été acheté deux fois, à raison de 100 \$ l'heure, le second acheteur étant Marcel Bérubé qui a retenu ses services pour le souper lors d'une fête familiale qui se tiendra bientôt.

René Dumont de Promutuel Beauce a été «acheté» au coût de 340 \$ par deux de ses employés, pour qui il devra cuisiner un repas complet. René Dumont en profitera à son tour puisque pour 75 \$ il a obtenu un souper en tête en tête avec l'animatrice de CKRB Suzanne Bougie. Pour 130 \$, Geneviève Faucher de l'hôtel Gouverneur profitera des services de Gilles Bernier durant deux heures, qui devra livrer la pizza tout en racontant son expérience d'ambassadeur du Canada en Haïti.



Les encanteurs professionnels Réal Talbot et sa fille Cathy ont cette année encore mené de main de maître l'Encan commerce Promutuel.

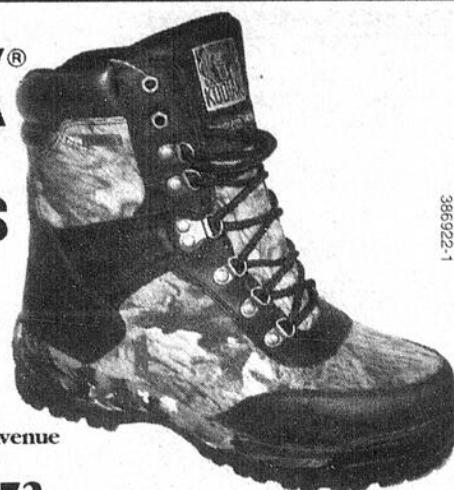
Le premier vice-président de la Chambre de commerce de Saint-Georges, Serge Breton, ira tondre le gazon et entretenir les fleurs chez Sylvie Roy, qui a acheté ses services pour 130 \$ aussi. Le président Frank D'Amours devra pour sa part faire le service lors d'un souper pour le personnel du Centre financier aux entreprises Desjardins, gracieuseté de Donald Paquet qui a craché les 140 \$ requis.

Selon la directrice Sabrina Gagné, l'encan a été une réussite totale. «C'est notre quatrième année

et c'est la meilleure à tous les points de vue», assure-t-elle. On ne connaît pas encore précisément les profits nets de l'événement mais elle estime qu'il restera entre 7 000 \$ et 8 000 \$ sur les quelque 10 000 \$ de recettes de la journée.

Le site choisi pour cette quatrième édition a rempli les objectifs d'achalandage et de visibilité, et c'est certain que s'il est disponible encore c'est là que va se dérouler le cinquième Encan commerce Promutuel.

KODIAK® POUR CHASSEURS



386922-1

12370, 1re Avenue
St-Georges
228-2472
CAMERON
CHAUSSURES INC.

VISA-MASTERCARD
ACCEPTÉS PAIEMENT
DIRECT

Perdre du poids
en mangeant à
votre faim...
c'est possible

Nous pouvons
vous aider.
(14 ans d'expérience)

CLINIQUE
D'AMAIGRISSEMENT

BELLE LICNE

Saint-Georges
925, 90^e Rue
227-5757

REMBOURSE
par la plupart
des assurances
(naturopathe)

- Programme adapté au métabolisme de chacun
- Métabolisme évalué à l'aide de test clinique
- Sans peser vos aliments ni calculer les calories
- Repas complet, équilibré, combinaison alimentaire
- Sans produits ni traitements coûteux
- Suivi individuel
- Consultation privée avec un thérapeute spécialisé en perte de poids depuis 14 ans

Évaluation
Gratuite
de votre cas

Pour maigrir intelligemment

LECLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 27 AOÛT 2004 - PAGE 5

La Table Du Père Nature

Bavaroise de crevettes de Sept Îles et son panaché aux pêches et aux amandes.

Ou

La croustade de caille fermière et sa poêlée de Do Ré Mi au coulis de paprika et citron.

Potage glacé

Le suprême de volaille fermière mariné au lait de coco, salsa à la papaye et à la lime.

Ou

Entrecôte de bœuf «1er choix» grillée aux tomates et au poivre noir.

Ou

Le tournedos de saumon frais de l'Atlantique grillé et sa basquaise au chorizo.

Notre chariot de desserts.
Café, thé ou infusion.

\$ 22,75

Taxes et service en sus

Heures d'ouverture:
Du lundi au vendredi: 11h 30 à 14h 00
Tous les soirs de: 18h 00 à 22h 00

Pour informations et réservation: (418) 227 0888

386923-1

Les coopérateurs ont peur parfois

(MR) Malgré le choc culturel, malgré les inconvenients de toutes sortes et parfois même les dangers, Marc Gagné de Saint-Georges revient de son séjour au Pérou

plus déterminé que jamais à oeuvrer en coopération internationale.

C'est ce qu'il nous affirmait en entrevue lundi, admettant toutefois

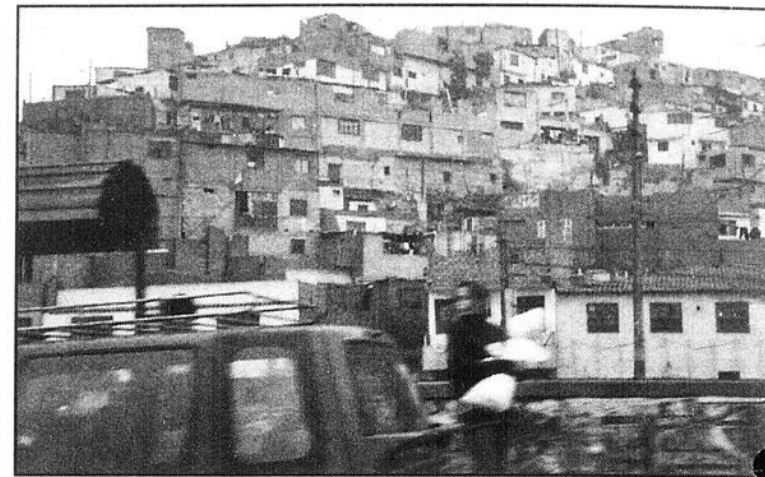
qu'en une occasion au moins lors de son séjour il avait eu vraiment peur pour sa sécurité et celle des membres de son groupe.

En plein milieu de la nuit, dans l'hôtel de ville occupé par des enseignants en grève dont un seul leur séparait de sa chambre, il a été réveillé par une détonation. Les forces de l'ordre ont procédé à l'évacuation et Marc et son groupe ont trouvé abri dans un hôtel non loin du lieu des troubles. Mais quand les émeutiers ont vu les flashes de caméra en provenance de cet hôtel et qu'ils ont commencé à lancer des projectiles, là ça se corsait un peu trop à son goût. «J'ai crié qu'on arrête immédiatement de faire des photos et ça s'est calmé, mais je n'ai vraiment pas aimé ça», raconte-t-il.

Tellement chaleureux

Cet épisode aura été le pire moment d'un séjour que le jeune homme a apprécié au plus haut point. «Les gens là-bas sont tellement chaleureux, ce sont des gens bien éduqués et très conscients de ce qui se passe dans le monde», évalue-t-il.

Du 24 mai au 6 août il aura passé plus de deux mois au Pérou, avec le Club 2 / 3, à oeuvrer au sein de Codéco, une organisation non gouvernementale (O.N.G.) fondée par le père Camille Gagnon, missionnaire. Il travaillait dans une banlieue pau-



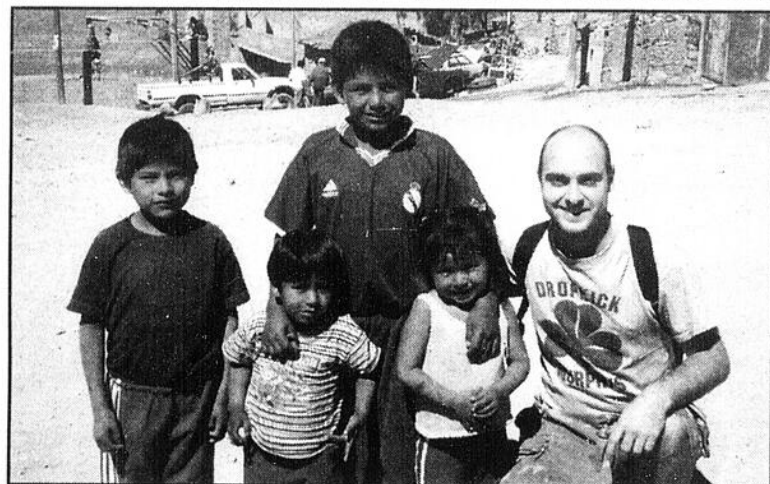
La formule coopérative est peut-être la seule planche de salut pour San Juan, la banlieue pauvre de Lima.

vre de Lima, où vivent quelque 1,5 million de gens, la plupart étant des autochtones émigrés des campagnes dans l'espoir d'améliorer leur sort. «Mais ils sont très déçus de la réalité. Du travail ils n'en trouvent pas, et ils sont pris pour vivre dans de petites cabanes sans eau ni égout. La pollution est incroyable, les ordures ne sont même pas ramassées. C'est là qu'on voit la réalité des conséquences de la mondialisation», soutient Marc Gagné.

En plus de travailler à la création d'un centre de coopération de type fédération de coopératives, son objectif principal était d'aider les jeunes à se partir des projets d'entreprises. Mais sans argent, ils ont beaucoup de difficultés à réaliser leurs projets. «C'est ça que j'ai trouvé le plus dur, j'avais bien des idées mais ils n'ont pas de moyens».

Mais ce qu'il a observé au Pérou et durant les deux mois précédents passés en Uruguay, lui servira de données pour la rédaction de sa thèse de maîtrise, sur le Transfert de technologies forestières entre entreprises coopératives canadiennes et uruguayennes, à l'Université de Sherbrooke. Et il a bien hâte de retourner sur le terrain pour y travailler à temps plein. Car «en deux mois et demi, on réussit à peine à créer le climat de confiance nécessaire, puis il faut repartir» déplore-t-il.

Marc Gagné estime avoir plus retiré de son voyage que ses hôtes ont reçu. «J'ai appris à travailler dans un milieu culturel différent. J'ai dû m'adapter et j'ai compris qu'on n'a pas nécessairement LA manière de travailler», souligne-t-il.



Marc Gagné pose avec des enfants pour qui les perspectives d'avenir sont peu reluisantes.



Amto

Centre Médical d'amaigrissement de Beauce

2200, boul. Dionne, Saint-Georges Ouest – 228-2024

Dr Jacques Roy
médecin omnipraticien

Dr Léonce Béland
médecin omnipraticien

Suzanne Garneau
infirmière

TRAITEMENT D'OBÉSITÉ

BOUCHERIE



2025, 127e Rue, Saint-Georges • 228-2180

OUVERT 7 JOURS SUR 7 POUR MIEUX VOUS SERVIR

SUPER SPÉCIAL ÉTUDIANT

Le duo sous-marin 9" tranché ou défi +
Coke ou Sprite cannette 355 ml

1.99
tx

Bifteck français
Can A1

8,99 \$/kg

4.07
lb

Saucisse maison
BBQ

6,59 \$/kg

2.99
lb

Creton de porc
fait maison

200 g

1.99

Poitrine de poulet
désossée fraîche

12,99 \$/kg

5.89
lb

Côtelette de porc minute
ou papillon

6,59 \$/kg

2.99
lb

Boeuf haché
maigre

5,05 \$/kg

2.29
lb

Bacon
Choix Extra

500 g

3.59

Fesse courte de boeuf
A1 déb. emb.

12,99 \$/kg

2.19
lb

Dinde fumée
«Shneider's»

13,99 \$/kg

6.35
lb

Bifteck de porc

3,73 \$/kg

1.69
lb

Sauce spaghetti
fait maison

5,93 \$/kg

2.69
lb

Patate 10 livres
du Québec

1,89 \$/kg

1.89
le sac

Spéciaux en vigueur du 31 août au 4 septembre 2004

A C T I V I T É

HATHA YOGA

SESSION AUTOMNE

Objectifs:

favoriser la relaxation
réduire le stress
augmenter la flexibilité

Début de l'activité:

Semaine du 6 sept. 2004

DURÉE:

12 semaines
(18 heures au total)
1 séance/sem.

COÛT : 100\$

COURS DE JOUR

Niveau 1

- Mardi et jeudi 13h30 à 15h00
au Centre Marie-Fitzback
3e étage Centre d'Art

COURS DE SOIR

Niveau 1

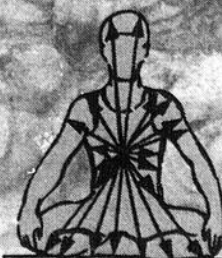
- Lundi 19h00 à 20h30
- Mardi 19h00 à 20h30
- Jeudi 19h00 à 20h30

Niveau 2

- Mercredi 19h00 à 20h30
au Centre Marie-Fitzback
3e étage Centre d'Art

Pour inscription et information:
Sylvie Labrecque, enseignante

226-0742



Redonnez à votre corps toute la vitalité qu'il possède.

Faits divers

Le péril jaune

Avec le retour de l'école, c'est aussi le retour du «péril jaune» sur nos routes, c'est-à-dire des autobus scolaires. Mais l'expérience prouve que ce sont souvent les automobilistes impatients, et non pas les autobus, qui constituent le «péril». La police invite donc les gens à faire preuve de patience et de prudence, en ce début d'année scolaire.

La police a été plus rapide

Trois suspects ont été arrêtés au moment où ils tentaient de s'enfuir le 21 août dernier, après qu'une résidence de la 158e rue à Saint-Georges ait été cambriolée. C'est lors du ratissage du quartier que les policiers ont repéré les trois fuyards. Deux d'entre eux ont été relâchés sur promesse de comparaître. Le troisième, Rémi Fortin (25 ans) de Saint-Georges, a été jugé et condamné à une sentence de détention.

Portable volé

Un ordinateur portable de marque Toshiba a été volé dans la nuit de mardi à mercredi, derrière un motel du boul. Lacroix à Saint-Georges. Une valeur de 2 000 \$.

Quelque part en août...

Une résidence de la 1re av. ouest à Saint-Georges a été volée entre le 5 et le 25 août. Scie à chaîne, outils électriques, pneus et jantes ont disparu, pour une valeur de 1 000 \$.

Harley cachée

Une moto Harley-Davidson de 16 500 \$ a été volée dans la nuit de mardi à mercredi sur la route 108 à Saint-Victor, puis retrouvée le lendemain quelques centaines de pieds plus loin, cachée dans le fossé, où les voleurs avaient vraisemblablement l'intention de venir la reprendre. La police suppose que les voleurs ont pu craindre que la moto soit munie d'un système de géopositionnement par satellite (boomerang). Ils

Agressé et volé

Un homme de 66 ans de Saint-Ludger a été agressé et volé à 00h30, dans la nuit de mardi à mercredi. Les deux bandits ont tout simplement sonné à la porte et l'homme leur a ouvert. L'un d'eux maintenait l'homme sur le lit, tandis que l'autre cherchait son argent. Le sexagénaire a réussi à enlever la cagoule de l'homme qui le retenait, et un portrait-robot sera éventuellement diffusé. On mentionne aussi

que le voleur parlait avec un fort accent beauceron. Les deux hommes se sont enfuis avec 400 \$ à bord d'un pick-up avec une boîte de fibre de verre blanche.

Feu de copeaux

Un incendie s'est déclaré dans un entrepôt de copeaux mercredi dernier chez Produits forestiers D.G., de Sainte-Aurèle. On parle de dommages de 5 000 \$ à 6 000 \$. Des tisons en provenance de la cheminée de l'usine seraient à l'origine de l'incendie.

Graffiti

Des vandales ont fait des graffiti au terrain de balle-molle de Saint-Prosper, causant quelques centaines de dollars de dommages.



Mari, speed, extasy...

La Sécurité publique de Saint-Georges a fait une saisie le 24 août dernier, dans un logement de la 2e av. à Saint-Georges. On y a saisi de la marijuana, cocaïne, comprimés de speed et de l'extasy. Un homme de 26 ans et une femme de 29 ans ont été arrêtés. Ils seront accusés de recel et de possession de drogue dans le but d'en faire le trafic. La femme sera de plus accusée de trafic de stupéfiants.



Atelier d'art « L'Oiseau »

Denis Maheux
Peintre des oiseaux
Prix du public au Symposium d'art 2004

« Cours » de peinture à l'huile pour débutant.
« Atelier libre » pour les avancés.

Lieu: **St-Georges et St-Martin**

- Une partie du matériel sera fournie.
- N'exige pas nécessairement d'être bon en dessin.
- Disponibilité l'après-midi ou le soir.
- Débutant la semaine du **12 septembre 2004.**

Pour informations supplémentaires S.V.P. contacter,
Denis Maheux
Peintre des oiseaux
382-5090



La session
automne 2004
début la semaine
du 13 septembre

Josée Lavigneur

Cours en groupe - Salle privée (pas de spectateurs)

LE JOUR ET LE SOIR

Choix multiples de cours à l'année ou à la session de 12 semaines

Énergie Cardio
www.energiecardio.com

**10965, 2^e Avenue,
St-Georges
227-3737**

Satisfaction garantie ou argent remis (30 jours) détails au centre

**LE SPÉCIALISTE EN NETTOYAGE
HAUTE PRESSION**

NETTOYAGE EXTÉRIEUR

Taches sur: Brique • Aluminium • Vinyle
Peinture, teinture qui écaillent

AUSSI Nettoyage au jet de sable

228-3669

Pierre Robitaille

378302-19

PUBLI-REPORTAGE

EXASPÉRÉS PAR VOS VIEUX TATOUAGES?

CAROLINE FECTEAU

Vous retrouverez un concept unique au Canada en la Clinique Dermo-Laser de Saint-Georges, spécialiste en suppression de tatouages et imperfection de la peau. Il s'agit d'un complément chez Tattoo Mai.

Les propriétaires Toumai Sylvain et Fred Poulin ont reçu une formation de même niveau que celle offerte aux médecins. Ils travaillent depuis plus d'un an sur ce projet.

Leur équipement est à la fine pointe de la technologie. Le traitement a pour but de supprimer les vieux tatouages dont vous voulez vous débarrasser par le biais d'un laser qui fait éclater les particules d'encre. Devenues des micro-particules, elles sont ensuite évacuées par la système lymphatique et la sueur. Il suffit de 3 à 5 séances pour un tatouage amateur et de 5 à 10 pour celui réalisé par un professionnel.

N'hésitez pas à communiquer avec eux dès maintenant pour plus d'informations ou pour prendre rendez-vous!

Fred Poulin

Clinique DERMO LASER

TATTOO Mai

11780, 1^{re} Avenue, local 200, St-Georges
Tél.: 227-4095 • Sans frais: 1-866-250-4095



Une passion au naturel

**MAINTENANT OUVERT
NOUVEAU À SAINT-GEORGES**



BOUCHERIE SPÉCIALISÉE

VOUS Y RETROUVEREZ...



BOUCHERIE

VIANDE D'ÉLEVAGE NATUREL

Boeuf Highland • Galloway • Blonde d'Aquitaine
Bison • Cerf rouge • Sanglier • Poulet grain

METS PRÉPARÉS

METS CUISINÉS PRÊTS À MANGER

Potages • Crèmes • Sauce à spaghetti
Bison • Cerf • Boeuf Highland

BOULANGERIE

BOULANGERIE DE SAINT-PROSPER

25 variétés de pain

CUIT SUR PLACE

Croissants • Chocolatines
Pain baguette

PÂTISSERIE

CRÉATIONS EXCLUSIVES

Croustillants chocolat blanc • Le Jarret noir
Crêpes au beurre d'érable
Gâteau au fromage à l'érable

PÂTES FRAÎCHES

FABRIQUÉES SUR PLACE

Spaghetti • Tagliatelle
Capellini • Linguini

FROMAGES

PLUS DE 100 VARIÉTÉS

Migneron • Riopelle • Mi-carème • Etc.

DÉLI-BEAUCE

Saucisses • Salades • Pâtes • Crêtons
Egg roll • Pâtés de campagne à l'érable

PRODUITS DU TERROIR

Sirop d'érable bio • Confitures • Vinaigrettes
Épices • Farines • Miel bio • Etc.

L'ARTISAN DU CAFÉ

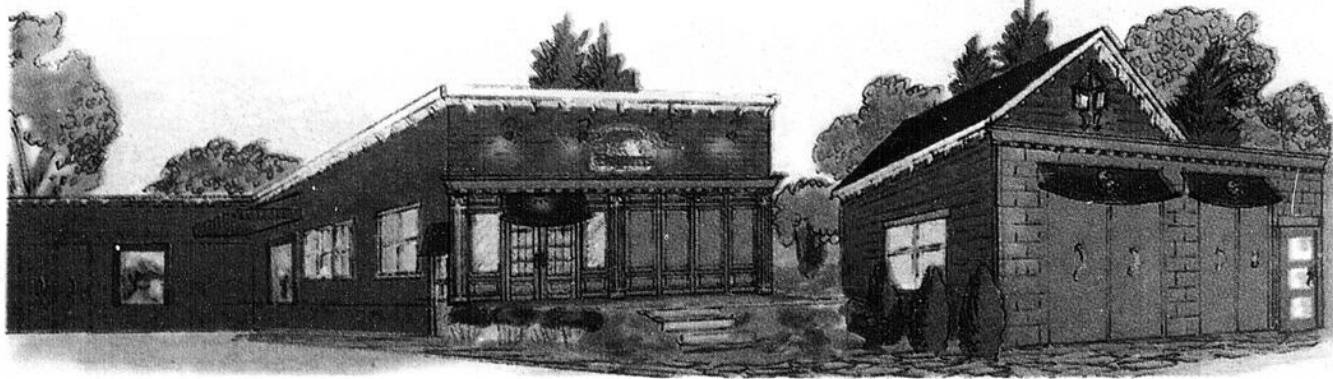
Point de vente avec 8 variétés de café
Tisanes • Biscotti



UNE ÉQUIPE DE SPÉCIALISTES

EN ALIMENTATION VOUS ATTEND DANS

UNE AMBIANCE DES PLUS CHALEUREUSE!



**135, 22e Rue
Saint-Georges
(418) 222-6060**

Maurice Vachon passera du secondaire à la retraite

(JL) Maurice Vachon est le premier à l'avouer, il se sent parfois étranger aux discours des gens de son âge, habitué qu'il est d'échanger avec des jeunes du secondaire. Et dire qu'il a pris sa retraite en juin dernier!

À l'aube de sa dernière année de travail, l'animateur de la vie étudiante de la Polyvalente de Saint-Georges a bien voulu nous parler de lui et de son métier.

Déjà du temps où il était technicien en laboratoire à Saint-Martin Maurice travaillait beaucoup comme bénévole dans les activités culturelles ou sportives, et plus de s'impliquer dans sa communauté, notamment à l'OTJ de Saint-René. Alors quand un poste s'est ouvert en 1981

à Saint-Prosper, à mi-temps au laboratoire et à mi-temps comme animateur de la vie étudiante, il était l'homme tout indiqué pour l'occuper. En 86, il redevenait exclusivement technicien, à la Polyvalente de Saint-Georges, où il allait devenir animateur de la vie étudiante à plein temps en 1992.

Réalisations

À ce titre, il est appelé en soutien aux activités organisées par les enseignants, ou pour encadrer des activités organisées par des élèves. Par ailleurs, d'autres projets étaient les siens. Parmi les réalisations dont il gardera le plus beau souvenir, notons l'accueil des nouveaux en début d'année, les spectacles le jeudi midi, l'après-midi consacré aux finissants en fin d'année etc. «J'ai toujours essayé de développer un nouveau projet tous les deux ans», dit-il.

De façon générale, il a toujours eu le contact facile avec les jeunes. «C'est facile, parce qu'on n'a pas la discipline à faire», dit-il. «On a seulement les jeunes qui sont intéressés».

Cela ne signifie pas pour autant que tout est permis lors des activités parascolaires. Quand il travaille auprès des jeunes, Maurice garde toujours derrière la tête la vocation de l'école. Si on fait des affiches, elles seront écrites correctement. «On peut faire du français même à la vie étudiante», dit-il. De même, les activités se dérouleront «dans le respect des autres et des matériaux».

Premier informé

De par son rôle auprès des élèves et par la situation de son bureau dans le grand hall, Maurice est parfois le premier informé des conflits ou de problèmes qui surgissent. Ça peut par exemple être une jeune en pleurs qui songe au suicide, qu'il référera aux professionnels appropriés après l'avoir écoutée. Dans d'autres cas, des jeunes frustrés envers l'école peuvent venir se dévouler dans son bureau. «J'ai toujours essayé de recevoir ça des élèves, sans pour autant désavouer la direction», dit-il.

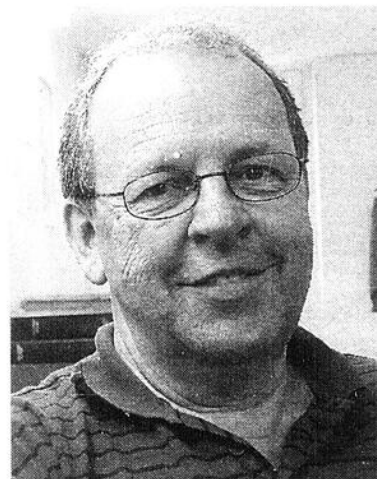
Les jeunes d'aujourd'hui sont-ils différents de ceux d'il y a 36 ans, quand il est entré à la commission scolaire? «Ils sont plus exigeants», répond-il, sans s'en formaliser outre mesure. «Ils nous amènent à dépasser nos limites».

À n'en point douter Maurice Vachon adore le métier qu'il exerce, et il est convaincu de son utilité. «Les activités étudiantes, ça aide au senti-

ment d'appartenance. C'est une façon de les raccrocher à l'école», lance l'animateur. «Ce dont ils vont se rappeler après le secondaire, ce n'est pas du français et des maths!», ajoute-t-il.

Il s'ennuiera de son travail, ça c'est sûr! «Mais j'ai assez donné. C'est très exigeant», commente-t-

il. Une fois à la retraite, il entend prendre une période de repos complet, puis ensuite, on le verra réapparaître quelque part. En politique municipale? Comme organisateur de voyage pour les retraités? Difficile à dire. Mais une chose semble certaine: «Je ne pourrai pas arrêter de m'impliquer parce que c'est dans ma nature».



Maurice Vachon

386883-1

De l'énergie plein ma vie!

Josée Lavigneur

Spécial automne 2004

Abonnement annuel Optimum à :

29,95\$* par mois*

Incluant un sac de sport**

** Quantité limitée. Bouteille non comprise.

Énergie Cardio

www.energiecardio.com

10965, 2^e Avenue, St-Georges
227-3737

Satisfaction garantie ou argent remis (30 jours) détails au centre

TIRS DE CHEVAUX

Le 4 septembre
au
CAMPING LE RONDIN ST-RENÉ

POUR INFORMATION :
382-3331



Vaste choix de véhicules d'occasion chez Lessard Dodge Chrysler

LE PLUS GRAND CHOIX DE MINI-VANS DANS LA RÉGION

2003-Dodge Gr. Caravan vert grisé.....	19995\$
2003-Dodge Caravan, gris.....	16995\$
2001-Dodge Caravan, gris.....	14495\$
2001-Dodge Gr. Caravan, gris.....	15995\$
2000-Dodge Caravan, gris.....	11995\$
2000-Dodge Caravan, bleu.....	11995\$
1999-Dodge Caravan, vert fané.....	7900\$
1998-Dodge Caravan Sport rouge, très propre, 4 sièges cap.....	9495\$
1997-Voyager Rally vert, 4 sièges cap., seulement 78 000 km.....	7950\$

NOS ÉCONOMIQUES

2004-Mazda M3, titane, auto., air clim.....	16995\$
2002-Mazda Protégé LX, vert, air clim., vitre élect.....	13495\$
2001-Chrysler Néon 19000 km, bleu, auto.....	10995\$
2000-Chrysler Néon violet, 5 vit., mags. CD.....	6995\$
2000-Toyota Echo, gris, 2 p., auto.....	8695\$



99-DAKOTA CLUB

4X4, V6, auto., seul. 65 900 km, air clim., vitres élect.

15 995\$



98-DODGE CARAVAN SPORT

rouge, très propre, 4 sièges capitaines

9 495\$

1999 1/2 - NISSAN PATHFINDER

85 000 km, équipé, vert

16 995\$



QUALITÉ CERTIFIÉE PAR UNE GARANTIE CHRYSLER

CERTIFIÉS

Occasion en Or

AUTOMOBILES INTERMÉDIAIRES

ET LUXUEUSES

2004-Mazda M6, gris, auto, bien équipé.....	20 995\$
2002-Chrysler Intrepid ES, 36100 km, bleu.....	14 995\$
2001-Chrysler Sebring, gris, mags, aileron.....	11 495\$
2000-Chrysler Intrepid ES, 77500 km, argent.....	11 695\$

UTILITAIRE

2002-Jeep Liberty Sport, gris.....	20995\$
2001-Dodge Durango, bleu.....	19995\$
99-Nissan Pathfinder, vert.....	16995\$
99-Jeep TJ Sahara, sable, 2 toits.....	14595\$

CAMIONS

2003-Ford Ranger Club XLT 4X4, tout équipé, bleu.....	16995\$
2001-Dodge Ram 2 RM 45000 km, blanc, cab rég.....	10995\$
2001-Dodge Ram 2 RM 45000 km, blanc, cab rég.....	10995\$
2001-Ford E450 16 pi cube, blanc, diesel.....	21495\$
99-Dodge Dakota Club, 65910 km, vert, 4x4, 6 cyl.....	15995\$
96-GMC Sonoma, vert, 4x4, club cab, équipé.....	8995\$
94-MAZDA B4000 2 RM, aut., 6 cyl., seulement 69 000 km, gris, tout équipé.....	6500\$

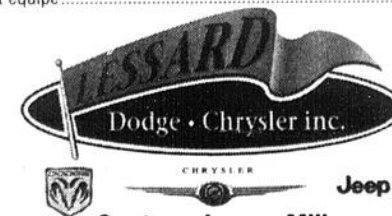


Marco Lapointe

Sylvain Ménard

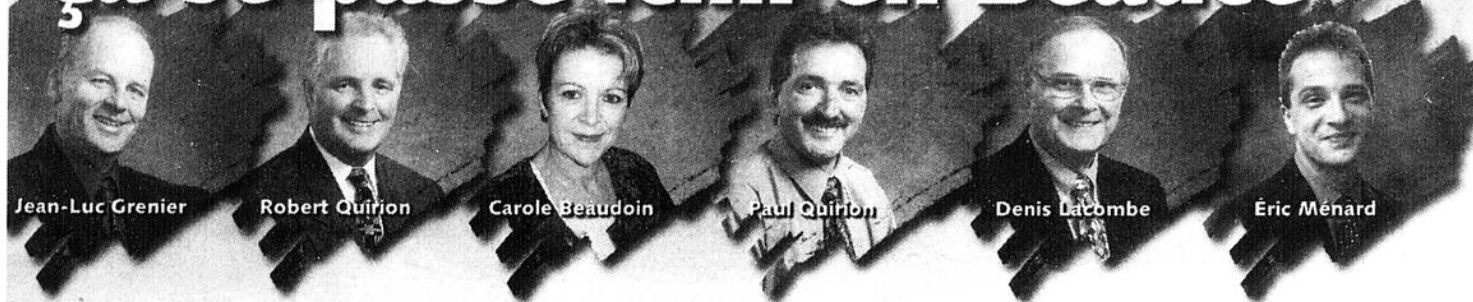
Gilles Lessard

Christian Duval

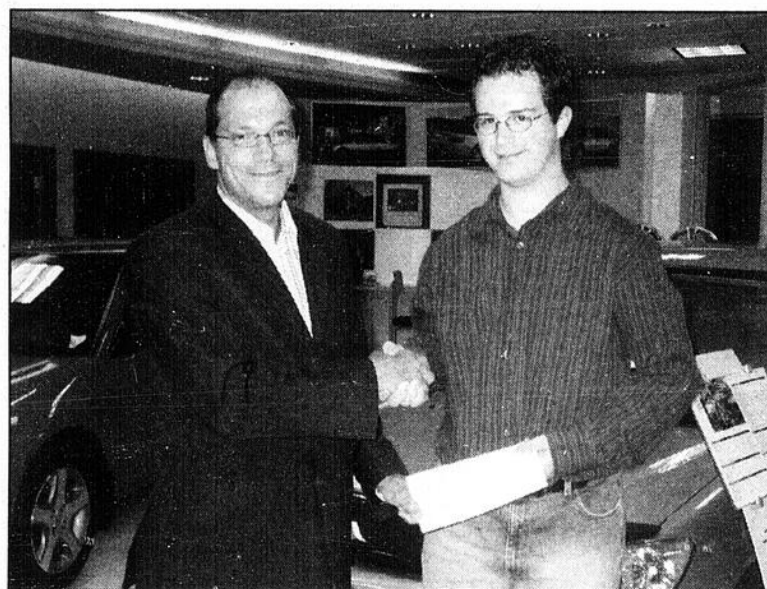


Secteur Jersey-Mills
15320, Boul. Lacroix, Ville de St-Georges
418-228-6671 • 1-800-370-6671
www.lessardchrysler.ca

Ça se passe ici... en Beauce



« Le bonheur de la vie consiste à avoir toujours quelque chose à faire, quelqu'un à aimer, quelque chose à espérer »



Un autre gagnant B.G.P. Honda

Dans le cadre de sa clinique nouveau propriétaire qui se tenait mercredi dernier. L'équipe du département des pièces et service tient à féliciter M. Mario Patry qui a gagné un forfait d'une valeur de 630.\$ incluant: antirouille, scellant à peinture, protecteur de tissus, aquarelle pour pare-brises. Sur la photo M. Jocelyn Bernard dir. gén. de B.G.P. Honda et l'heureux gagnant M. Mario Patry. Toute l'équipe de B.G.P. Honda tient à remercier sa distinguée clientèle.

Du nouveau à St-Gédéon Boutique Point 1

L'invitation est faite à tous les ados. De bons rabais sur les jeans et chandails Tommy Hilfiger. Passez nous voir à la Boutique Point 1 au 212, 3e rue Sud, St-Gédéon.



On fabrique de tout chez Soudure Inox

Soudure Inox 2000 inc. vous présente M. Jean-Guy Giguère, responsable des soumissions. M. Giguère travaille au sein de notre compagnie depuis déjà quelques mois. Il sera ravi de vous fournir un prix pour différents travaux : Soudure générale et sur l'acier inoxydable (service mobile disponible); service de sandblast; fabrication d'équipements divers en acier inoxydable; fabrication d'équipements sur mesure pour vos projets; comptoir en acier inoxydable; boîte et coffre de camion en aluminium. Contactez M. Giguère à Beauceville au (418) 774-6515 et exposez-lui vos projets!



La Vie en Rose

C'est au Carrefour St-Georges que La Vie en Rose a ouvert ses portes le 15 août dernier. Le personnel et la direction sont heureux de vous accueillir et de vous conseiller dans votre choix de fine lingerie. Bienvenue à tous!



Le Centre Numérique de la photo D-Click

Le Centre Numérique de la photo D-Click a ouvert ses portes le 19 août dans l'ancien local de Fotoclick. La nouvelle direction et son personnel ont tout mis en oeuvre pour vous offrir un service à la fine pointe de la technologie puisque leur investissement majeur a été fait dans le Laboratoire photos. Dans l'ordre habituelle, nous retrouvons Daniel Robitaille, Richard Ladouceur, Murielle Chaussé, Cathie Doyon, Johanne Goulet et Audrey Hébert.



••• Attention •••

Ceci n'est pas un vrai, c'est un avion téléguidé que vous pourrez voir voler cette fin de semaine les 4 et 5 sept. au Club Phoenix de St-Jean-de-la-Lande, plus d'une centaine de pilotes provenant des 4 coins de la province seront au rendez-vous.

PAGE 10 - L'ÉCLAIREUR-PROGRÈS / BEAUCE NOUVELLE, 27 AOÛT 2004

le groupe vocal
L'Écho Beauceron
a le vent dans les voiles

**Joignez-vous à notre équipage
pour notre 45^e voyage**

Rendez-vous au quai de la Résidence Bon-Pasteur
300, 18^e Rue, Saint-Georges le 31 août 2004 à 19h30
Informations: 227-9035 ou 228-8381

3866003-1

Victorines du Lac
Petit paradis sur les rives
du lac Mégantic

AUBERGE
CHAMPÊTRE
GASTRONOMIQUE

Souper table d'hôte
5 services
à partir de 27 \$

Forfait
à partir de
155 \$/
2 personnes

Sur réservation 382601-6
Tél.: 1-866-494-6904
www.victorines.qc.ca
1886, route 161 Sud, chemin Woburn, Lac-Mégantic

SUPER VENTE

Retour à l'école

ULTRA PRIX

L'ENTREPÔT

3100, bl. Dionne
St-Georges - 227-2924

Une division **NPI**



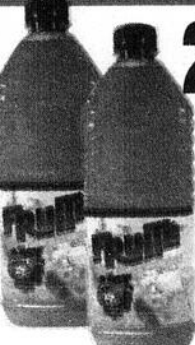
2⁹⁹

ENSEMBLE DE
JEU CAILLOU
1 unité
Du jamais vu!




2^{\$}

STYLOS BILLE
BEROL pqt 12 ou
CALCULATRICE
CHATEAU



2/3^{\$}

BOISSONS
ASSORTIES
AUX FRUITS
FRUITÉ
2 litres



2⁹⁹

BARRES GRANOLA
NATURE VALLEY
Boîte super
économique
de 18



1⁹⁹

BASE POUR BOUILLON
DE POULET CANTIN
450 g



3/3^{\$}

PÂTE DE JAMBON
CORDON BLEU
GRAND FORMAT
142 g



5/1^{\$}

NOUILLES ASS.
RAMEN SMACK
85 g



3/3^{\$}

COLLATION AU
FROMAGE
HANDI SNACK



2/1^{\$}

CRAQUELINS
ASSORTIS JALOUSIE
125 à 150 g
Super économique



3⁹⁹

FUSILLI
3 COULEURS
JALOUSIE
MÉGA FORMAT
2,2 kg



3/1⁷⁷

Revient
à 59¢ ch.

CHAMPIGNONS
MORCEAUX ET
PIEDS JALOUSIE
284 ml



2/3^{\$}

SAUCE POUR
PÂTES
RAGU 700 ml
CHOIX VARIÉ

COUPON DE 1,50\$



99¢

CONTENANTS
ASSORTIS
RUBBERMAID
Garantis à vie
1 unité
Un coupon par client. Valide chez Ultraprix seulement du 28 août au 3 septembre 2004

avec coupon
ou
2,49\$
sans
coupon



2⁹⁹

LIQUIDE À
VAISSELLE ROSE
JALOUSIE
GRAND FORMAT
3,6 litres



3⁹⁹

DÉTERGENT À
LESSIVE SURF
MÉGA FORMAT
3,3 kg
Jusqu'à épuisement

COUPON DE 1\$



2/2⁹⁸

GÂTEAUX
ASSORTIS
VACHON
Boîtes de 6 à 12
Un coupon par client. Valide chez Ultraprix seulement du 28 août au 3 septembre 2004

avec coupon ou
2/3,98\$ sans coupon
Revient à 1,49\$ ch.

COUPON DE 1\$



2/1¹⁸

PÂTES
ITALPASTA
900 g
Un coupon par client.
Valide chez Ultraprix seulement du 28 août au 3 septembre 2004

avec coupon ou
2/2,18\$ sans coupon
Revient à 59¢ ch.

Certains de ces produits sont maintenant disponibles chez ALIMENTATION FORTIN enr. à Saint-Gédéon - 139, 1re Avenue Sud
Prix en vigueur du samedi 28 août au vendredi 3 septembre 2004. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Lundi au vendredi de 9 h 00 à 21 h 00 - Samedi et dimanche de 9 h 00 à 17 h 00

CHEVROLET

UN APPEL SUFFIT

Revoici le concours «Décrochez votre GM» toujours aussi excitant. Obtenez automatiquement 1 000 \$* de crédit et courez la chance de gagner jusqu'à 10 000 \$ de réduction. Vous pourriez même DÉCROCHER VOTRE VÉHICULE!



0%

FINANCEMENT À L'ACHAT†

JUSQU'À 60 MOIS

SUR LA PLUPART DES MODÈLES 2004 ADMISSIBLES.

Vous êtes à deux doigts de décrocher votre prix!



Chevrolet Aveo⁵
149\$ /mois* **0\$**
 Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité
 — OU —
 à l'achat **12 998\$**** avec **0%**
 de financement

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Moteur 1,6L DACT 4 cyl. de 103 HP • Banquette arrière repliable divisée 60/40 • Phares antibrouillard • Chauffe-moteur • Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Sécurité 5 étoiles*



Chevrolet Venture
199\$ /mois* **0\$**
 Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité
 — OU —
0% de financement à l'achat†

CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Garantie limitée 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise • Moteur V6 3,4L de 185 HP • Boîte automatique électronique 4 vitesses • Climatiseur et lecteur CD • Portes électriques avec télédéverrouillage • Configuration 7 passagers avec siège pour enfant intégré • Sécurité 5 étoiles* • Plus faible consommation d'essence de sa catégorie pour une 5^e année consécutive**



Chevrolet Optra
159\$ /mois* **0\$** OU **14 598\$****
 Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité avec **0%** de financement†
 CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Moteur 2,0L DACT 4 cyl. de 119 HP • Portes et vitres avant à commandes électriques • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Banquette arrière divisée à dossier rabattable • Freins à disque aux 4 roues • Roues de 15 po en acier avec enjoliveur • Colonne de direction réglable • Sacs gonflables avant (2)



Chevrolet Epica
239\$ /mois* **0\$**
 Terme de 48 mois à la location. Transport et préparation inclus. dépôt de sécurité
 CRÉDIT AUTOMATIQUE DE 1 000\$ INCLUS***

Moteur 2,5L 6 cyl. en ligne de 155 HP • Transmission automatique à 4 vitesses • Climatiseur • Vitres, portes et miroirs chauffants à commandes électriques • Roues de 15 po en alliage • Télédéverrouillage • Lecteur CD à 4 haut-parleurs • Garantie limitée de 5 ans/100 000 km sur le groupe motopropulseur sans franchise

R
S
T
U
V
W
X
Y
Z



L'Association des concessionnaires Chevrolet du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers, s'appliquant aux modèles neufs 2004 en stock suivants: Aveo 5 (1TD48/R7A), Venture (1UN16/R7A), Optra (1647/S) et Epica (2366/S). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. Frais de 12 c du km après 80 000 km. *À la location, paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois avec versement initial ou échange équivalent Aveo 5 portes (2 070\$), Venture (3 212\$), Optra (1 647\$) et Epica (2 366\$). À la location, transport et préparation inclus. Immatriculation, assurance et taxes en sus. **Taux de financement à l'achat de 0% pour des termes allant jusqu'à 60 mois sur les modèles admissibles. †Le crédit de 1 000\$ comprend les taxes applicables. ***Le crédit de 1 000\$ est inclus dans les offres de cette publicité et ne peut être jumelé à aucun des prix offerts dans le cadre de ce concours. *Sécurité 5 étoiles pour le conducteur et le passager avant lors des tests d'impact frontaux. Essais effectués par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des É.-U. sur les modèles 2004 équipés de sacs gonflables latéraux offerts en option. **Basée sur les données publiées par le ministère des Ressources naturelles du Canada dans le Guide de consommation de carburant 2004. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de La Carte GM, des Diplômés et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre ou louer à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis.

Renseignez-vous chez votre concessionnaire participant, à gmcanada.com ou au 1 800 463-7463.



Les Serres St-Georges

**OUVERT LE DIMANCHE
AINSI QUE LE LUNDI
DE LA FÊTE DU TRAVAIL**

228-0005

VENTE LIQUIDATION

50%

**sur
VIVACES - ARBUSTES
ROSIERS - ARBRES
CONIFÈRES et FRUITIERS**

LES BULBES D'AUTOMNE SONT ARRIVÉS !

TULIPES
à partir de

19¢
l'unité

PAILLIS DE CÈDRE
ROUGE ET ORDINAIRE, 3 PIEDS CUBE
Spéciaux valide du 2 au 10 septembre 2004

Spécial **3⁹⁹\$**
Rég.: 5⁹⁹

**POTERIES ET POTS
VARIÉS**

30% rabais

Les Serres St-Georges

*Derrière l'ancien site des Serres Champagne !
Propriétaire: Alain Labelle, Gérante: Doris Lamothe*

*On cultive la qualité
pour vous!*

655, 153e Rue, Saint-Georges (418) 228-0005

La Fête des moissons intensifie sa programmation

Plan d'aménagement paysager

L'Art du Paysage inc.

375, route Faucher, St-Éphrem de Beauce, QC
Tél. : (418) 484-4882
Sans frais : 1-866-484-4882
E-mail : artpaysage@globetrotter.net



Katy Vachon, conceptrice



Les organisateurs de la fête des Moissons de Saint-Joseph: le conseiller Michel Cliche, Danielle Maheu, alias madame Moisson et Pierre-Louis-Richard, alias monsieur Épouvantail.

(LC) Les 11 et 12 septembre, la Fête des moissons à Saint-Joseph sera non seulement de retour, mais plusieurs nouveautés axées sur le savoir-faire des artisans, le patrimoine urbain et agricole... seront intégrées à la programmation.

La Ville qui a pris la relève du musée Marius-Barbeau dans l'organisation de la fête présentera près d'une cinquantaine d'exposants répartis sous deux chapiteaux. Des producteurs et des transformateurs de produits du terroir ainsi que des artisans meubleront ces deux espaces.

En lien avec la fête, l'Association de protection du patrimoine agricole de Chaudière-Appalaches exposera des équipements anciens se rattachant surtout aux récoltes. En plus, des démonstrations telles que la fabrication du savon du pays et le brayage du lin seront présentées au public.

La Société du patrimoine des Beaucerons, pour sa part, exposera une quarantaine de photos sur le patrimoine urbain de Saint-Joseph. Elle est également associée à la diffusion d'une pièce de théâtre au cours de laquelle les spectateurs seront plongés dans l'atmosphère d'un marché au temps de la Nouvelle-France.

Pour la famille, un concours d'épouvantails est organisé. Ateliers de fabrication de nichoirs d'oiseaux, création d'une peinture géante, spectacles mettant en vedette des gens de la région, chasse à l'épi... s'inscrivent en outre à la programmation.

La Fête des moissons se déroule au Centre des loisirs entre 9 h et 17 h. L'accès au site est gratuit.

Faites la CONNEXION!

Surfez et jacassez en même temps!
Connexion **express** 192 Kbps

24^{95\$}/mois pendant 12 mois*

- Filtre anti-virus et filtre anti-pourriels.
- **LIBÈRE LA LIGNE TÉLÉPHONIQUE.**
- Naviguez jusqu'à 3,4 fois plus rapidement que par modem 56 Kbps.
- Tarif mensuel abordable.
- Connexion permanente illimitée.
- 3 Go de transfert de données par mois.

Beauceville
MARC BUSQUE ÉLECTRONIQUE (418) 774-5660
PAPETERIE DEBB (418) 774-4052
Notre-Dame-des-Pins
SÉCURITÉ MM (418) 774-6604
Saint-Georges
LARGO INFORMATIQUE (418) 227-6590
DUMOULIN ÉLECTRONIQUE (418) 228-2676
TANGUAY ÉLECTRONIQUE (418) 226-4411

Offrez-vous de la puissance!
Connexion **Haute Vitesse**

34^{95\$}/mois pendant 12 mois*

- Filtre anti-virus et filtre anti-pourriels.
- **PUISSANCE DE NAVIGATION.**
- Connexion permanente illimitée.
- Aucuns frais d'installation.
- 15 Go de transfert de données par mois.

Disponible dès maintenant!
Abonnez-vous en composant le
1 866 764-3835

Galilée
INTERNET DE SOGETEL

WWW.SOGETEL.NET

Ces connexions sont offertes aux nouveaux clients résidentiels seulement là où la technologie le permet sur le territoire de Sogetel. Le tarif mensuel comprend l'accès, l'utilisation du modem ainsi qu'une limite de transfert de données totale. L'utilisation supplémentaire entraîne des frais de 7,95 \$/mois facturés par tranche de 100 Mo. La vitesse de téléchargement peut varier selon l'activité sur Internet, sur le serveur ou selon d'autres facteurs. Carte Ethernet non incluse. * Avec un contrat de 12 mois. Certaines conditions s'appliquent.



Le C.P.E.
La Maison Imagimo
de Saint-Martin
a actuellement quelques
places de disponibles :
3 places temps plein
et partiel
18 mois et + et sur appel.

Pour de plus amples informations,
communiquez avec
Julie Morissette, coordonnatrice
au **382-5770**

386600

Non à la walmartisation

Avons-nous vraiment besoin d'un Wal-Mart en Beauce ?

Il est plutôt rare de voir un élu dans notre contexte nord-américain proposer des limites au sacro-saint principe de la libre entreprise. En Beauce comme ailleurs, si un élu osait se prononcer contre un projet provenant de la libre entreprise, il risquerait de se faire ramener à l'ordre par ses pairs.

S'il est vrai que des études réalisées par des firmes indépendantes démontrent que l'implantation d'un Wal-Mart dans une ville stimule l'économie, il est aussi vrai que Wal-Mart au Canada a contribué à la perte de plus de 77,000 emplois manufacturiers depuis 2001 selon ce qui a déjà été rapporté dans le quotidien The Toronto Star.

Il m'est difficile de comprendre comment nous pouvons supporter un tel projet qui aura comme conséquen-

ce, d'un côté de créer quelques dizaines d'emplois à plus ou moins 8,00 \$ l'heure, alors que de l'autre, on va contribuer à la mise à pied quelque part au pays, de plusieurs travailleurs du secteur manufacturier qui sont beaucoup mieux rémunérés.

Si c'est ça que l'on veut collectivement comme développement économique, préparons-nous à en payer le prix. Du beau, du bon, du pas cher *made in China, Taiwan, Honduras* etc, bien souvent fabriqué par des enfants, là où les travailleurs n'ont aucune protection et où l'on peut produire à meilleur marché. On n'a pas fini de voir des fermetures d'usines, des mises à pied, et comme résultat, forcément beaucoup de chômage, de l'aide sociale, et encore plus de pauvreté.

J'ose rêver que dans un avenir rapproché, nos politiciens ne se limiteront pas seulement à l'application

des règlements, mais qu'ils protégeront aussi le bien commun de nos communautés des effets pervers de la globalisation à la Wal-Mart.

Wallace et Martin, votre fortune vous permet facilement de prendre une belle retraite. Laissez donc la

place à nos produits locaux de se faire valoir et nous nous en porterons tous beaucoup mieux.

Je dis non à la walmartisation!

Denis Dessaint
citoyendd@globetrotter.net

Harmonie Coiffure
Service à domicile et ou salon



Diane Poulin, propriétaire
Prenez rendez-vous au **228-8192**
2475, 125^e Rue, St-Georges

AVIS IMPORTANT



Suite au décès de M. Denis Veilleux, la famille Veilleux tient à informer la population que **Les Pompes Couture** maintiendront leurs activités.

Mme Sylvie Maheux assurera la direction avec le soutien de son fils Alexandre Veilleux, tuyauteur diplômé et de M. Jean-Noël Perron, tech. conseiller.

Soyez assuré que vous y trouverez solution à vos problèmes de pompage et de qualité d'eau et que nous demeurons une entreprise familiale **indépendante**.

Merci!

Peu importe la façon dont vous nous avez témoigné votre sympathie, nous l'apprécions grandement. En ces moments de deuil, chaque geste de réconfort et de prières nous aide à mieux accepter notre peine.

Nous le regrettons énormément. Merci de l'avoir aimé. Merci de lui avoir fait confiance et d'avoir partagé un bout de sa vie.

La famille Veilleux.

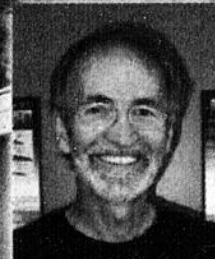
Les Pompes Couture

VENTE SERVICE
228-5639

424, 6^e Avenue Nord
Saint-Georges (coin 40 Arpents)
tel. 228-5639



Alexandre Veilleux
tuyauteur diplômé



Jean-Noël Perron
tech. conseiller

386965-1

Fraisière A.D.
ROY

Bleuets en kiosque seulement

10305, 127^e Rue, St-Georges
Tél.: 227-4343 • 227-0338 - Tél.: 226-8446 • Cell.: 226-5703

Autocueillette des fèves jaunes

Carottes pour chevreuils disponibles

LES CONSERVES SONT ARRIVÉES

FAMBROISES CONGELÉES À VENDRE AUX KIOSQUES

PATATES NOUVELLES 10 LBS **99¢**

SPÉCIAL CONCOURS **3 pour 1,00\$**

Bienvenue à la Fraisière Roy.
Apportez votre petite famille et venez redécouvrir la nature

Autocueillette • Vente au détail

Place publique

Par MICHEL ROY

Alain Bécile...

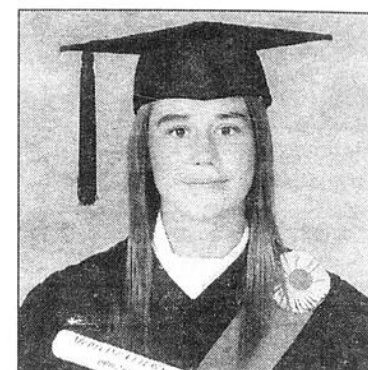
Un petit message à l'intention d'Alain Bécile, frustré mal éduqué qu'on retrouve de plus en plus sur nos routes, sans discrimination par rapport au sexe, la race et la religion... Tout lien avec

quelque Alain que ce soit étant le fruit du hasard.

—Alain Bécile qui ne sait pas que le corridor avec des gros rectangles blancs ou jaunes qui traverse la rue d'un bord à l'au-

tre, c'est un passage pour piétons! Eh oui! Pour piétons mon colon. Alors quand tu vois un piéton qui est dans ce passage, tu dois absolument immobiliser ton char pour le laisser passer. Est bonne hein!?

Heureux animaux
Heureux animaux qui auront la chance de se faire soigner par la jolie Lisiane Poulin, fille de Lise Cloutier et Marc-A. Poulin de Saint-Georges. Lisiane vient en effet d'obtenir son doctorat en médecine vétérinaire de l'Université de Montréal, et se mérite donc de ce fait toutes nos félicitations. Et elle a déjà décroché un boulot en plus!



**ÉCONOMISEZ
MAINTENANT!
DURÉE LIMITÉE!**

OBTENEZ
JUSQU'À **150\$**
DE RABAIS

LA Z BOY
**L'ÉVÈNEMENT
REMISES EN FOLIE**

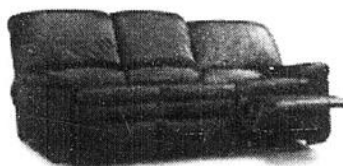
Venez vite pour recevoir des remises sur le confort et le style de La-Z-Boy^{MD} dans tout le magasin!

386749-1



← RABAIS DE
50\$

RABAIS DE 50\$ SUR CERTAINS
FAUTEUILS INCLINABLES
ET FAUTEUILS DE LA-Z-BOY^{MD}



RABAIS DE ▼
75\$

RABAIS DE 75\$ SUR TOUS LES FAUTEUILS INCLINABLES ET FAUTEUILS EN CUIR ET SUR TOUS LES CANAPÉS ET CAUSEUSES DONT LES CANAPÉS INCLINABLES ET LES CANAPÉS-LITS DE LA-Z-BOY^{MD}



RABAIS DE ▲
100\$

RABAIS DE 100\$ SUR TOUS LES CANAPÉS ET CAUSEUSES EN CUIR DONT LES CANAPÉS INCLINABLES ET LES CANAPÉS-LITS EN CUIR DE LA-Z-BOY^{MD}



MOBILIER
**L'accès-
cible**
LA-Z-BOY

RABAIS DE ▶
150\$

JUSQU'À 150\$ DE RABAIS SUR TOUS LES MODULAIRES ET MODULAIRES INCLINABLES DONT LE CUIR DE LA-Z-BOY^{MD}



8920, boul. Lacroix Saint-Georges (Face aux McDonald's)
(418) 227-5319 ARTICLES DÉCORATIFS ET DÉCORATRICE SUR PLACE



Un 60e en famille

C'est avec leurs six enfants (3 garçons et trois filles) que Rosaire Roy et Anne-Marie Bégin, de Saint-Georges, ont récemment célébré leur 60e anniversaire de mariage. Félicitations au couple, qui fait route ensemble depuis le 15 juin 1944.

BAR FRASER

828 rte Fraser, Beauceville • 774-5100

- Bar
- Terrasse
- Danse
- Musique
- Billard



ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

le 4 septembre

"Gerry West", sam. 4 sept.

386694

NOUVEAU! CIDRE DE POMME DE GLACE

La
PAULARED
en
vedette

**Les Roy
de la Pomme enr.**

Maintenant ouvert
Les samedis et dimanches
de 9 à 17h la semaine sur rendez vous
LUNDI FERMÉ

Pommes
carottes
pour
chevreuils

Venez cueillir vos pommes et visiter notre petit kiosque avec ses produits transformés.

NOUBLIEZ PAS DE RÉSERVER
votre maïs sucré pour vos épluchettes

Aire de
pique-nique

**NOUS SOMMES
AU GRAND MARCHÉ
DE ST-GEORGES
TOUS LES SAMEDIS**

LES ROY DE LA POMME ENR.
Lise et Elphège Roy

1020 rue Principale, St-Jean-de-la-Lande
Tél. (418) 227-3633



Place publique

Par MICHEL ROY



Prêts pour la marche

Les scouts-éclaireurs que l'on voit sur cette photo s'approprièrent à faire une marche de 20 kilomètres, lors de leur camp d'été à Cumberland. Ce sont Philippe Roy-Couture, Vincent Rodrigue, Pier-Olivier Morin, Cédric Pépin, Philippe Smith, Pier-Luc Lessard et Julien Rancourt.

JEAN-SÉBASTIEN
GAZON inc.

Aménagement paysager

- Déchaumage de terrains
- Réparation de gazon
- Traitement biologique en granules

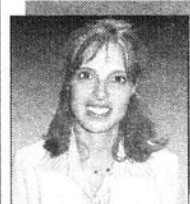
• Petits ou gros travaux •
227-4739

378305-19



Déjà 30 ans

Le 24 août 1974, Michelle Busque et Mario Vachon de Saint-Georges unissaient leurs vies. Nous nous joignons à vos deux filles qui vous aiment, Véronique et Dominique, pour vous souhaiter encore de très belles années.



France Claveau
homéopathe, naturopathe

CLINIQUE HOMÉO FRANCE CLAVEAU
228-8703

COURS EN BIOLOGIE TOTAL

Selon Dr. Hamer, Claude Sabbah

La maladie, pourquoi? Est-ce le fruit de mon imagination, le hasard, mes émotions?

Ce que l'on appelle la nouvelle médecine du Dr. Hamer a fait une découverte formidable sur l'origine des maladies. Il a fait des études sur plus de 40 000 patients pour se rendre compte que toutes nos histoires difficilement vécues provoquaient des maladies. La maladie a sa raison d'être!

Le but du cours est de mettre conscient l'origine de la maladie et nos situations de vie difficiles au niveau familial, au niveau du couple, au niveau professionnel et émotionnel.

Vous attendez des réponses, les voilà!

DATE DES COURS: 1er et 2 OCT.

LIT DE CRISTAL THÉRAPEUTIQUE

Ce lit thérapeutique nous vient du Brésil, ce pays où l'on retrouve les plus beaux cristaux au monde.

Son action est tellement bénéfique sur vos problèmes de santé car sa fonction est de stimuler votre propre énergie à vous guérir, autant physiquement qu'émotionnellement.

Les gens qui y prennent des soins n'ont que des mérites à lui proférer. Les traitements peuvent être pour de grande fatigue, des dépressions, de l'anxiété, de l'insomnie, des cancers, des douleurs de toutes sortes, des difficultés de comportement et d'apprentissage chez les enfants, etc.

Ce que peut soigner cet appareil est infini et le résultat est évident après quelques traitements seulement.

386816

Boutique d'équipements et de nutrition sportive

TAPIS PRO FORM 585 Qs

- Courrois: 20" X 55"
 - Inclinaison: 1.5° à 10°
 - Vitesse: 0-10 mil/h
- Rég.: 1098.95\$

Economisez 300\$

Spécial **799⁹⁵\$**

ELLIPTIQUE E 730

- Aucun impact sur les genoux
- Rampe ajustable (0-30°)

Rég.: 899.95\$

Economisez 200\$

Spécial **699⁹⁵\$**

VELO REEBOK C4C6

- Très confortable
- Très silencieuse

Rég.: 999.95\$

Economisez 400\$

Spécial **599⁹⁵\$**

MULTI STATION WEIDER

- Appareil complet
- Facile à utiliser
- Idéal pour la maison

629⁹⁵\$

BANC D'ENTRAÎNEMENT PRO SERIES

- Très résistant
- Avec protection

249⁹⁵\$

Le plus grand spécialiste d'exercice physique dans la Beauce!

Tout pour l'entraînement à la maison

HEURES D'OUVERTURE

Lun, mer., ven: 7h à 21h30
Mar, jeudi: 9h30 à 21h30
Samedi: 8h00 à 14h00

ATLANTIS ST-JOSEPH BCE
Boutique d'équipements et de nutrition sportive

164, rue Lambert, St-Joseph-de-Beauce Tél.: (418) 397-6289 • Fax: (418) 397-6419

BIG SPÉCIAL BIG TRAVAILLEURS

- Chemises snaps ou boutons
- Pantalons 3 longueurs de jambes
- Sarraus
- T-shirts
- Pantalons blancs

RABAIS 200\$ du morceau

NOUVEAU Pantalons et chemises Big Bill industriel **19⁹⁸\$** chacun

NOUVEAU Chemises et pantalons de travail (taille basse) Big Work **19⁹⁸\$** chacun

NOUVEAU Chemises et pantalons «Chine» importation **16⁹⁸\$** chacun

Spéciaux pour un temps limité

CHASSEURS PROFITEZ DU DÉPLIANTS DE CHASSE «PROPAC»

ARME REMINGTON 710



489⁹⁹\$ + ÉTUI GRATUIT

Au Bon Marché
BERNARD

Plein air • Travail • Mode
Chasse • Pêche

12535, 1^{re} Avenue, St-Georges • (418) 228-2463

Bienvenue chez

M A R C H É

BONICHOIX

ALIMENTATION JEAN PAQUET INC.

1280, 1^{re} Av. Ouest, St-Côme • 685-2021



Nous tenons à vous remercier pour votre encouragement depuis 8 ans et nous souhaitons la Bienvenue à tous les nouveaux clients.

Notre engagement est toujours de mieux vous servir.

Au plaisir de vous voir!

Afin de mieux répondre aux besoins de notre clientèle, dès le début septembre nous accepterons la carte de crédit



et nous prolongerons
nos heures d'ouverture le
Dimanche soit de
8 h am jusqu'à 21h

Bientôt valideuse de



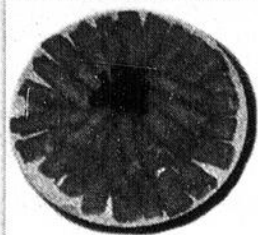
*Maintenant 3 bouchers
pour mieux vous servir!*



SOUPE TOMATE AYLMER

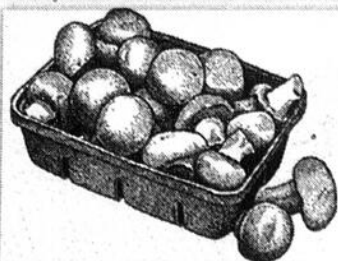
284 ml

3 pour 99¢



**FONDUE
CHINOISE**
350 gr

2.99\$
paquet



CHAMPIGNONS

1 chopine **99¢**

Spéciaux en vigueur du 30 août au 5 sept. 2004

Le Courrier

Le Rockjam n'est pas une prise d'otage

N.D.L.R.: Courrier d'un lecteur en réponse à la lettre *Pris en otage*, publiée dans la section Le Courrier en page 12 de l'Éclaireur du 13 août 2004.

À nouveau cette année, les résidants de Beauceville ont eu la chance de vivre trois jours de concerts sur l'île Ronde.

Je tiens à lever mon chapeau à Éric Bernard, la compagnie Aventure et à Paul Bernard qui nous permettent de mettre de la vie dans notre ville. Il est primordial que ce genre d'activité soit présenté pour permettre à des jeunes comme moi, de revenir après les études dans la ville en apportant notre entrain et nos connaissances.

Si vous levez un peu les yeux pour voir un peu plus loin, vous risquez de voir des régions qui se vident littéralement parce que rien n'y rattache les gens, ni l'emploi, ni la qualité de vie. C'est une simple question de respect.

Vincent Roy, Beauceville



POURQUOI CHOISIR

Technique Nadeau
Comme mode d'exercice!

Voici 5 bonnes raisons de faire CETTE TECHNIQUE :

- 1-Comporte uniquement trois mouvements
- 2-Se pratique chez vous, en toute saison
- 3-Fait travailler le corps entier de la tête aux pieds. C'est un exercice complet en lui-même
- 4-Convient aux gens de tous âges
- 5-Est reconnue hautement BÉNÉFIQUE - SIMPLE - AGRÉABLE

Séances d'information GRATUITES
MARDI, le 7 sept. 2004 à 19 heures

Au Salon Quilles Plus
12201, 1re avenue est, St-Georges
(418) 227-2999

Pour un automne romantique

PROFITEZ
DES RABAIS DE

25% à 50%

SUR ARTICLES ET LINGERIE SÉLECTIONNÉS pour un temps limité

GRATUIT
NOUVEAU CATALOGUE de produits érotiques

Je veux, sans obligation,

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
App. _____
Code postal _____

La discrétion de votre commande est assurée

Boutique
Nuits d'amour
Produits érotiques

Ouvert le dimanche de 12h à 16h

String bijoux

Nouveau!

485 90e Rue (Place 90) St-Georges, Tél.: 228-7131

Ne soyez plus les proies privilégiées de ces marchands de formules miracles qui vous promettent sveltesse et admiration en quelques semaines et ce sans efforts. Pour obtenir et maintenir une bonne condition physique et retrouver la santé: voici ...

LA FORMULE GAGNANTE:

Passion Énergie
STUDIO DE DANSE

Magaly Létourneau: 230-0104 • Valérie Bureau: 226-2172

Workout

Horaires de danse aérobique à ST-GEORGES
(salle des Chevaliers de Colomb au 3295, boul., Dionne)
Session de 12 semaines 30 août au 20 novembre

jour	17h	18h	19h
LUNDI		Fesses d'acier	Aéro-mix
MARDI	Aéro-tonus IDÉAL POUR RAFFERMISSEMENT APRÈS ACCOUCHEMENT	Step maniac	
MERCREDI		Fesses d'acier	Aéro-mix
JEUDI		Step maniac	

SAMEDI matin 10h: Aéro-mix

Horaires de danse aérobique à
ST-GÉDÉON
(Sous-sol de l'hôtel Le Central)
Session de 8 semaines
23 août au 13 octobre
Lundi et mercredi 18h30
80\$: 2 fois par semaine
45\$: 1 fois par semaine

FORFAITS:

à volonté:
150\$
2 fois semaine: 100\$
1 fois semaine: 60\$

**ESSAI
GRATUIT**

PRÉPAREZ-VOUS AVOIR CHAUD!

Belle & Mince

Femmes et hommes
Guylaine Poulin et Sylvain Couture
Tél.: (418) 227-4377
www.belleetmince.qc.ca

Programme alimentaire
pour vraiment perdre du poids

- Sans peser les aliments
- Sans calculer les calories
- Sans combinaisons alimentaires
- Suivi individuel

NE PENSEZ PLUS RÉGIME
Pensez à bien vous alimenter

Pour nos membres
nous offrons un service de mets
préparés par Nelson Blais

9085, boul. Lacroix
(face à Quincaillerie Fecteau)



Cardio
Gym



Déjà 1 an que le feu
a eu lieu et le CARDIO GYM
est heureux de vous offrir
du 1^{er} au 8 septembre

LES ABONNEMENTS
SANS TAXE*

* Applicable sur prix régulier seulement.

228-1900

9725, 5e Avenue Est, Saint-Georges

Communautaire

Déjeuner du mois organisé par les Chevaliers de Colomb du Conseil 2283, le 29 août de 8h00 à 12h00. (3 sept.)

Club Fadoq St-Prosper: soirée de danse dimanche le 22 août à 19h30 au centre culturel, avec orchestre Francine et Raymond. Bienvenue à tous! (3 sept.)

Filles d'Isabelle Cercle Mont-Carmel: Souper des retrouvailles des Filles d'Isabelle mercredi 1er sept. à 17h45 au sous-sol de l'église. Donnez vos noms à Thérèse Paradis avant le 27 août. Le suivi de la réunion à 19h45. Bienvenue à toutes! (3 sept.)

Club Fadoq l'Assomption: Merc. 1er sept. à 11h30 au Centre de ski St-Georges (rte 204, voisin de Manac), épluchette de blé d'inde et activités, gratuit sur présentation de votre carte Fadoq l'Assomption. Bienvenue à tous les membres et à ceux qui veulent le devenir. Apporter votre chaise. Vous pourrez procéder au renouvellement de votre carte 2004-2005 sur les lieux ainsi que tous les jeudis suivants au sous-sol de l'église, de 13h à 16h (paiement par chèque, s.v.p.) Les cartes de membre 2003-2004 sont échuës le 30 sept. Resp. Paul-Émile Fortier au 228-3778. (3 sept.)

Club Fadoq St-Martin: Après-midi de danse dimanche le 22 août à 13h30 au Centre municipal avec l'orchestre Francine et Raymond. On vous attend en grand nombre. (3 sept.)

Fraternité N.D. du bel Amour: les messes ancestrales se continuent, sessions de guérison, libération intérieure, journées de ressourcement. S.V.P. vous inscrire dès maintenant pour l'une ou l'autre des sessions. Débutant dès sept. 2004 - juin 2005. Nous vous offrons: Repas partage pour petits groupes (12 personnes). Des après-midis, des soirées de «partage» pour petits groupes, soirées de prière et de louange: musique d'ambiance, accueil chaleureux. Les 24-25 sept.: journée avec l'Abbé Pierre Smith (vend. soir 19h30 à 21h et sam. 9h à 21h). Thème: A son image, Il les créa! Demander Lisa ou Michael, réserv. obligatoire: 227-6555. (3 sept.)

Légion Royale canadienne (filiale 249) Beauce-Dorchester: assemblée samedi 28 août à 10h00 au 2400, 1re Av., salon des vétérans, St-Georges Ouest. Bienvenue à tous! (3 sept.)

Cercle de Fermières l'Assomption invitation à la 1^{re} réunion le 1^{er} septembre au local du sous-sol l'Assomption à 19h30. Explication du programme de l'année. Réalisation de vos confitures et dégustation. Bienvenue à toutes, invitez une amie. (3 sept.)

Filles d'Isabelle Cercle Marie Desneiges St-Prosper assemblée régulière à 20h00 le 1^{er} sept. (3 sept.)

Club FADOQ St-Georges vous invite à une grande épluchette de blé d'inde le 2 sept. de 9h à 16h à la salle paroissiale tous les gens sont invités anciens et nouveaux sans exception, on vous attend très nombreux beau temps mauvais temps, billets en vente auprès des membres du CA, nombreux jeux prix de présence. Pour réserver vos billets d'avance: 228-4537 Hilaire; 228-5413 Jacques; 228-4522 Hermance. Bienvenue à tous! (3 sept.)

Fermières de St-René réunion mercredi le 1er sept. à 19h30 au local salle municipale. Recette: conserves; concours: Vos produits de jardinage; Démonstration: Vos travaux du mois, fermière de l'année. Apporter une amie. Bienvenue à tous! (3 sept.)

École du Trait-d'Union St-Prosper inscription saison 2004-2005 patinage artistique. (3 sept.)

Cercle de Fermières de St-Georges débute son année jeudi le 2 sept. par une messe célébrée à 7h00 à l'église St-Georges. La réunion suivra à 7h45 à la salle paroissiale, présentation des comités et programme de l'année, compte rendu du congrès provinciale, activité du mois: Les tartes. (3 sept.)

Club amitié FADOQ de St-Méthode Adstock vous invite à une soirée de danse dimanche le 5 sept. à la salle municipale avec nouvelle orchestre et prix de présence. Bienvenue à tous. (10 sept.)

Club FADOQ St-Gédéon vous invite à leur soirée de danse le 4 sept. à 8h à la salle de l'aréna, orchestre «Les As du folklore». Bienvenue à tous. À noter l'assemblée générale annuelle aura lieu le

15 sept. à la salle de l'aréna à 17h un souper sera servi et suivra l'élection du conseil d'administration. Bienvenue à tous les membres. (10 sept.)

Club des aînés de Beauceville après-midi de danse avec orchestre: «Damas», dimanche le 5 sept. prochain à 13h30 à la salle paroissiale. Prix de présence. Bienvenue à tous! (10 sept.)

La rentrée du club Joie • Sérénité se fera le 9 sept. à la salle de l'âge d'or Notre-Dame, invitation aux membres, un souper sera servi à 5h30. Bienvenue aux membres, confirmer votre présence aux directeurs. (10 sept.)

Petit Séminaire de Québec formation donnée par le petit Séminaire de Québec au Cegep Beauce-Appalaches: «Spiritualité et relation d'aide», début: mercredi le 8 sept. à 18h30 au local A-303. Info: 227-6684. (10 sept.)

Eckankar Canada St-Georges ub office spirituel ECK se tiendra dimanche le 5 sept. de 10h30 à 11h30 au 12220, 2e av., St-Georges Est. *** Nouvelle adresse ***. Le thème: à déterminer. Présenter par ECKANKAR. Bienvenue à tous. Pour renseignements 227-0003. (10 sept.)

Groupe d'entraide pour Arthritiques de Beauce-Appalaches le groupe offre à nouveau des cours d'étirement (stretching). Ces cours sont donnés par Mme Guylaine Jacques, une fois par semaine pendant 8 semaines et s'adressent surtout aux personnes ayant des problèmes d'arthrite, d'arthrose ou musculo-squelettiques. Début des cours: 13 sept. Inf. et inscription 228-3029 Pauline et 227-0527 Huguette. (10 sept.)

Groupe d'entraide pour Arthritiques de Beauce-Appalaches le groupe débute une série d'exercices en piscine (aquaforme) adaptés aux personnes ayant des problèmes d'arthrite, d'arthrose ou musculo-squelettiques. Ce cours sera donné par M. Yves Poulin, physiothérapeute. Début des cours le 8 sept. Inf. et inscription 228-3029 Pauline et 227-0527 Huguette. (10 sept.)

Horaires des cliniques de puériculture pour la semaine:

Mardi 31 août: St-Georges p.m.
Jeudi 2 sept.: St-Georges p.m.
La Guadeloupe p.m.
Vendredi 3 sept.: St-Georges p.m.

Nous profitons de ces cliniques pour donner les vaccins recommandés à tous les enfants âgés de 2 à 6 ans. Pour de plus amples renseignements concernant les cliniques, veuillez communiquer avec nos bureaux.

Les Activités du Café Chrétien:
Vendredi 3 sept.: Réponse à des questions des participants.
Samedi 4 sept.: Animation musicale et visionnement d'un vidéo.
Dimanche 5 sept.: Soirée de prières charismatiques.

Ouverture à 20h00. Bienvenue à tous!
Centre Molé (Saint-Côme)
Du 13 au 17 septembre: Agapèthérapie 1 (Tous) «Je vais panser leurs plaies et les guérir» Jr 33,6 Sr Marie-Claire Gouin, c.s.l. et l'équipe du Centre Molé.

Ligne Info-Abus aux aînés: La ligne Info-Abus aux Aînés est un service téléphonique bilingue et confidentiel d'écoute, d'information et de référence offert aux personnes âgées victimes d'abus (psychologie, financier et/ou physique) et à toute personne concernée par une situation d'abus impliquant un aîné. Si vous désirez parler ou obtenir des informations sur les options disponibles pour vous-mêmes ou un proche, composez le 1-888-489-ABUS.

Les Accompagnantes de Beauce, Bellechasse, Etchemins: À toute femme enceinte, nous offrons du support et de l'aide dans la planification et la préparation de l'accouchement, de l'accompagnement pendant le travail et l'accouchement à l'hôpital, et du soutien après la naissance du bébé. Bienvenue à toutes: 228-7570.

Joueurs compulsifs: La maison Claude Bilo-deau tient à informer la population Chaudière-Appalaches ainsi que la région de Québec qu'elle offre une thérapie intensive de 28 jours

pour les personnes aux prises avec un problème de jeu compulsif. Des professionnels compétents assurent les services de réadaptation. Les personnes désireuses d'obtenir de plus amples informations peuvent communiquer au 418-387-7071 ou au numéro sans frais: 1-877-387-7071. L'ardeur et le dynamisme des professionnels saura vous soutenir tout au long de votre démarche.

Diabète Beauce-Etchemin inc.: Organise tous les mercredis en après-midi des activités physiques, des jeux, etc., tout en ayant du plaisir, par toutes les personnes intéressées. Pour plus d'inf., Christine coordonnatrice au 227-1608.

Ouvre ton coeur à l'espoir: Est un organisme venant en aide aux enfants âgés de 0 à 18 ans atteints de cancer ou toutes autres maladies menaçant leur vie. L'organisme offre un soutien moral et financier aux enfants et à leurs familles. Son territoire couvre celui des MRC Beauce Sartigan, Robert-Cliche, Nouvelle Beauce, Des Etchemins, Le Granit. Téléphone: 222-6044.

Société de généalogie de la Beauce: Située au 4e étage du Centre Marie-Fitzbach à Saint-Georges (250, 18e rue Ouest, bureau 403) a pour but d'aider les gens à retracer leurs ancêtres. Venez nous voir, de 1h30 à 3h30 les 2e et 4e dimanches du mois. Fermé en juillet et août et lors de congés fériés. Informations: (418) 228-3509 ou 227-4089. Pour mieux nous connaître visitez notre site: <http://genealogie.beauce.site.voila.fr>

Vivre sans violence: Un organisme communautaire qui intervient auprès des hommes qui utilisent la violence physique, psychologique, sexuelle et/ou verbale dans leur relation de couple. Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 13h30 à 16h30. Confidentialité assurée. Pour nous rejoindre: 227-3238.

Maison des Jeunes de Saint-Georges: C'est un lieu animé pour les 12-17 ans, située au 11725, 3e av. à Saint-Georges. Nous sommes ouvert du mercredi au dimanche et tu peux nous appeler au 227-6272.

Club de recherche d'emploi Beauce-Etchemins: Services professionnels offerts gratuitement à toute personne en recherche d'emploi et ce, peu importe son âge, sa scolarité ou sa profession. Nous offrons: rédaction personnalisée du curriculum vitae, service de secrétariat et de photocopie, répertoires d'employeurs, frais d'interurbains et support de la part de nos conseillères. Taux de placement de 80%. Inf.: 227-5445.

Personnes handicapées: Vous êtes une personne handicapée ou un proche et souhaitez obtenir de l'information et du support. L'Association des Personnes Handicapées Physique de la Chaudière est l'endroit où s'adresser. Formations, conférences, groupes d'entraide et activités de loisirs. 227-1224.

Accueil Grosse Beauce-Appalaches: Enceinte et besoin d'aide? Nous t'offrons un service gratuit et confidentiel d'écoute, de support moral et d'aide matérielle. N'hésite pas, téléphone-nous. Nous recueillons aussi les vêtements de maternité et de bébé qui ne vous sont plus utiles. 228-3242.

La Maison de la Famille: Un lieu où des parents ayant des enfants de différents âges peuvent se rencontrer pour échanger des idées, des trucs et s'entraider. Des consultations psychosociales sont aussi données par des professionnel(les) bénévoles. Inf.: 228-9192.

Centre-Femmes de Beauce: Vous êtes une femme à faibles revenus et avez un ou des enfants de moins de 18 ans, nous avons des places disponibles à notre groupe de cuisine collective. Inf. et inscr.: 227-4037.

SVP Beauceville: Pour maigrir et vivre en santé, rendez-vous chaque lundi soir de 6h à 7h à la salle du Curé Denis Morin en bas. S.V.P. Beauceville vous présentera un programme équilibré selon le guide alimentaire du Canada. Un suivi vous sera ensuite accordé chaque lundi, pour information Charlyne Poulin 418-228-4232.

Al-Anon: La consommation d'alcool d'une autre personne vous inquiète-elle? Il y a de l'aide: 386-0155 ou 774-6596. Le nouveau groupe se réunit tous les premiers mardis du mois à 19h00.

Alcooliques anonymes: Si tu penses avoir un problème avec l'alcool, tu peux appeler à 228-3560. Nous sommes là pour t'aider.

Passeport Travail de Beauce vient en aide aux chercheurs d'emploi. Des services personnalisés d'orientation, de connaissance du marché du travail, de stratégies de recherche d'emploi ainsi que des connaissances pratiques y sont offerts. Pour évaluer vos besoins en matière d'emploi et de recherche d'emploi: 227-1550.

Voyage organisé

• 4 sept.: Casino de Charlevoix
Information: 228-9416,
Pierrette Vallière

Gamblers anonymes: Jouer sa vie c'est jouer gros! Gamblers anonymes tient un meeting tous les dimanches, à 19h30, au 12480, 1^{re} Av., Saint-Georges.

VOYAGES ORGANISÉS Départ de St-Georges

• 12 septembre À SAINT-TITE
• 3 oct.: St-Hilarion dans Charlevoix: danse, gala d'amateurs.
Inf. Anita Pouliot: 397-5460

Croisée des Chemins: À chaque mercredi soir à 19h30, la Croisée des Chemins de Saint-Georges vous reçoit à son meeting maison. Des gens parlent de leur vécu et de leur rétablissement concernant l'alcoolisme, la toxicomanie. Ces meetings sont offerts à toute la population.

Courrier S.O.S.: Porte une attention particulière à chacun des cas. Vous avez besoin d'aide et vous aimeriez vous confier; mais vous recherchez la confiance, la compréhension, l'encouragement et réponse à vos questions, etc. Alors n'hésitez plus. P/S envoyer enveloppe affranchie avec votre adresse à Courrier S.O.S., C.P. 131, St-Georges Est, Bce, G5Y 5C4.

CESE: Cesse vient en aide aux enfants abusés sexuellement par des tiers personnes autres que les parents, en Beauce-Etchemin. En effet lorsqu'un enfant a été victime d'un pédophile, il est extrêmement important qu'on lui apporte de l'aide le plus rapidement possible afin d'éliminer les séquelles qui pourraient en résulter. Pour de l'aide ou des informations: 418-222-8998 du lundi au vendredi inclusivement de 9h00 à 16h00. (service gratuit et confidentiel).

Coups d'Arts

-Le portrait de A à Z (tous médiums)
-La peinture à l'huile (tech. trad.)
-La peinture au couteau (spatule)
-La sculpture d'argile

Petits groupes de 4
12 cours de 2h : 180\$
Lieu : Saint-Georges

Mariam
Informations : 625-1676

Recrutement de Bénévoles: centre de parrainage de la Jeunesse de Beauce Inc.: organisme ayant développé un programme de parrainage et d'accompagnement pour les jeunes de la région est à la recherche de bénévoles. Si vous êtes intéressé(e)s n'hésitez pas à communiquer avec nous au 774-3304 ext. 2574.

Centre amitié de Saint-Georges: Organisme venant en aide aux gens qui ont des problèmes d'alcoolisme, drogue ou gambling. Ouvert tous les jours de 8h à 23h, au 12183, 1re Av., Saint-Georges. Tél.: 228-9290.

Le Groupe espérance et cancer: Vient en aide aux personnes atteintes de cancer, aux familles et aux proches désespérées face à la maladie par la relation d'aide, l'écoute téléphonique. Parmi les services offerts, les personnes désireuses peuvent se joindre au café rencontre (un jeudi après-midi par mois), aux ateliers de bricolage (deux mardi après-midi par mois), aux conférences (en soirée). Les cafés-rencontres, les ateliers de bricolage et les conférences sont offerts à St-Joseph et à Lac Etchemin. Pour rendez-vous et information, vous communiquez au numéro 227-1607 (Rachel Bourque).

Un service de Transport-accompagnement vous est désormais offert par l'Association Beauce-Sartigan pour toutes personnes âgées, handicapées, malades ou démunies. Ce service permet, à qui en fait la demande, de se déplacer essentiellement pour des rendez-vous santé nécessaire au bon fonctionnement du maintien à domicile. Vous serez alors escorté à votre domicile par un bénévole vous servant de guide dans vos déplacements. Afin de réserver les services d'un bénévole pour tout besoin de transport-accompagnement, communiquer avec nous au 225-9801 ou au 228-0007.

Club 40/60: Venez nombreux à nos soirées dansantes tous les samedis à l'école Lacroix. Tél. Rita: 774-8275, Richard: 228-7441.

COMPTABLES AGRÉÉS

DVR Delisle Veilleux
Vallée Rodrigue

Comptables agréés
Société en nom collectif

ROBERT DELISLE, C.A.
PAUL VAILLEUX, C.A.
MARIO VALLÉE, C.A.
SYLVAIN RODRIGUE, C.A.

305, 107e Rue, bureau 203, Ville de Saint-Georges
Beauce-Sud (Québec) G5Y 3J8
Tél.: (418) 228-0024 • Fax: (418) 228-4231

**Jacques
Poulin Ruest
Plante**

Comptables
agréés

11400, 1re Avenue
Ville Saint-Georges
(Québec)
G5Y 5S4
Tél.: (418) 228-6676
Fax: (418) 228-9518

**MICHEL
PAQUET**

C.A.

Tél.: (418) 227-8515
Fax: (418) 227-4987

DENTUROLOGISTES

NIKOL LA ROCHELLE, D.D.

1520, 126e Rue,
St-Georges Est, Beauce
418-228-6807 - 594-8404

188, 2e Av., St-Gédéon
Clinique Médicale: 582-3317

Raymond Chabot Grant Thornton

LA FORCE DU CONSEIL

Comptables agréés

Société en nom collectif

Membre du réseau
Grant Thornton International

Sur Internet:

<http://www.rcgt.com/>

Saint-Georges (418) 228-8969 Beauceville (418) 774-9833 Saint-Ephrem (418) 484-5690
Saint-Joseph (418) 397-5217 Sainte-Marie (418) 387-3310

AVOCATS

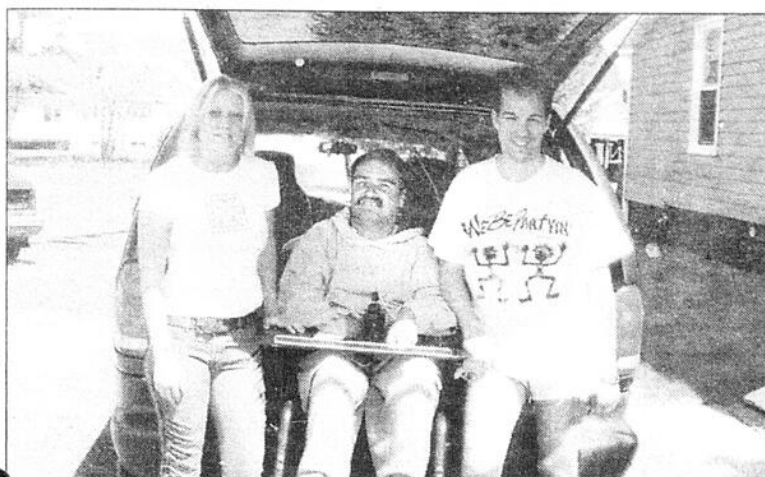


DENIS ROY, D.E.C., LL.B.
avocat & procureur

• DROIT CRIMINEL • COMMERCIAL • CIVIL
• MATRIMONIAL ET SOCIAL

11270, 1^{er} Avenue Est, 3^e étage
St-Georges G5Y 2C3
Tél.: (418) 225-9997 • Fax: 418-225-9987

Service d'urgence 24 heures en cas d'arrestation



Une camionnette pour Sylvain

C'est grâce à la générosité des gens qui ont donné à la fondation qui porte son nom que Sylvain Poulin, de Saint-Prospère, a pu faire l'acquisition d'une camionnette adaptée. Pour une personne en fauteuil roulant cela fait toute une différence! Il nous a fait parvenir cette photo pour remercier les gens de leurs dons. Sylvain (au centre) est accompagné de son amie Annie Poulin et de son frère Sébastien.



Avant... après!

Le mariage n'a pas trop «magné» Mme Ernestine Larivière et M. Dominique Lacasse, si on compare ces deux photos. Celle de gauche prise en 1944, et celle de droite il y a dix ans, alors qu'ils fêtaient leur 50e anniversaire de mariage. Le couple de St-Zacharie, qui vit maintenant à St-Georges, a eu 4 enfants, 8 petits-enfants et 3 arrière petits-enfants. Ils ont fêté leur 60e anniversaire le 21 juin. Toutes nos félicitations et encore bien du bonheur!



386795-1

École de Langues de Beauce

C.P.C.A

(ANGLAIS ET ESPAGNOL)



Visiez et misez juste!

COURS DE CONVERSATION ANGLAISE
à partir de 12\$/heures

Évaluation gratuite

(Certaines conditions s'appliquent)

*Cours privés ou en petits groupes pour entreprises/individus...

Nouvelles méthodes d'enseignement structurées

TÉL.: 227-9191 • FAX: 228-2343

2385, 6e avenue Ouest, suite 250 Saint-Georges

386866-1

Cours de vitrail

Vous apprendrez comment préparer un patron, le reporter sur le verre, couper le verre, meuler, cuivrer, souder, patiner et polir.

DÉBUTANT:	Cinq mardi, débutant le 14 septembre, de 19h00 à 22h00
Coût:	150 \$ (équipement et matériaux fournis)
INTERMÉDIAIRE:	Sept jeudi, débutant le 16 septembre, de 19h00 à 22h00
Coût:	130 \$

Nombre de places limité.

Possibilité de cours le jour selon la demande

JOURNÉE PORTES OUVERTES
le dimanche 12 septembre, de 13h à 17h

L'Atelier des Quatre Vents
1105, Principale, Saint-Jean-de-la-Lande
227-3793

386910

Tim Hortons
St-Georges-de-Beauce

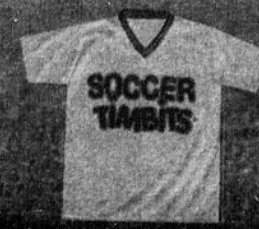
Célébrons le plaisir du soccer de la Ligue Timbits de notre région.

DIMANCHE LE 29 AOÛT,

les propriétaires du Tim Hortons invitent tous les enfants faisant partie de la Ligue Timbits à venir faire la fête!

Porte ton chandail Timbits et présente-toi entre 11h et 15h, tu recevras ta médaille et aussi des gâteries!

Dis-le à toute ton équipe!



Le but premier, c'est de s'amuser.

9024, boul. Lacroix (Route 173), St-Georges-de-Beauce • 227-5989

AU PROGRAMME EN SEPTEMBRE

BAR DU BOULEVARD

Les vendredis et samedis
27-28 août et en septembre



ZIRIK

Suzie Létourneau et Erik Baillargeon

2100, boul. Dionne, St-Georges - 228-5088

OUVERT DE 8h a.m. à 3h a.m.

Les jeudis

21h30

**JÉRÔME
LACROIX**



Loterie - vidéo • Poker

5 à 7 du lundi au vendredi

DE RETOUR...

Tous les dimanches

de 17h30 à 20h00

SOUPER SPAGHETTI

366877

Beauce EN bref

Séance de signatures

Daniel Poulin, l'auteur du récit Docteur Branche et ses impatients: chroniques du petit Montréal beauceron, rencontrera le public et dédicacera ses livres lors d'une séance de signatures ce samedi 28 août à la Librairie Chaudière à Place centre-ville.

Jacques Bernard, des Éditions du Mécène, invite toute la population à se rendre sur place.



Les Pistolets roses remettent ça

Le public de la Beauce et de Beauceville en particulier aime bien Les Pistolets roses, et les Pistolets roses aiment bien le public de Beauceville. Après leur passage très remarqué au Rockjam Bud, les voici qui reviennent ce vendredi 27 août, à 22h, au bar Leduc. Les Pistolets connaissent un grand succès auprès des jeunes depuis la sortie de leur disque *Ma Génération*, l'automne dernier. Ils ont donné 60 spectacles et joué avec des groupes tels Sum 41, Treble Charger, American HI-FI, Grimskunk et tout dernièrement avec le-la légendaire Alice Cooper.

À soir on joue!

L'éditeur, poète et écrivain Jacques Bernard met la dernière main à la pièce *À soir on joue!* qui sera présentée les 8, 9 et 10 septembre à 20h et le dimanche 12 septembre à 14h au Théâtre du Ganoué. Il s'agit d'un spectacle-bénéfice pour les Éditions du Mécène et le musée Village des défricheurs.

Cette comédie qu'il a écrite et mise en scène en 1975 avait été jouée cette année-là à la polyvalente des Abénaquis. Puis elle avait été reprise en 1981, au Ganoué.

La distribution d'aujourd'hui retrouve les deux comédiens principaux de la distribution de 1981: Bernard Mathieu et Jean-Marc Lessard, qui tiennent les mêmes rôles. S'ajoutent Josée Bédard, Cassiopée Dubois, Dany Laflamme, Gisèle Poirier, Guillaume Rodrigue et Denis Rodrigue.

Chaque billet vendu sert au financement de l'éditeur et du musée. Information et réservation: 594-5000.

Forfait Tout-en-un

Soirs & Week-ends illimités à

25 \$

(régulier 30 \$)



Appels interurbains illimités pendant 3 mois*

Votre forfait à 25\$ inclut :

- Soirs & Week-ends illimités
- Pas de frais d'activation (valeur de 35 \$)
- Frais d'accès au réseau inclus (valeur de 6,95 \$ / mois)
- Frais pour service d'urgence 911 inclus (valeur de 25 ¢ / mois)
- 20 appels locaux illimités gratuits par mois à destination d'un numéro principal

Agents autorisés

Marc Busqué Électronique
668, boul. Renault, Beauceville

(418) 774-5660

Sécurité MM

1945, route Kennedy, Nore-Dame-des-Pins

(418) 774-6604

Cellexpress (Dépanneur du coin)

713, 15^e Rue, Saint-Zacharie

(418) 593-6711



Sogetel Mobilité est un réseau partenaire de Bell Mobilité.

SOGETEL MOBILITÉ
Pour ne rien manquer

a.ecolytecommunication.com

Promotion-éclair**
Activation avant le 31 août 2004.
50 MINUTES EN SEMAINE
pendant toute la durée de votre contrat.

Valable jusqu'au 31 septembre 2004. Sujet à modification, prolongation ou fin anticipée. Offert sous réserve d'un contrat de 12, 24 ou 36 mois. Cette offre promotionnelle ne peut être jumelée à aucune autre promotion applicable sur un forfait. Certaines conditions s'appliquent. L'offre d'appels interurbains illimités s'applique aux appels interurbains en provenance du Canada et à destination du Canada ou des États-Unis, pendant trois mois, sous réserve d'un contrat de 24 ou 36 mois, ou pendant deux mois sous réserve d'un contrat de 12 mois (les frais de résiliation s'appliquent le cas échéant). L'offre d'appels interurbains illimités prend fin le 30 septembre 2004. Après la période promotionnelle de deux ou trois mois, l'option d'appels interurbains illimités sera automatiquement supprimée du compte et la facturation mensuelle du forfait choisi commencera alors à prendre effet. Le temps d'antenne local utilisé en plus des minutes comprises sera facturé mensuellement. Les frais d'itinérance et les taxes sont en sus. **Admissible sur nouvelle activation d'un forfait Forfait Tout-en-un Soirs & Week-ends à 25 \$ jusqu'au 31 août 2004 seulement.

Orgue et chants sacrés pour les enfants du Guatemala

PAR **JACQUES LÉGARÉ**

Chanteurs lyriques et organisés se sont donnés la main pour monter un concert-bénéfice au profit d'Amistad-Guatemala, un projet d'assistance aux enfants pauvres de Guatemala City et des environs. Le concert aura lieu le 11 septembre à 20h, à l'église Sacré-Cœur-de-Jésus, d'East-Broughton.

C'est ce que nous a appris Michel-A. Bourque l'un des artistes qui se produiront à cette occasion. M. Bourque et son épouse Gaétane Gilbert, des artistes lyriques bien connus dans la région, interpréteront quelque chants sacrés. Sylvain Doyon, organiste concertiste et titulaire des grandes orgues à la paroisse Saint-Jean-Baptiste, et Eric Doyon, organiste attiré à East-Broughton, feront vibrer l'orgue de l'église. La qualité de cet orgue et la

sonorité de l'église y sont pour beaucoup dans la décision de tenir le concert à cet endroit, indique M. Bourque.

Ce sera une occasion d'entendre certains extraits du second CD de Mme Gilbert et M. Bourque, auquel participe aussi Sylvain Doyon. Que ce soit à l'orgue ou en chanson, on pourra entendre des œuvres de Gounod, Handel, Vivaldi, Dubois, Mendelssohn, Schubert, etc.

Abbé Roger Fortin

Par le biais du Centre amitié de solidarité internationale de la région de l'Amiante, ce concert vise à donner un coup de pouce au prêtre missionnaire Roger Fortin, qui est originaire de Lac-Echemin. Jusqu'à présent, on a construit deux orphelinats, un centre communautaire d'enseignement, quatre académies d'informatique, et une garderie. On a

On pourra entendre des extraits du 2e CD de Gaétane Gilbert et Michel-A. Bourque.

aussi comme projet de faire une maison de convalescence pour les enfants malades.

«Il n'y a aucun frais d'administration. L'argent va à 100 % au Guatemala», insiste M. Bourque, qui est très sensibilisé à la cause. Son épouse et lui se sont d'ailleurs déjà rendus deux fois sur les lieux pour aider. «Ce sont des centaines d'enfants qui vont en profiter», conclut-il.

Billets disponibles à l'entrée ou en réservant au 228-5178, 228-1820, ou 774-6333.



LE NATURISTE
par **CARMEN FORTIN, N.D.** naturopathe
vous informe
GALERIES DE LA CHAUDIÈRE, SAINTE-MARIE 387-3566
Carrefour St-Georges 228-9735

COMMENT RENFORCER VOTRE MÉMOIRE ET CONCENTRATION

Quel que soit le niveau d'études de nos enfants nous devons les aider à mieux apprendre pour réussir. Comme les os et les muscles ont besoin d'être nourris, notre mémoire, notre capacité d'attention et de concentration, dépendent d'une large part d'une bonne nutrition, de substances nutritionnelles afin de leur assurer un fonctionnement maximal.

Le ginkgo biloba, un atout pour le cerveau

Parce que les troubles de mémoire résultent souvent d'une mauvaise circulation du sang au cerveau, le ginkgo peut s'avérer d'une aide précieuse car il permet d'améliorer l'oxygénation des tissus, il augmente l'apport de glucose aux cellules cérébrales.

De plus il peut s'avérer d'une grande utilité pour une foule de troubles de santé dont notamment la maladie d'Alzheimer, les bourdonnements d'oreilles, le syndrome de Raynaud, les engourdissements, les troubles vasculaires, la dégénérescence de la macula et même l'impuissance chez l'homme car il permet d'améliorer la micro-circulation sanguine.

La lécithine

Le cerveau est constitué de lécithine à 30% de son poids sec, le système nerveux en renferme 17%. Comme on le sait notre foie peut fabriquer cette substance essentielle pour la vie, mais il faut posséder les matériaux nécessaires. Ces matériaux sont, la vitamine B, les gras insaturés, tels les oméga-3 et le magnésium. Comme l'alimentation moderne rend difficile la réunion de ces trois éléments, beaucoup de gens manquent de lécithine, ce qui affecte par le fait même le bon fonctionnement de leur cerveau et de leur système nerveux. La lécithine permet de surmonter plus facilement le stress, la fatigue nerveuse et améliore notre mémoire.

Vous pouvez retrouver ces deux produits dans un seul supplément soit «Intellect plus», il reforme l'ensemble des suppléments dont le cerveau a besoin pour bien fonctionner soit la lécithine, le ginkgo et la vitamine B.

Pour les plus petits, calmobambin sous forme liquide saura combler leur besoin durant l'année scolaire.

Bonne rentrée scolaire à tous !

Nouveau chez Visionic

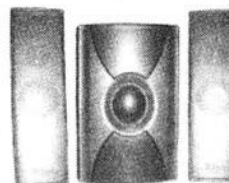
LE DIABLO

Un PC d'ENFER !

Puissant Athlon 64 BITS 3200+
1GO de mémoire DDR PC3200
Disque dur 160Go SATA150 7200RPM
Carte Graphique ATI 9600XT 128Mo
Carte de son / Carte réseau / Modem
GRAVEUR DVD 12X
Souris optique / Clavier français
Haut-parleur avec SUB
Écran PLAT 17" NOIR
Windows familial français

1 895\$

Point besoin de vendre votre Âme pour acheter le DIABLO!



ÉCONOMISEZ 25\$
Sur présentation de ce coupon à l'achat d'un puissant ordinateur Athlon ou Pentium 4 complet
SEULEMENT CHEZ :
Cette offre se termine le 15 oct. 2004

Les images sont à titres indicatives. Ne peut être jumelé à d'autres offres.

Et si vous ne voulez pas tenter le diable...

899\$

L'Ange OPEN vous conviendra parfaitement!

Pentium 4 2.4 GHz
256Mo Ram
80Go disque rigide
Carte graphique 64 Mo
Carte de son
Carte réseau 10/100
Graveur CD 52X
Modem 56K
Écran SVGA 17"
Souris optique
Clavier français
Haut-Parleur sans SUB
Windows XP familiale

Visionic
INFORMATIQUE ET SERVICE
605, 98e rue St-Georges (418) 227-4302

386978-1

Le musée des Pionniers de l'aviation acquiert une pièce de collection

PAR JACQUES LÉGARÉ

Le musée des Pionniers de l'aviation qui loge à la maison Dupuis de Sainte-Marie vient d'enrichir sa collection d'un moteur d'avion. Mais il s'agit, en fait, d'une pièce exceptionnelle.

Aujourd'hui, il n'existerait plus que trois spécimens de ce type de moteur en Amérique: un Menasco Super Pirate D-4.

Ile d'Orléans

Le nouveau joyau du musée qui a été acquis grâce à une contribution de 1 500 \$ de la Caisse populaire du centre de la Nouvelle-Beauce a été trouvé sur une ferme à l'île d'Orléans.

Il n'était pas évident de dénicher une telle pièce puisque la fabrication de ces moteurs a été limitée à 136 exemplaires.

De l'Angleterre aux États-Unis

À prime abord, des moteurs semblables étaient fabriqués en Angleterre. Puis en 1929, une compagnie américaine, située à Los Angeles, obtenait les autorisations nécessaires pour construire un modèle équivalent en Amérique. Ce moteur a été inséré dans les avions d'entraînement Tiger Moth du Corps d'aviation Royal Canadian.

Fabriqués en 1931, il pèse quelque 250 livres. Il est constitué de quatre cylindres inversés en ligne droite. Sa puissance équivalait à 125 c.v.

Un musée conforme

La Société historique Nouvelle-Beauce est toujours en quête des sommes d'argent nécessaires à la conversion de son hangar en un véritable musée de l'Aviation. La présidente de la Société, Mme Pauline Vachon, mentionne que la part du milieu est déjà trouvée.

Des pourparlers sont en cours avec les deux paliers de gouvernement. Le projet est évalué à quelque 550 000 \$. Son financement serait assuré à part égales par les trois partenaires.



Le maire de Ville Sainte-Marie, M. Harold Guay; la présidente de la Société historique Nouvelle-Beauce, Mme Pauline Vachon; le directeur de la Caisse du centre de la Nouvelle-Beauce, M. J. Martin Landry et M. Thomas Fecteau, ex-pilote.

Les Grenier connaissent la musique

(JL) Ce sont trois membres de la famille Grenier, de Saint-Prospère, que l'on pourra entendre en concert à la Chapelle Saint-Paul de Cumberland, ce dimanche à 11h a.m.

François est bien connu dans la région comme organiste à l'église de Saint-Prospère, et pianiste pour la chorale de l'Olivier. Il a notamment été finaliste en 2003 au Concours John-Robb, du Collège royal canadien des organistes de Montréal. François entreprend une maîtrise en musique, et il accompagnera notamment le Choeur du Conservatoire de Québec cet automne.



François et Marie-Pierre Grenier joueront à la chapelle.

Marie-Pierre a pour sa part remporté le premier prix en piano du Concours Clermont-Pépin, dans la catégorie 10e-11e-12e année. En plus du piano, elle joue de la flûte traversière, et est directrice de chorale à Saint-Prospère. Elle a par ailleurs remporté le Prix du Lieutenant-Gouverneur du Québec cette année, à la polyvalente des Abénakis.

Quant à Chantal, la cadette de la famille, elle commence sa 10e année de piano, et joindra ses frère et soeur pour une pièce à 6 mains.

PIZZA VILLE

10730, boul. Lacroix, Saint-Georges • Pour réservation: 226-2090

3 CHOIX D'ASSIETTES

- 30 crevettes
 - 24 cuisses de grenouilles
 - Assiette de Calmars
- 10⁹⁵\$** ch

Servi avec riz, patates grecques et salade César

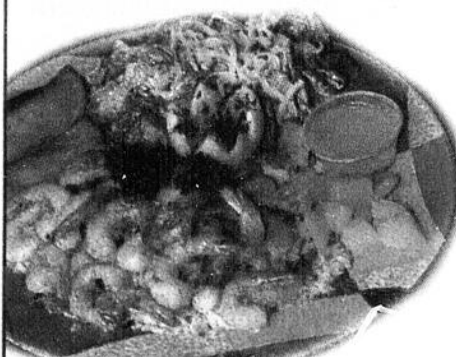
Spécial: assiette trio ou assiette de langoustines **12⁹⁵\$**

Tous les jours du lundi au vendredi de 11h00 à 14h00

BUFFET À VOLONTÉ à 7,95\$

DIMANCHE BRUNCH à 7,95\$

À PARTIR DE 9h00 À 14h00



RÉSERVEZ-TÔT
POUR VOS PARTYS
DES FÊTES
226-2090

HEURES D'OUVERTURE

Dimanche au mercredi: 11h00 à 22h00

Judi, vendredi, samedi de 11h00 à 23h00

Judi soir soirée des dames:
Café espagnol GRATUIT
avec repas de 9⁹⁵\$ et +

Spécial fruits de mer
11⁹⁵\$ AU CHOIX
Brochettes de poulet et crevettes
ou Brochette Souviaki et crevettes
ou Assiette de calmars et crevettes
ou assiette de coquille St-Jacques
et crevettes

SPÉCIAL DU MOIS

13⁹⁵\$ Dimanche au jeudi
ASSIETTE 2 POUR 1

- 1 - Fettuccini Alfredo et César
- 2 - Lasagne et César
- 3 - Pizza combinée (Poutine ou César)
- 4 - Assiette Gyros
- 5 - Brochette combinée (porc et poulet)
- 6 - Doigts de poulet
- 7 - Filet de sole pané

13⁹⁵\$
pour 2

POUTINE GRATUITE

Service au comptoir

À l'achat d'une pizza
large ou extra large

OBTENEZ UNE POUTINE
GRATUITE

WORKOUT • TAE BOXE TONUS • ÉTIREMENT • BALADI

Début des cours : 13 septembre

"NOUVEAU LOCAL" Salle Paroissiale
200, 18e Rue Ouest St-Georges
(voisin de l'Église)

- Lundi : 18h00 cardio + tonus
- Lundi : 19h15 cardio + tonus
- Mardi : 18h00 cardio + tonus
- Mardi : 19h15 tonus + étirements
- Merc. : 17h00 cardio + tonus
- Merc. : 18h15 cardio + tonus
- Jeudi : 13h00 cardio + tonus
- Jeudi : 14h15 - Baladi



PRIX POUR 12 SEM.
60\$/1ts • 100\$/2ts • 140\$/à volonté

BALADI
JEUDI
14H15

INSTRUCTEUR: MURIELLE GAUVIN - INSC.: 228-2897

Les Amants de la scène rebondissent!

PAR JACQUES LÉGARE

À pareille date l'an dernier, les Amants de la scène annonçaient qu'ils étaient «dans le rouge» de 50 643 \$. Cette année ils ont retrouvé leur encre bleue, et même bleue ciel, puis qu'ils sont venus à bout en une seule année d'une dette qu'ils croyaient prendre trois ans à combler!

Nous avons assisté à l'assemblée générale de la corporation, qui a pour mission de présenter des spectacles et événements culturels à Saint-Georges. L'assemblée avait lieu le 30 avril dernier, à l'hôtel de ville de Saint-Georges.

Revenus en hausse

Les administrateurs ont annoncé un excédent des revenus sur les dépenses de 53 732 \$ pour cette année, ce qui efface la dette accumulée de 47 000 \$.

Le président sortant de l'organisme, M. Frank D'Amours, se réjouissait bien sûr de ces résultats, d'autant plus qu'ils sont dûs à une augmentation des revenus de vente de billets.

En effet en on aura vendu pour 523 081\$ en 2004, comparative-ment à 327 373 \$ l'année précédente. Soixante pour cent de plus! «Les abonnements ont augmenté de 30 %», note aussi l'ex-président, qui avait annoncé son départ du conseil d'administration avant l'assemblée.

À l'issue des élections, où les administrateurs sortants ont été réélus, on a mis peu de temps à nommer le nouvel exécutif, qui sera présidé par M. Daniel Poulin. Carole Paquet a fait son entrée au conseil en remplacement de Marcel Grondin comme représentante de la Ville. M. Jean Guay, représentant le cégep, ne sera pas de retour, et serait

éventuellement remplacé par Mme Jasmine Auclair. Quant à M. D'Amours, il sera aussi éventuellement remplacé comme représentant de la chambre de commerce.

Maintenant rentables, les Amants de la scène n'ont pas l'intention d'accumuler des richesses. Pas question toutefois d'engloutir des sommes

importantes dans une rénovation de la salle de spectacle. «Ce n'est pas notre mission», affirme le directeur général Jean-François Bernatchez.

On entend plutôt investir dans le développement de la culture et des arts, notamment en présentant des spectacles pour développer le goût de la culture chez les jeunes.



Assis au centre, on reconnaît M. Daniel Poulin, le nouveau président de la corporation. À gauche: le trésorier Yves Gilbert, et à droite, le vice-président Pierre Paillé. Derrière: Jean-François Bernatchez (d. g.); Frank D'Amours, président sortant et représentant de la chambre de commerce, en attendant son remplacement; Alain Ferland administrateur et Carole Paquet, représentante de la Ville.

Sécurité
2001 Inc.

0\$ Après crédit de programmation

DÉMÉNAGEMENT ET INSTALLATION GRATUITS

SOGETEL MOBILITÉ
Agent autorisé

Appareils cellulaires à **0\$** avec contrat de 36 mois

Forfait «tout-en-un» Soirs et week-ends illimités à **25\$**

Détails sur place

LA SÉCURITÉ... SANS FIL

0\$ à l'installation

SÉCUR Alliance

24 95\$ /36 mois

MAXIME & ÉRIC FECTEAU
Propriétaires

1945, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
225-6648 • 774-6604

NOUVEL AGRANDISSEMENT PHASE VI

Venez construire votre chez-vous chez nous!

Résidence l'Oiseau Bleu

1020, 175e Rue, Saint-Georges, Tél.: 228-2200 poste 601

COMPLEXE HÔTELIER POUR RETRAITÉS

RÉSIDENCE L'OISEAU BLEU
COMPLÈTE SON PROJET PHASE VI
TOTALISANT 30 UNITÉS
2%, 3%, 4% • PRÊT LE 1^{er} OCTOBRE 2004

Appartements spacieux et luxueux à prix compétitifs

SERVICES

- Service de transport
- Service aux tables personnalisés
- Service religieux, chapelle
- Service pharmacie
- Salon de coiffure
- Service de déménagement
- Suivi médical
- Service d'animation
- Service d'entretien
- Service de poste aux appartements

PROMOTION PRÉ-LOCATION

- Programme de rachat de bail et de préavis
- Programme d'essai gratuit et sans préavis
- Aucun bail à signer

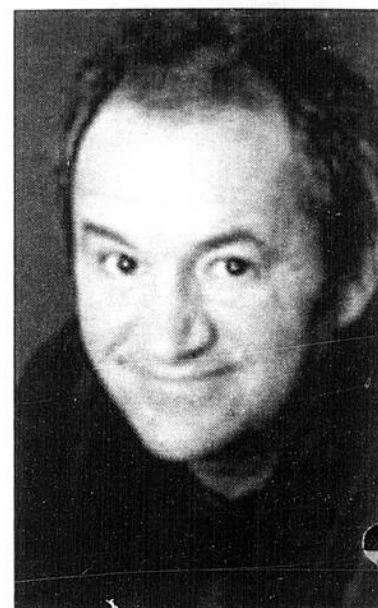
NOUVEAUX SERVICES

- Laveuse et sècheuse dans chaque appartement
- Salle de réception privée pour famille
- Salle de séjour
- Comptoir bancaire
- Lave-auto
- Terrasse
- Centre de santé
- Salon de bronzage

- Spa (baignade thérapeutique)
- Massothérapie
- Gym (Salle de cond. physique)
- Centre de jour
- Salon d'esthétique
- Dépanneur
- Cinéma
- Café internet
- Atelier d'artisanat
- Atelier de menuiserie

- Micro boutique linge, parfumerie...
- Parc avec plan d'eau
- Boisé et sentier pédestre
- Système de surveillance par caméra
- Réseau téléphonique interne sécuritaire
- Coin bistro avec collation et café gratuit
- Espace de rangement optimisé

(Date limite, rabais période pré-locative voir détail à la Résidence L'Oiseau Bleu)
(Certaines conditions s'appliquent)



Barette à Courcelles
L'enfant terrible du Québec, Michel Barette, sera la vedette du Festival de la fête du Travail à Courcelles, du 3 au 5 septembre prochain. C'est le dimanche à 20h30 que l'humoriste donnera son show. Après lui ce sera le gros bal à l'huile avec la tournée Liberté CHOI Radio-X, mettant en vedette Les Pistolets roses et Wide Load. Un tournoi de balle-donnée 2 femmes 7 hommes se déroulera les samedi et dimanche. Puis des drags de VTT auront lieu à compter de 13h dans la rue du Moulin. Le samedi en soirée les gens pourront applaudir les artistes de la région au Gala de la chanson amateur. Le dimanche en journée il y aura grande vente de garage et des exposants locaux. Tout cela se passe à l'aréna de Courcelles.

La chorale Les Rossignols recrute

Les jeunes de 8 à 17 ans qui ont le goût de chanter sont invités à rejoindre les rangs des Rossignols. La chorale tiendra des auditions en vue de la prochaine saison les vendredis 2 et 9 septembre, de 18h à 20h, à la Polyvalente de Saint-Georges. Pour plus d'informations: 225-1609 (boîte vocale).

L'eau potable à Saint-Georges

Les autorités de Ville de Saint-Georges avisent la population que certains prélèvements d'eau de son réseau d'aqueduc du secteur Est présentent une concentration de trihalométhanes plus élevée que la norme en vigueur. Il faut dire que la norme a été ramenée en 2004 de 350 mg/l à 80 mg/l. Après vérification auprès des représentants du ministère de l'Environnement, la Ville n'est pas requise d'émettre un avis d'ébullition. Pour en savoir plus sur les trihalométhanes on peut communiquer avec Info-Santé au 228-5080.

vroum-vroum

L'ÉVÉNEMENT DE À VOUS JOUER

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS
au financement à l'achat¹

« Le meilleur achat de sa catégorie »
« Coup de cœur »
Le Guide de l'auto 2004

Modèle GT GFX illustré

mazda3 GX 2004

LOUEZ À PARTIR DE

199\$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 805\$
0\$ Dépôt de sécurité



ACHETEZ À PARTIR DE

16 295\$



mazda6 BERLINE 2004

LOUEZ À PARTIR DE

259\$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 395\$
0\$ Dépôt de sécurité



OBTENEZ **0%** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois¹



mazda6 SPORT-5 PORTES 2004

LOUEZ À PARTIR DE

279\$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 395\$
0\$ Dépôt de sécurité



OBTENEZ **0%** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois¹

« Le look et la maniabilité d'une berline et la capacité de transporter tout ce que vous voulez »¹



mazda6 FAMILIALE SPORT 2004

LOUEZ À PARTIR DE

289\$ par mois, pour 48 mois*
Transport et préparation inclus
Comptant initial de 2 395\$
0\$ Dépôt de sécurité



OBTENEZ **0%** de financement à l'achat jusqu'à 48 mois¹

« L'espace de rangement d'un utilitaire-sport avec tout le plaisir de la conduite automobile »¹



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-DAPS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



mazda

www.mazda.ca



Vous trouverez beaucoup **plus** chez vos concessionnaires Mazda du Québec.



AUTOMOBILES SITTELLE INC.

15800, boul. Laurox, Saint-Georges Est

228-4815

Petites annonces

À nos bureaux: 12625, 1re Avenue, Saint-Georges Est
Tél.: (418) 228-8858 - 8h à 17h sans interruption - Fax: 227-3091



SERVICE DES PETITES ANNONCES COUPON DE RÉSERVATION (Écrire en lettres mouluées, S.V.P.)

Nom:
Adresse:
Tél.:

TOUTES LES PETITES ANNONCES SONT PAYABLES À L'AVANCE PAR CHÈQUE, CARTE DE CRÉDIT, ETC.

PRIX D'UNE ANNONCE (20 mots maximum)

ORDINAIRE
-1 parution 9,00\$
-3 parutions 22,00\$

CARACTÈRE GRAS
-1 parution 10,25\$
-3 parutions 27,00\$

.20c le mot additionnel
Faire chèque ou mandat-poste à:

L'Éclaireur
PROGRES - BEAUCE NOUVELLE

12625, 1re Av., St-Georges G5Y 2E4

Les petites
annonces
doivent
nous
parvenir
avant
mercredi
15h30

INSCRIRE LE TEXTE DE VOTRE ANNONCE ICI (ÉCRIRE EN LETTRES MOULÉES, S.V.P.)

*Si une erreur se glisse lors de la parution de votre annonce, s.v.p. nous en aviser dans les 48 heures qui suivent au...

418-228-8858

MAISONS À VENDRE

3 MAISONS A LOUER OU A VENDRE 1055-95e Rue Est, parc-industriel, 5-1/2, garage-double, 2 sous-sol, très vaste terrain, maison à vendre: 15815-Boul-Lacroix, revenus 585\$/mois. Maison à vendre: 201-32e Rue Notre-Dame revenus 550\$/mois. Info 228-8336

BEAUCEVILLE maison pierre de granit et brique, 28x60 (incluant garage), située 2arpents du club golf, entrée de pavé uni et asphalté, terrain 200x255, maison aire ouverte, armoires et plancher en chêne, 4cc, 2 salles bain, sous-sol fini, 160 000\$ à discuter. Info 774-9769 sur rendez-vous

CHALET
au Lac Raquette à vendre habitable à l'année, idéal pour 2 personnes, acheteur sérieux. Info 227-6341.

BELLE MAISON DE CAMPAGNE

349 rang-3, St-Martin-Est, entièrement rénovée, bain tourbillon, 3-chambres, 52,000\$. 225-0504. Site Internet <http://maisonencampagne3.wsmcafe.com>

FAITES VOTRE OFFRE chaleureuse, beaucoup de potentiel, terrain 34,000-pi.ca., arbres, 3-chambres, 2s.bain, foyer, puits, inst.sept., idéale pour bricoleur, libre immé. 1650-193e Rue. Toute offre raisonnable sera considérée, 67,777 \$ 226-3948

FERMETTE ST-ZACHARIE terrain-boisé 52-acres, avec maison et garage neuf. A voir! Ne vend pas séparément. Situé grande route 8km de St-Côme. 227-9090

FLORIDE Superbe maison pré-fabriquée, 2cc, 2 salles bain, Boynton Beach 79,900\$, et autres propriétés. Castles Realty, Murielle Lemieux 561-702-9445

MAISON 1-1/2-étage, St-Gédéon, 4cc., 3s.de bain, planchers bois-franc, chauffage à l'huile, piscine-24'. 582-6135 Brigitte.

MAISON 2-LOGEMENTS à St-Ludger, plancher bois vernis, excellente rentabilité qualité/prix, placement sans inquiétude. Info Remax d'Abord Inc. Michel Lessard Agent 819-583-6006

Louis Baillargeon

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
• Publicité Internet
• Inter-agence
• À l'achat d'une résidence, j'assume le bail sous certaines conditions
Tél. et fax: 227-8222



514-SAINT-BENOÎT: Belle 5 chambres, 2 s.b., bois franc, garage, près des services. 5% comptant, 528\$/mois. FAITES VITE!



489-Voisin Condo Séminaire: vue splendide, qualité supérieure, foyer, 2 garages. Beaucoup d'extras agréables.



511-LAC POULIN: Belle résidence habitable à l'année, 3 c.c., toit cathédrale, vue magnifique sur lac. Libre rapidement.



517-Arrière Beauce Boeuf: très beau CONDO 2 c.c., vue magnifique, état neuf. Possibilité d'achat, meuble complet. 5% comptant, versements 436\$/ms



516-10 minutes de St-Georges: Près services; MAISON MOBILE, 2 c.c., garage isolé. 5% comptant, 320\$/ms

ÉRABLIÈRE située à 15 min. du centre ville, env. 700 entailles, cabane habitable et accessible à l'année, en bois naturel.

BOUL. LACROIX: Bâtisse commerciale avec résidence.

MAISONS NEUVES À VENDRE

"Clé en main", nouveau développement: 144e Rue. Libre immédiatement. Inf.: 227-1600 ou venez nous rencontrer au 1600, 144e Rue

CONDO À VENDRE sur 2 étages

-Aménagé sur bois franc
-Foyer et cuisinière au gaz
-Garage indépendant
-Et plus encore...

Inf.: 227-3442

INVENTAIRES pour livraison immédiate

Une véritable opportunité...
Nous avons actuellement
(5) maisons déjà
fabriquées.

LIVRAISON
PARTOUT
AU QUÉBEC



Beauce
253-5166

Informations:

Québec
681-4422

St-Apollinaire
881-3166

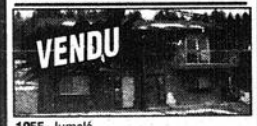
www.profab.ca

Gilles Poulin INC.

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
774-9234 — 226-6288
- Service Inter-agence
- Publicité sur Internet - Reprise de Bail
- Pour vendre ou acheter, CONTACTEZ-MOI



1050-Près des services.



1055-Jumelé.



1062-Grand terrain.



1025-En paroisse.



1053-Super propre.



937-Campagne, bas prix.

TERRE

ST-CÔME: située dans le village, idéal pour futur développement.



1034-ST-GEORGES, 650, 111e Rue; très belle résidence sur un magnifique terrain, 4 chambres, 2 salles de bains, planchers bois, décoration soignée, garage, terrain de 130,000 pi.ca.



1065-ST-GEORGES, 575, 140e rue, très propre, armoires en chêne, 5 chambres, pièces spacieuses.



1049-ST-GEORGES, 17755, 23e Av.; rénovee, intérieur très propre, terrain boisé de 183' x 100'. Garage de 20' x 28'.



1077-ST-GEORGES-O.; "Faubourg des Champs", superbe condo, au 1er étage, 2 chambres, pièces spacieuses, garage, piscine. À VOIR!



1059-ST-GEORGES-O., 2500, 10e Av.; 3 ch., 2 sl. de bain, grandes pièces, beau terrain avec arbres.

TERRAINS
ST-GEORGES, coin rte 204 et 1re rue Sarigan, boisé, vue superbe sur la ville, environ 100,000 pi. ca., zone commerciale ou résidentiel.



991-ST-BENJAMIN, 243, rue Principale; 4 chambres, avec local commercial et garage de 31' x 34', terrain de 70,000 pi.ca.; plusieurs possibilités. LIBRE!



1086-BEAUCEVILLE, 214, 6e av.; cottage ancestral avec chambre de rêve au grenier, 5 chambres, planchers bois, murs en pin de Colombie, foyer, beau terrain avec piscine. À voir.



1014-BEAUCEVILLE O., 218, 26e av.; superbe résidence avec garage, 4 ch., s-sol fini, piscine, terrain 104' x 215'.



1084-BEAUCEVILLE, 445, bl. Renault; belle résidence super propre, près du parc industriel, s-sol semi-fini, 2 sl. de bains, grande terrasse.



1063-BEAUCEVILLE, 578, boul. Renault; jolie résidence, intérieur vieillot, planchers portes et armoires en bois. Idéal comme résidence avec commerce ou bureau d'affaires.



1085-BEAUCEVILLE, 641, Rte du Golf; chalet situé sur un terrain loué, près d'une rivière, accès à la piscine, très beau site, peut aussi être déménagé.

8 unités luxueuses

Réservez-tôt pour un meilleur choix!

BEL-VUE DU CARREFOUR

Grand 4 1/2
super insonorisé
avec locker

- Ascenseur
- 2 balcons terrasse
- 1 balcon à chaque condos
- Accès sécurisé par intercom
- Avecabri d'auto

PLUSIEURS OPTIONS DISPONIBLES

- Plancher chauffant
- Foyer
- Climatisateur
- Service de repas

**NOUVEAU
PROJET**

En pré-vente ou à louer

227-7728

Inf.: Bruno Turcotte



2-682-5936

Ste-Marie-de-Beauce



687, rue Gendreau, Bungalow 28 X 40, construction 2002, entrée split, coin rue, vue panoramique, garage 14 X 20

Re/MAX Référence 2000
Benoit Cloutier 686-5050 ou 1 800 685-3816

MAISON A REVENUS 2 logements, 2 1/2, construction 2000, à St-Côme. Info 382-3307

MAISON A REVENUS revenu 21000\$ (5-1/2, 1-1/2, 4 cc) 460-23e Rue Ouest, rénovée complet, 99000\$, toute offre raisonnable acceptée. (418)-956-1855

MAISON A VENDRE 6 cc, 2-salles bain, grand terrain, const. 1971, sous-sol refait à neuf, situé 720-9e Rue Ouest, prix 120000\$. 228-2231

MAISON A VENDRE terrain 18,000 p.c., bien aménagé, 3 garage, beaucoup rangement, 4 c.c., 3 s. de b., foyer, bureau avec entrée privée, armoires thermo-plastique. Beaucoup d'extras. **Faut voir!** • 418-227-2061 386003

MAISON A VENDRE situé 855-90e Rue St-Georges, 3 cc, 2-salles bain, 2-garages dont un chauffé, a/c, balayouse centrale. Prix-révisé 93,000\$. 226-4951

MAISON CENTRE DU VILLAGE STE-JUSTINE 2-logements 4-1/2, sous-sol 8-pieds, garage ext. double, évaluation municipale: 36200\$, prix demandé en bas de l'évaluation: 819-752-7111

MAISON DE CAMPAGNE à St-Honoré, 2-étages, 6-cc., système de chauffage au bois neuf, beau grand terrain seulement 40,000\$ négo. Inf. 774-1594 774-4629

MAISON DE CAMPAGNE Haut 3-chambres, 1-grande-salle-bain, en has 3-grandes-pièces 1-salle-bain, sous-sol avec plusieurs articles à vendre dans la maison. Inf. 228-7237 le soir.

MAISON MOBILE marque Générale, 52'X12', très propre, 2-cc., 1-salle de bain, salon, cuisine, ch. électrique, eau chaude 40-gallons, armoires neuves, inclus frigo, set cuisine, lav-séch., à être démenagée. Appelez soir de 20h à 21h 418-839-5310 le jour 418-561-7790.

MAISON Située à St-Georges, Route 271, 34x42 + garage excavé, 5cc, 2-salles bain, sous-sol fini, chauffage bois/huile, très grand terrain. 228-8541

MAISON à St-Georges, 1450, 119e Rue, 3cc., sous-sol aménagé pour commerce, grand stal., près des écoles, à voir. Inf. 228-4844.

PARTIE PROPRIÉTAIRE maison avec garage, possibilité logement à louer 2e-étage, près de tous services/écoles, chauffage huile/bois, très bonne maison. Info 382-3446

ST-PROSPER Maison ancienne à vendre située près de l'Église. Terrain 39m de façade, 34m de profondeur. Info 418-228-5430, demandez Denis

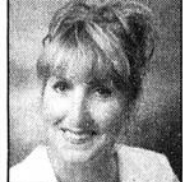
"1,2,3...CLIC!...VENDU!" C'est garanti! Oui vous pouvez vendre vous-même et économiser la commission. Avec www.clic-maison2000.com, achetez et vendez rapidement grâce à nos 45,000 visiteurs par mois. (maisons terrains commerces etc...) Notre concept: 17 photos, texte complet, pancarte, annonces dans 130 journaux. A partir de 349\$. 1-877-clic-maison/1-877-254-2624.

Le Permanent de Beauce inc.

Courtier immobilier agréé

8420, boul. Lacroix, St-Georges, G5Y 2B5

386705-706-707-708-875-1



ADÈLE LEBLANC
COURTIER IMMOBILIER
228-1991
226-7016
Grand Maître
Vendeur ★



RÉSIDENCE DE PRESTIGE
7546-Belle luminosité, magnifique terrain avec lac. Un paradis!



VUE SUR LAC PRIVÉ
7556-Rés. majestueuse + chalet habitable à l'année, sentiers en forêt et plus encore!



VENDU 6 JOURS
7817-2740, 22^e RUE



NOUVEAU
7821-St-Georges O., résidence très coquette, prix intéressant!



NOUVEAU
7820-Sittelles, résidence avec verrière et garage



SECTEUR CARREFOUR
7816-Belle rés., 5 ch., 2 s. b., salle familiale, garage



CONDO DU SÉMINAIRE
7599-4e étage, 3 ch., 2 s. b., grand balcon, garage intérieur, piscine



QUIÉTUDE ASSURÉE
7802-Vue sur le lac, belle villégiature, 23,74 hectares



LIBRE RAPIDEMENT
7571-Rés. inondée de lumière, entrée ind. sous-sol, rue sans issue



SECTEUR CARREFOUR
7560-Cottage 26x28, 3 ch. à l'étage, entrée ind. au sous-sol, rue sans issue



SECTEUR CARREFOUR
7574-Eclairée, confortable et fonctionnelle. Il faut voir!



\$ 82 500
7581-St-Benoît, impeccable, terrain 90 x 172 pl.



OASIS DE PAIX!
7548-12 pièces, foyers, garages, terrain 45 500 p.c.



REPRISE DE FINANCE
7810-St-Théophile, cottage 2002, 3 ch., 2 s.b. PRIX MODIFIÉ: \$99 900.



LAC POULIN
7819-Chalet habitable à l'année, accès au lac. Vue magnifique!



FERME + ÉRABLIÈRE
7806-2100 entailles, lot à bois, prairie, rés. 1997, 3 ch.



ÉRABLIÈRE
7807-St-Victor, terre à bois + érablière certifiée biologique, cabane neuve



HAUT DE GAMME
7596-4 ch., bois franc, 2975 p.c. habitable. Transfert

C'est je l'aime mon agent du Permanent



GILLES BOIVIN
AGENT AGRÉÉ
594-5378
226-7391



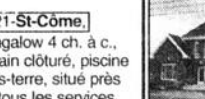
4119-St-Gédéon rés. 11/2 étage situé près de tous les services, 5 ch. à c., garage double, ind., possibilité de revenu additionnel



4120-Chalet situé Lac Joly, habitable à l'année, 2 ch. à c., grand terrain, accès au lac.



4121-St-Côme, bungalow 4 ch. à c., terrain clôturé, piscine hors-terre, situé près de tous les services.



4122-St-Prospér, superbe cottage, 4 ch. à c., 2 salles de bain, garage double, piscine creusée.

4100-Secteur Beauce, restaurant établi depuis plusieurs années, propriétaires occupant.

4104-Secteur Beauce, commerce de papeterie, article scolaire, équipement divers.



CHRISTIAN SAMSON
AGENT AFFILIÉ
222-9315



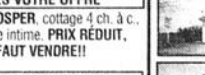
SAINTE-AURÉLIE
5083-Maison 11/2 étage, plusieurs rénovations récentes, très spacieuse, grand terrain. À VOIR!!!



DOMAINE DE 29 ACRES
5087-ST-ZACHARIE terre avec chalet, boisé, rivière, ruisseau, zone blanche, site très recherché. FAITES VITES!!!



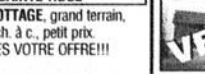
FAITES VOTRE OFFRE
5070-ST-PROSPER, cottage 4 ch. à c., cour arrière intime. PRIX RÉDUIT. IL FAUT VENDRE!!!



NOUVEAU
5089-ST-PROSPER, garage de mécanique générale, très bonne clientèle établie et très rentable. Informez-vous!



SAINTE-ROSE
5069-COTTAGE, grand terrain, 4 ch. à c., petit prix. FAITES VOTRE OFFRE!!!



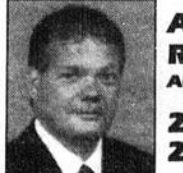
SECTEUR TRANQUILLE
5079-ST-PROSPER, bungalow 4 côtés briques, verrière, bois franc et céramique.



VENDU



PRIX RÉDUIT
5044-ST-Zacharie, splendide rés., 4 ch. à c., garage détaché. FAITES VOTRE OFFRE!!!



ANDRÉ ROBERT
AGENT AFFILIÉ
222-6576
225-6690



CONFORTABLE ET FONCTIONNELLE
6005-ST-MARTIN, résidence ensolée, 3 ch., 2 s. b., salle familiale, entrée ind. au sous-sol. Bien décorée!



ESPACE ET TRANQUILLITÉ
6002-ST-HONORÉ, maison de campagne, 5 ch., salle fam., plusieurs rénovations, grand terrain. Extérieur en brique. Garage intégré.



JEAN-PAUL RANCOURT
AGENT AFFILIÉ
221-2720



ST-GEORGES OUEST
7577-Très fonctionnelle, 4 ch., véranda. **Faites une offre!**



VUE SUR LA VALLÉE
7582-Au coeur de la ville, terrain de 25 000 p.c., piscine creusée, spa



SECTEUR CARREFOUR
7564-Jumelé, 3 ch., 2 s. b., planchers de chêne, vue sur la ville.

JUMÉLÉ À VENDRE: 118 000 \$

1 100,00 \$	Revenu de loyer mensuel
550,62 \$	Paiement d'hypothèque
549,38 \$	Total
120,24 \$	Taxes mun./scol.
429,14 \$	Net
340,00 \$	Capitalisation moy. annuelle
769,14 \$	Mensuel
X 12	
9 229,68 \$	Revenu annuel

Tél.: 228-8304

Louise Bastien
Agent immobilier affilié
tél.: 484-2925
ou cell.: 222-2925

La Capitale
Pour une transaction immobilière en toute confiance!

503- NOUVEAU! EAST-BROUGHTON; Grande résidence convertie en résidence pour personnes âgées. Possibilité de 7 à 8 chambres, ch. de bain adaptées. Idéale pour famille d'accueil, résidence personnes âgées ou autres. **Grand potentiel!**

540- ST-GEORGES; Superbe maison Victorienne construite en 1918 et aménagée en gîte touristique en l'an 2000. V véritable domaine touristique situé tout près du Club de Golf.

0338- COMPLEXE COMMERCIAL À VENDRE; Un bon investissement, de bons revenus.

0108- BEAUCEVILLE. Exceptionnelle! une visite vous convaincra

950- ST-ÉPHREM; Très belle maison de campagne (cottage), grand terrain, garage, 4 c.c., beaucoup d'inclus. Très intéressante!

90- IMMEUBLE À LOGEMENTS (4) - BAS PRIX - quelques réparations sont à prévoir, bien situé.

IMMEUBLES À VENDRE

BLOC APPARTEMENT 6 LOGIS à vendre, tous loués jusqu'en juillet 2005. Info 228-8658

IMMEUBLE maison de chambre se paie tout seule et même plus, 10-chambres et logis 3-1/2 28,000\$ de revenu par an, maison de 35 ans très bien située près Cegep. Info 228-6330 jour et fin sem.

RE/MAX Avantages inc.
Courtier immobilier agréé
Pour vendre ou acheter, demandez...
MARIO GIGUÈRE
386-6223
Internet:
www.remax-quebec.com/mario.giguere

ST-GEORGES

104,000\$

TRANSFERT. Maison 34' x 25', const. 1992, 2 chambres, armoires mélamine, poêle à bois, entrée au sous-sol, extérieur en vinyle, patio, remise 12' x 16', terrain aménagé de 16,160 p.c. Tranquillité. Libre le 1er septembre 2004. **À voir au 3770, 89e Rue.**

Jean-Louis BONIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ
227-1242

Pour l'achat ou la vente d'une propriété, contactez-moi!

1094-MAISON DE CAMPAGNE complètement rénovée, bain tourbillon. **Pour moins de 55,000\$**

1059-BÂTISSE très bien située, 90e Rue Est, beaucoup d'espaces à bureaux et entrepôt. Libre imm.

1063-SAINT-BENOÎT LABRE; Bungalow construction 5 ans. **Prix: MOINS DE 60,000\$**

RECHERCHE LOTS À BOIS ET COUPES DE BOIS, FERMES ET FERMETTES. Acheteurs sérieux!

1087-ÉRABLIÈRE de 5500 entailles, équipements récents, très belle érablière située à Saint-Ephrem.

1086-TERRAIN situé au Lac St-Charles, 80,000 pi. car. à 25¢/pi.car., façade sur le lac.

1090-À VENDRE: Une ÎLE située au Lac St-François à Lambton.

COURTIER PRO LS-NAZAIRE POULIN
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ 386724
Michèle Veilleux Poulin • 228-7729 • Cell.: 222-3394

NOUVEAU
2224-Saint-Benoît-Labre; BUNGALOW très propre, avec revenus au sous-sol. **LIBRE!**

CONDO
2224-CONDO; 2 c.c., face à la piscine (- de 60,000\$)

2221-Secteur Carrefour; 3 c.c., 2 salles de bain. **LIBRE!**

2196- ELLE EST UNIQUE! 3 c.c., 2 sal. de bain, foyer au salon, verrière, salle à manger et ++. Informez-vous!



JUMELÉS NEUFS à vendre au complet ou à l'unité, situés 169e Rue, St-Georges Est.

2 MODÈLES À VISITER sur rendez-vous

CONSTRUCTIONS
JULES POULIN & FILS
774-6521 - 225-6930

MOITIÉ DE JUMELÉ À VENDRE



Ch., salon et escalier de bois franc, hall d'entrée en céramique, draperie, stores et luminaires, balayouse centrale.

Paiement d'hypothèque 392.35\$
Taxes mun./scol. 120.24\$
Électricité/chauffage 81.47\$
Paiement total mensuel: 594.05\$ (137.08\$/sem.)

Tél.: 228-8304

LES IMMEUBLES Réal Bernard COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ PLACE CENTRE-VILLE ST-GEORGES
www.immobilierebeauce.com 386716-17-18-19

RÉAL BERNARD
courtier
Bur.: 228-5820
Rés.: 227-4228

SERGE GILBERT
agent affilié
227-0331
Cell.: 226-6293

CLERMONT QUIRION
agent affilié
225-7286
Rés.: 774-3161

RÉMI LABBÉ
agent affilié
774-8231
Cell.: 225-6518

Aussi, visibilité sur panneaux à Place Centre-Ville et au Carrefour St-Georges (exclusif à notre bannière). Un plus pour la vente de votre propriété!

À LOUER
LC-737-GRAND LOCAL À LOUER; de 5,000 p.c. Peut être divisé.

COMMERCÉ DE TRAITEUR dans la région. Idéal pour couple. • PRIX RÉDUIT

SAINT-MARTIN: RESTAURANT bien établi. Idéal pour couple.

PHASE 6
CONDO "FAUBOURG DES CHAMPS"
3643, 6e Av., Saint-Georges Ouest

• Construction en cours... •
-Choix de grandeurs différentes
-Garage, piscine
-Pour inf., contactez-moi!

R-845-Secteur Sittelles; tout briques, très propre, terrain intime et bien aménagé.

R-852-Constr. 96, entrée de cave. Libre. St-Prosper. "85,000\$"

R-791-Terre de 167 acres avec résidence et bâtiments. Établière de 5500 entailles. Secteur Lac-Mégantic.

R-817-CHALET sur terrain de 47,000 p.c. dont 400' façade au lac. Situé au Lac des Îles, St-Georges.

R-832-Belle résidence; très ensoleillée, 5 ch., 2 s. bain, terrain avec beaucoup d'intimité, secteur paisible. À voir!

R-853-JUMELÉ NEUF, avec sous-sol, très belle vue. Secteur Sittelle.

MAISON DE CAMPAGNE AVEC PETITE PLANTATION.

L-801-Secteur St-Zacharie; 5 logs plus espace commercial, voisin de l'église. *Faites une offre!*

R-837-Secteur Carrefour; maison avec revenu, près des services.

R-830-Secteur St-Benoit; tout briques, 3 c.c., 1 s.b. LIBRE

R-819-Secteur St-Zacharie, bonne maison rénovée, 3 c.c., 1 s.b., centre ville.

R-844-Secteur St-Côme; constr. 1997, 4 c.c., 2 s.b., grand terrain.

R-829-ST-BENJAMIN; 2 c. à c., 2 sal. de b., bonne maison rénovée. Vendue meublée: 44,000\$

R-831-ST-MARTIN; grande maison 5 ch. à c., grand terrain. "44,500\$"

L-841-LA GUADELOUPE; 3 logements, tous rénovés.

R-858-ST-BENJAMIN; Coquette résidence très propre, grand terrain, garage et remise. "38,500\$"

R-829-ST-BENJAMIN; 2 c. à c., 2 sal. de b., bonne maison rénovée. Vendue meublée: 44,000\$

R-831-ST-MARTIN; grande maison 5 ch. à c., grand terrain. "44,500\$"

R-829-ST-BENJAMIN; 2 c. à c., 2 sal. de b., bonne maison rénovée. Vendue meublée: 44,000\$

R-831-ST-MARTIN; grande maison 5 ch. à c., grand terrain. "44,500\$"

R-829-ST-BENJAMIN; 2 c. à c., 2 sal. de b., bonne maison rénovée. Vendue meublée: 44,000\$

2003 CHEVROLET Impala, 10,000km, moteur 3.4L, couleur bourgogne, équipement complet, 15,995\$. Autos Dany Parent 418-228-1704.

2003 HONDA CIVIC manuel 5 vitesses, 2 portes, 14,000km, très propre, femme propriétaire. Pour information 228-7559.

2004 CHRYSLER Sebring, 4p., V6, 2.7, 13,995\$. Autos Dany Parent 418-228-1704.

ACURA 1.6 EL Premium, 1997, 160,000km, manuel, tout équipé, cruise control, lecteur-CD-cassettes, toit ouvrant élect., système-alarme, sièges cuir, très-propre. Michel Bolduc 227-5176

AEROSTAR 1989, 146,000km, auto., pneus hiver, démarreur distance, faut vendre, 15,000\$ nég. Info 228-6758 ou 227-8548

VITRINE CHEZ "IGA EXTRA" • BÂTIR ET GRANDIR ENSEMBLE!

À REVENUS
2100150 - Immeuble à revenus 7 logements, secteur ouest, près de tous les services, très bien entretenu. Pour un bon investissement. Julie Morin, 222-8085

ST-BENJAMIN
LB170014 - A 15 min. de St-Georges; cette maison 2 étages avec garage, bois franc, 3 c.c. poss. de 4, plusieurs rénovations ont été réalisées, beau terrain avec très belle vue et de très beaux arbres. **BAS PRIX et taxes peu élevées.** Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

ST-MARTIN
SM2005 - BUNGALOW briques et pierres, 3 c.c., 2 s.b., plusieurs rénovations récentes. Possibilité de revenus au sous-sol. Terrain closuré. Julie Morin, 222-8085

ST-GEORGES
016 - Propriété résidentielle et commerciale; dans un site enchanteur boisé, plus de 200 érables matures; terrain de ± 115,000 pi.ca. À VOIR! François Groleau, tél.: 418-426-3243, 389-6225

Theftord-Mines
1245 - LE SUMMUM DE L'ÉLEGANCE! Vous serez charmés par la beauté de cette résidence unique aux influences médiévales. François Groleau, tél.: 418-426-3243, 389-6225

NOUVEAU! TERRAINS RÉSIDENTIELS À VENDRE; à Courcelles, prix très intéressants. Pour information: 459-3624, 225-5520

PRIX RÉDUIT
LA GUADELOUPE; NOUVEAU! Bungalow 5 ch. à c., à l'entrée du village. Pour inf.: 485-6193, 225-5520

ST-GEORGES
FM2175077 - Secteur Carrefour, 4 ch. c., aménagé sur 3 étages, sur un grand terrain 16,461 pi. car., décoration de bon goût, construction 2002. *Faites vite!* Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

Faites-moi une offre!
JP1725118 - ST-GEORGES: 3 ch. c., 2 s.b., foyer et poêle à bois, sous-sol aménagé à 75%, située près de la polyvalente, très propre. Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

Libre immédiatement
GB1800089 - ST-GEORGES: Secteur Carrefour, maison de 5 ans, 4 ch. c., 2 s.b., piscine, grand patio. *Faites vite!* Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

ST-GEORGES
JM1300159 - Secteur Les Sittelles; 3 ch. à c., 2 s.b., possibilité de revenu au sous-sol, aucun voisin arrière; secteur recherché! Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

OCCASION!
NP2009 - Vous désirez une maison haut de gamme à bas prix, située près d'un golf, taxe peu élevée, avec garage, gazebo, armoires en cerisier, plancher en porcelaine et bois franc. *Téléphonez-moi, il me fera plaisir de vous la montrer!* Elle est située à 15 min. de St-Georges. Je vous le dis... *c'est une aubaine pour cette qualité de maison.* Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

ST-GEORGES
CV375089 - Secteur Carrefour; Bungalow const. 1992, 3 ch. c., possibilité d'une 4e, sous-sol aménagé à 80%, plancher bois franc, grand terrain, rue cul-de-sac. *FAITES VITE!* Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

ST-GEORGES
AV640157 - Secteur recherché! Ce jumelé vous offre 3 c.c., 2 s.b., des planchers en céramique et quartz, une entrée asphaltée, cabanon et un terrain facile d'entretien. Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

ST-GEORGES
GB20132 - RÉSIDENCE; toute rénovée, située sur la route Kennedy sur un terrain commercial (18,483 pi. car.). Idéal pour commerce, taxes peu élevées. Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

ST-GEORGES
GB0095 - Près du parc industriel; belle résidence, plancher bois franc, grand terrain de plus de 83,000 p.c., zone industrielle et commerciale. Camille Gingras, 227-5392, 225-3995

NOUVEAU! ST-PROSPER
VR415295 - Elle a 5 ch., bien entretenue, près de tout, belle cour arrière avec garage. *Bon rapport qualité/prix!* Patrick Rancourt, 227-4331

NOUVEAU! RUE DU DOMAINE
GM415290 - MAISON MOBILE; rénovée en 1990-97, grand terrain de 46,700 p.c., avec remise. Patrick Rancourt, 227-4331

NOUVEAU! HAUT DE GAMME
AD415223 - Vous recherchez un endroit paisible? Une vue exceptionnelle? Un grand terrain avec boisé? Le confort? Un intérieur de bon goût? *C'est cette propriété!* Patrick Rancourt, 227-4331

CONDO 41/2 ET 5 1/2
RL412000 - De 65,000\$ à 92,000\$. 4-1/2 et 5-1/2, garage, très bien situés. Patrick Rancourt, 227-4331

NOUVEAU COTTAGE
DV27808 - Secteur Ouest, beaucoup d'espace (8 ch. + s. de bain et s. d'eau (4)), belle vue sur la ville, près d'une école secondaire et du centre hospitalier. Patrick Rancourt, 227-4331

Libre imméd.
FM22162 - Elle est impeccable. Patrick Rancourt, 227-4331

ST-VICTOR
328FSV - BUNGALOW; 28'x30', 3 c.c., sous-sol fini, à 75% grand cours arrière, prix intéressant, plusieurs rénovation intérieure effectuée. *Informez-vous!* Tél.: 227-1082

NOUVEAU
1335130 - ST-GEORGES, secteur Aquarelle; Bungalow 26 x 40, 3 c.c., grand terrain, aucun voisin arrière. Tél.: 227-1082

NOUVEAU
682PST - Maison de chambres; près du Cégep, maison de 8 ch., revenu potentiel brut de 21,840\$/an, pour un investissement intéressant. *Contactez-moi!* Tél.: 227-1082

NOUVEAU
4704SS - Maison de campagne; à quelques pas de St-Georges, 2 c.c. poss. de 3, très bel intérieur, terrain isolé et sans voisin arrière. *"Faites vite!"* Tél.: 227-1082

NOUVEAU
585141 - BUNGALOW; tout de briques, 27 x 40, 2 c.c., abri d'auto, entrée asphaltée. "83,000\$" Tél.: 227-1082

NOUVEAU
53093 - Secteur Carrefour; Bungalow, 3 c.c., salle familiale, abri d'auto. Idéal pour collocation (installation en place) "79,900\$" Tél.: 227-1082

Secteur Sittelle
525162 - RÉSIDENCE; 1-1/2 étage, 3 c.c., près des services... "65,000\$" Tél.: 227-1082

Moins de 46,000\$
364522 - A 20 MINUTES DE ST-GEORGES; Bungalow, 2 C.C. + garage. Tél.: 227-1082

COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

TRANS-ACTION
CHAUDIÈRE-APPALACHES

Reprise de bail (sous certaines conditions) Chambre Immobilière du Québec (site internet) Important site internet... Jusqu'à 12 photos de votre résidence sur le site: www.trans-action.qc.ca

Camille GINGRAS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
CLUB DU PRÉSIDENT 2003
225-3995
227-5392

Patrick RANCOURT
CLUB DU PRÉSIDENT 2003
POUR VOTRE SATISFACTION
227-4331

François GROLEAU
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
418-426-3243
418-389-6225

Odette BOULANGER
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
485-6193
459-3624

Jérôme PARADIS
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
227-1082
225-0517

Julie MORIN
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ
222-8085

ALERO OLDSMOBILE GL 2001, couleur grise, 4-cyl., 2.4, 150 HP, auto., tout équipé, a/c, toit ouvrant, cruise. Info 227-1039 ou 227-4444

AUTOS A VENDRE Chrysler Intrepid 1995; Van Winstar 1998. Info 397-8082

AUTOS Campeur-motorisé GMC 1979; Lada 1996; Suburban 1993; Chrysler 1993; Hyundai 2000; Kia 2000; Van-Venture 1997; Géo 1994; Van-Dodge 1999; trailer 53; Blazer 1980; Celebrité 1985; Camaro convertible. Auto B Genest 10945-2e Avenue Est, tél: 228-8336

AUBAINE Pontiac-Grand-Am 1993, 4-portes V6, très propre 1275\$; Ford-Tempo 1992, 4-portes, 4-cyl, 162000km, 850\$; Chevrolet-Cavalier-222, 96, 2-p., 4-cyl., man., 2250\$; Pontiac-Sunfire 95, 4-p., auto., 4-cyl., 2695\$-négo; Chevrolet Lumina APV, 1990, 7-passagers, 1995\$; Van Pontiac Transport 1990, 7-passagers, 2295\$-négo; Plymouth Acclaim 1991, 4-portes, 4-cyl., auto., 118000km, 1875\$; Ford Contour 1998, V6, 102000km, full équipe, 3495\$; Ford Escort 1993, 4-cyl., manuel, 118000km, 1850 négo; Chevrolet Lumina 1994, V6, 3.1, auto., 179000km, 2475\$. 228-4064, 226-8249

AUTO A VENDRE Néon 1996, 150,000km et Dodge Colt 1992, 180,000km 1200\$. Info 418-389-4777

AUTOS Chrysler-Fifth-Avenue 1986; Van-Voyager 1992 tout équipé 200,000km; Lumina 1993, 145,000km, tous exc. condition, méc.A-1, super propre; Pick-Up Mazda 1989, 227-6738.

AUTOS Pontiac-Transport 1995 7-pass., 3395\$; Ford-Taurus 1997 103,000km, full, Néon-1995 4p., auto., 154,000km, 2295\$; Monté-Carlo SS 1985 très beau, Géo-Métro 1992 4p., 5-vit., 895\$. Ford F150 1984 6-cyl., très propre, 1395\$; Dakota-1987 4x4 autom., 1495\$; Jimmy 1985 4x4 autom., 1295\$. Tempo-1991 4-cyl., auto., 1095\$; Célébrité 1986 4-cyl., auto., 99,000km, 1295\$; Sunbird 1990 4p., auto., 4-cyl., 153,000km, 1195\$; Buick-Park-Avenue 1991 1895\$; Nissan-Pulsar 1988 T-Top, Tempset 1989 4p. A voir 835 Princ. St-René. Prend échange 382-5333, 226-7610.

CHRYSLER CONCORD 1994, 100000km, tout équipé, démarreur distance, int/ext., exceptionnellement propre, très bien chaussé été/hiver, véhicule très bien entretenu. 228-9608, 226-5829

CHRYSLER INTERPID 1996, 3.3L, 134000km, a/c, sièges, vitres et miroirs électrique, équipé complet, très propre, 4500\$. Info 383-5801

CHRYSLER LEBARON 1989, auto., 2 portes, propre, 700\$ négo. Info 774-4629

CHRYSLER NEON LX 2000, très propre, auto., air clim., anti-démarrage, démar. à distance. Inf. 228-2479, 226-7665

CIVIC SI 1996, manuel, propre, tout équipé, 190000km, plusieurs extra, 4800\$. Info 685-3249

AUTOMOBILES BERNARD ROY

2175, 127e Rue, St-Georges • 228-5233
http://gestion.hebdo.net • 228-1050

Service de location

LOCATION
Pelletier

AUTOS

02-MALIBU, full, 50000km 10 999\$
01-NEON, 4 p., aut., 100000km 5999\$
01-SEBRING, 4 p., aut., 115 000km 7999\$
01-ELANTRA GS, 4 p., aut., full, 75 000km 8 999\$
01-ACCENT 2 p., man., 70 000km 5999\$
00-INTREPID ES, 80 000 km 8 999\$
00-ACCENT, 4 p., aut., 95 000km 5499\$
99-GRAND AM SE, 4 p., full, 115000 km 6999\$
99-INTREPID, 130 000km 6499\$
99-SUNFIRE, 4 p., 100 000km 4999\$
97-TERCEL, 2 p., 107000km, man. 5799\$
96-CIVIC, 4 p., aut., 117 000 km 5999\$
96-Z-24, 2 p., man., 160 000 km 4999\$
96-SUNFIRE, 2 p., man., 135000 km 3999\$
96-MUSTANG, décapotable, V6, aut. 100 000 km 9999\$

CAMIONS

03-RAPTOR, blanc et rouge 6500\$
03-CARAVAN, tout équipé, 70 000 km 14 999\$
01-GRAND CARAVAN, tout équipé, 100 000 km 11 999\$
01-CHEVROLET SILVERADO, king cab, 4X4, full, 60000 km 24 999\$
00-FORD CUBE, 16', diesel, 160000 km 14 995\$
00-VENTURE LS, 79000km, full 9999\$
98-WINDSTAR, full, 119000 km 5999\$
98-GRAND CARAVAN, 160000 km 4999\$
97-VILLAGER, full, 79 000 km 6999\$
95-SONOMA, King cab, 4X4, 160000 km 6999\$
94-B4000, King cab, 4X4, 200000 km 5999\$

TOUS LES VÉHICULES SONT INSPECTÉS EN 300 POINTS ET GARANTIS

BUICK CENTURY Custom 1998 128,000km, tout équipé, très propre, beige, exc. cond., 8800\$. Info 228-0534.

BUICK REGAL 1993, 3.8L, très propre, prix à discuter. Info 594-8933 le soir ou 594-8468.

BUICK REGAL SPORT 1992, tout équipé, 130000km, très propre, 2995\$. Info 228-0505

CADILLAC DEVILLE ELEGANCE 1977, 115000 miles, très propre. Info 593-3535

CAMION INTER 1989, modèle 1947, blanc, boîte 21 pieds, 341 258km, parfaite condition Info 228-7431

CHEVROLET Berreta GT 1991 moteur 3.1 autom., 1500\$ négo; Grand Am 1993 4p., 2000\$ négo autom., très propre. 485-6106.

CHEVROLET LUMINA EURO 1990, 2 portes, tout équipé, très bonne condition, plusieurs pièces neuves, moteur V6, 3.1L à changer. 400\$. Info 228-9803

2002-HYUNDAI SANTA FE

UNE SEULE PROPRIÉTAIRE



Utilitaire, équipement complet, 53000 km
SEULEMENT 14 495\$

BEAUCE MITSUBISHI

3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beaucemitsubishi.com

AUTOMOBILES ANDRÉA ROY INC.

03-MAZDA PROTEGÉ, gris, manuel, a/c, 21,536 km
03-HYUNDAI ACCENT, bleu, 2 p., manuel, 20,725 km
02-NISSAN SENTRA, bleu, 4 p., aut., a/c, 46,400 km
02-HYUNDAI ACCENT, bleu, 4 p., manuel, 41,130 km
00-HONDA CIVIC, gris, 2 p., manuel, 84,649 km
00-TOYOTA COROLLA, or, 4 p., manuel, 77,185 km
99-FORD ESCORT, gris, 4 p., auto., a/c, 77,800 km

98-HONDA CIVIC, mauve, manuel, 95,754 km
98-HONDA CR-V, gris, 4 p., auto., a/c, 95,929 km
93-PONTIAC GRAND AM, rouge, 4 p., auto., 132,687 km
91-DODGE SHADOW, rouge, 2 p., auto., 178,699 km
02-CHRYSLER SEBRING, beige, 4 p., auto., a/c, 12,507 km
01-JETTA, rouge, 4 p., automatique, a/c, 18,810 milles

DÉCAPOTABLE

98-CHRYSLER SEBRING, rouge, auto., full, 44,000 milles

480, 90e Rue, St-Georges (face à la Cage aux Sports) 228-2257
www.garageandrearoy.com • FINANCEMENT DISPONIBLE SUR PLACE

Andréa Roy propriétaire
Richard Kirouac conseiller

GRANDE VENTE LIQUIDATION

Prix sur place

AUTOS

00. CHRYSLER INTREPID 4 p., 6 cyl., aut., tout équipé
99. TOYOTA COROLLA VE 4 p., 4 cyl., aut., + air
98. DODGE NÉON 4 p., 4 cyl., aut., + air
98. PONTIAC SUNFIRE GT 2 p., 4 cyl., aut., tout équipé
97. SATURN SL1 4 p., 4 cyl., aut.,
96. DODGE NÉON 2 p., 4 cyl., 5 vit.
95. PONTIAC SUNFIRE 2 p., 4 cyl., aut., +air
95. HYUNDAI ELANTRA 4 p., 4 cyl., aut.,
95. NISSAN 200 SX SE 2 p., 4 cyl., aut., tout équipé
93. CHRYSLER DYNASTY 4 p., 6 cyl., aut., tout équipé
92. EAGLE SUMMIT 4 p., 4 cyl., aut.,
91. PONTIAC SUNBIRD 2 p., 6 cyl., 5 vit.
91. CHEVROLET CAVALIER 2 p., 4 cyl., auto.
88. CAVALIER Z-24 2 p., 6 cyl., 5 vit.
87. CADILLAC FLEETWOOD 2 p., 8 cyl., aut., tout équipé
85. CHEVROLET CAMARO 8 cyl., aut.,
85. LINCOLN TOWN CAR 4 p., 8 cyl., aut., tout équipé
84. CHEVROLET CAMARO Z-28 t-top, 8 cyl., aut.,

CAMIONS

00. DODGE RAM SPORT 4 p., 4X4, 8 cyl., aut., tout équipé
98. FORD WINDSTAR 6 cyl., auto., tout équipé
98. PLYMOUTH VOYAGEUR 5 p., 7 pass., 6 cyl., aut., + air
95. MERCURY VILLAGER 7 pass., 6 cyl., aut., tout équipé
95. FORD RANGER XL K.C., 4X2, 6 cyl., aut.
94. DODGE DAKOTA SPORT 4X4, K.C., 8 cyl., aut., mag + air
93. DODGE CARAVAN LE 6 cyl., aut., tout équipé
93. PICK UP NISSAN C.O 4x2, 4 cyl., aut.,
93. PONTIAC TRANSPORT 6 cyl., aut., tout équipé
92. MAZDA B2200 K.C 4x2, 4 cyl., 5 vit.
91. FORD RANGER XLT K.C 4X4, 6 cyl., aut.,
90. JEEP YJ décap. 4 cyl., 5 vit. 2 toits
87. FORD F-150 C.O 4X4, 6 cyl., 5 vit.
78. JIMMY 2 p., 4X4, 8 cyl., aut.,

DIVERS

• CABINES USAGÉES POUR PETITS CAMIONS
98. HONDA 300EX 4 ROUES super propre
90. SEA DOO BOMBARDIER 2 p., avec remorque

OCCASIONS Daniel Roy

LOCATION
Pelletier
Autos • camions • Remorques

MAINTENANT SERVICE DE LOCATION PELLETIER

Location auto ou camion
Jour, soir, mois • Forfait week-end

À la même adresse lave auto à la pression

271, 14e Avenue, La Guadeloupe Tél.: (418) 459-6972
Cell.: (418) 226-8787 • www.occasiond.com



MITSUBISHI

Les meilleures japonaises!

0%



Hâtez-vous!

Il ne reste que quelques LANCER 2004

sur tous les modèles 2004

A partir de **5995\$**/sem.

AUCUNE SURPRISE TOUT INCLUS

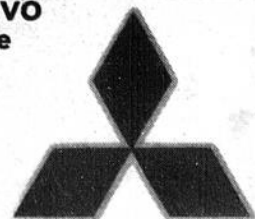
LES 2005 SONT ARRIVÉS



RALLIART
5 VITESSES
Édition EVO
disponible



OUTLANDER



BEAUCE MITSUBISHI

3250, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins 774-8820 - 227-8400

www.beaucemitsubishi.com

CORVETTE 1986; argent, 359 450hp, automatique, un seul proprio, pas d'hiver, un bijou, prendrait échange; Tiburon SE 1999 48,000km aubaine 9000\$; Sunbird 1993; Chrysler-Seeboring 1995, V6 24-valves autom, noir, tout équipé, toit ouvrant, bijoux, Plymouth Voyager 1990, 7 passagers, 132000km. Toute offre raisonnable acceptée 227-8626, 226-8345 Jacques.

DECAPOTABLE Dodge Shadow, 1991, excellente condition, 2750\$. Info Pierre 227-0589

DODGE CARAVAN 1989 bonne condition, prêt pour l'hiver, démarreur à distance, prix pour vente rapide 450\$. Info 685-2189.

DODGE CARAVAN 1999 100,000km, tout équipé, 9900\$ nég. Hyundai Elantra 2001, 50,000km, man., tout équipé, 7250\$ nég. Info 227-6125.

DODGE CARAVAN 2002, 73000km, très propre, 13900\$. Info 226-6623

DODGE CARAVAN SE 1997 très bon état 4900\$. Info 416-459-6700.

DODGE COLT 1994, auto., 155,100km, démarreur à distance, très propre, femme proprio., prix 3000\$. Info 594-5139 Paule

DODGE GRAND CARAVAN Sport 2002, 35000km, tout équipée, 19 500\$. Info 582-6626 ou 222-3576

EAGLE SUMMIT 1994, manuel, 5-vit., moteur Mitsubishi, 194000km, 4-pneus été+4-pneus hiver neufs, excellente condition mécanique. 2000\$ nég. Info 227-5241

EAGLE SUMMIT 1995, très propre, bonne mécanique, venez le voir, faites le vérifier. Info 594-6244

ECLIPSE 2001 GS; auto., (Shifttronic); 25000miles; robes 17 pouces, toit ouvrant, équipé, 14500\$. Info 228-8038

ELANTRA GLS 2000
super propre, autom., tout équipé, bas millage, démarreur, 4 pneus d'hiver, excellente condition. Inf. 226-4743.

FORD ASPIRE 1994, manuel, très propre, 92000km, mécanique A-1, roues, mag, prix 2900\$ disc. Info 228-3089 soir

FORD CONTOUR 1997, 4 portes, V6, manuel, tout équipé, 69000 km, 1 seul proprio, jamais sorti l'hiver, 5600\$. Info 228-5212

FORD ESCORT LX Sport, 4-portes, manuel, 5-vit., noir, a/c, mags, aileron, miroirs élec., excellente condition, lecteur CD, 139000km, 5500\$. Info 382-5967

FORD ESCORT ZX2 1998, 2p., autom., a/c, portse, vitres toit ouvrant élec., rég. de vit., mags, CD, 5500\$ nég. 588-1808.

FORD FOCUS 2002, rouge, 4 portes, garantie prolongée jusqu'à 140 000km. Info 591-5088

FORD GRANADA
1976, 16,000 milles, prix réduit 2400\$. Info 418-484-2072

FORD MUSTANG 1983 très bonne condition, 3500\$. Info 774-1594.

FORD TAURUS 1990, moteur V6, 3.0L, 130,000km, parfaite condition, très propre, prix demandé 1900\$. Info 228-4946

FORD TAURUS 1996, gris, 4-portes, tout équipé, démarreur, sièges électriques, freins refaits, 4200\$. Info 485-6649

FORD THUNDERBIRD 1994, 98000km, gris, très propre, 4-pneus neufs, 2000\$. Info 774-6973

FORD WINDSTAR GL 1999 vert, roues mag., très propre. Inf.: 382-3058

Geo Metro 1995, 189000km, en parfaite condition, prix demandé 1800\$ nég. 4-portes, 4-cyl. Info 227-5848

GMC 1991 cube avec outillage diesel propre, en bon état 75,000km. Soir 839-5310, jour 561-77990.

GRAND AM SE 1997, V6, blanc, très propre, jamais vu l'hiver, 134,000km, 3500\$. Info 483-5544

GRAND CHEROKEE 1996, très propre, spéciale édition, tout équipé, couleur vert forêt, 160 000km. Info Maxime 227-0769, cell. 226-5400

GRAND-AM GT 2003 2p., gris, 42,000-milles, mags 16" chromés, 13,500\$-nég.; 4-mags chromés avec pneus 16" pour Pontiac 6005, moteur 3.4L, 6-cyl., 20,000km, 800\$. Info 594-8031

HONDA CIVIC CX 1991, 2-portes, auto., cd, 175000km, pas de rouille, 1800\$, demandez Eric ou laissez message. Info 484-3207

HONDA CIVIC DX 1990 4p., autom., 72,000km certifié, 4-pneus hiver neufs, pas de rouille, propre, fiable et économique, à voir 3500\$. 382-3731.

HONDA CIVIC Hatchback, 1991; mécanique en bonne condition, manuel, avec 8-pneus, hiver/été en bonne condition, 1300\$. Info 225-9913 ou 226-6860 Eric

HYUNDAI ACCENT GL 2000, Hyundai Tiburon 2001, Jetta 2002 TDI (acc), Yvon Hébert Autos enr. 418-882-5790

HYUNDAI ACCENT GS 2000, 2 portes, auto., a/c, 23000miles, pneus hiver. Info 774-3993

Info 774-3993

RENÉ VEILLEUX INC.
522, rte 108, Beauveville Ouest • 774-9389
* VÉHICULES RÉPARÉS *

03-COROLLA S, bleu, auto., mags, tout équipé, 18,200 m. • 15 900\$
03-SENTRA SPEC V, 6 vit., bleu, 180 watt, 3500 milles • 16 800\$
03-PROTEGE 5, 5 p., bleu, full, sport shift, 4900 mil. • 17 400\$
01-ELANTRA GT, 5 p., bleu, aut., a/c, toit, mags, 17,000 m. • 12 200\$
00-CRV, 4x4, vert, aut., a/c, mags, marche-pied, 14,800 m. • 16 800\$

Tous les véhicules prêts sont garantis
PLUSIEURS ACCIDENTÉS EN INVENTAIRE
Visiter notre site web
www.reneveilleux.com

2002-FORD F150 XLT
ÉTAT DE NEUF!



À VOIR! 26 500\$
8 nuts, 7700lbs, cabine allongée, 5.4 L, bte courte, état neuf, seulement 25000km

BEUCE MITSUBISHI
3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beucemitsubishi.com

FOURGONNETTE À VENDRE
1987, modèle GMC Vandura 1500, bien entretenu au niveau de la mécanique, avons en main factures et livre d'entretien. 282,643 km. Prix demandé: 1500\$.
Vous êtes intéressé?
Appelez de jour seulement: 228-1214

AUTOS-SOLUTIONS LS
416B, St-Léon SAINT-THÉOPHILE, G0M 2A0 (418) 597-3655
Cell.: 222-9462 - Fax: 597-3660
autossolutions@globetrotter.net

03-HYUNDAI ACCENT, 4 p., noir, auto., 15,000 milles 8995\$
02-HYUNDAI ACCENT, 4 p., bleu, auto., 26,000 milles 7695\$
02-HONDA CIVIC LX SPORT, rouge, 2 p., man., full gar., a/c, vitres élec. 13 500\$
02-HYUNDAI ACCENT, 4 p., rouge, auto., 42,000 milles 7295\$
01-TOYOTA TACOMA, rouge, 2x4, 4 cyl., 2.4 L, full, King Cab, 63,000 m. 13 995\$
99-TOYOTA TACOMA TRD, noir, 4 cyl., 2.7 L, King Cab, 80,000 m. 16 500\$
97-Geo METRO, 4 p., vert, auto., 73,000 milles 3795\$
97-TOYOTA TACOMA, rouge, V6, 3.4 L, auto., 4x4, vitres élec., 73,000 m. 14 300\$

VENDONS PIÈCES DE TOYOTA TACOMA 95 - 2004

2000-CHRYSLER CIRRUS LX
BONNE CONDITION



Equipement complet
SEULEMENT 5900\$

BEUCE MITSUBISHI
3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beucemitsubishi.com

Garage
MARCEL BOUCHER ET FILS INC
131, Principale, St-Benoit-Labre 228-9660
"Avec mécanique informatisée"

SPECIALISTE

Pour votre satisfaction, tous nos véhicules sont minutieusement inspectés avant livraison

2001-VOLKSWAGEN JETTA, turbo diesel TD1, 4 p., man., full
00-JEEP TJ SAHARA, gris/noir, très propre, 2 toits, 4L, Sport
00-HONDA ACCORD, rouge, 2 p., man., full, mag., A/C
98-HONDA LXG, blanc, full équipé, 4 p., auto.
98-HONDA CIVIC Si, rouge, manuel, A1
97-HONDA ACCORD EX, full, man., bas mil., rouge vin
97-CHEV. CAVALIER Z-22, 2 p., manuel, noir
97-HONDA CIVIC LXG, 4 p., gris, a/c, aut.
97-CAVALIER, 4 p., aut., mauve A1 • SPÉC.
96-HONDA CIVIC, manuel, noir, air climatisé
96-HONDA ACCORD EX, aut., beige, full équip. A1
96-PICK-UP RANGER XL, King cab, mag., aut., bleu. A1
96-MAZDA 626 CHRONOS, 4 cyl., air clim. A1 • SPÉC.
95-HONDA CIVIC LX, blanc, 4 p., aut., air, 1 seul prop.
95-TOYOTA 4-RUNNER, 4 x 4, 4 cyl. A1 • SPÉC.
94-HONDA CIVIC CX, vert, manuel, avec mag., bas m.
93-MAXIMA, V6, full, blanc, aut., 1 seul prop., bas m. comme neuf
92-PLYM. VOYAGER, V6, blanche, extra clean. A1
91-DODGE CARAVAN, V6, rouge vin A1
91-HONDA CIVIC DX, 4 p. man., pour pièces seulement
74-FORD LTD BROUGHAM, 2 p., noir, 62000m certifié, 1 s. prop. Comme neuf! PRIX À DISCUTER! Prêt pour exposition

Stephane Paquet, conseiller
Marie-Claude Fortier, dir. commerciale
Financement Desjardins sur place
TOUS NOS PRIX SONT NÉGOCIABLES!

AUTOS H. FORTIN
Vente d'autos usagées • GROS ET DÉTAIL
15735, boul. Lacroix, Ville de St-Georges (voisin de Beuce Enjoliveur)
221-0111 • 222-0186

2002-KIA SPECTRA GSX-Sport, 4 p., full, manuel = 7995\$
2001-KIA RIO, 4 p., manuel, full = 6250\$
2000-CAVALIER Z22, 2 p., manuel = 6995\$
2000-DODGE NEON, 4 p., manuel = 6995\$
2000-FORD RANGER SPORT, 4 x 4, aut., air = 14 500\$ nég.
1999-CHEV. CAVALIER Z22, 2 p., manuel = 5900\$
1999-TOYOTA SOLARA, 2 p., full, cuir, etc., 107,000 km = 15 595\$
1998-FORD CONTOUR, 4 p., aut., air = 5250\$
1998-CHEVROLET MALIBU, full, 4 p., V6 = 6995\$
1997-INTREPID, 4 p., full, 3.5, V6 = 4200\$
1997-DODGE CARAVAN, 7 pass., 4 p., full = 6500\$
1997-JEEP TJ, décap., mot. V6, 4L, aut. = 6800\$
1996-CAVALIER Z22, 2 p., aut., air = 3995\$
1996-JETTA TRECK, SPORT, aut., toit ouvrant = 4999\$
1995-PONTIAC GRAND AM, 4 p., full, très propre = 3750\$
1993-NISSAN PATHFINDER, 4 x 4, manuel, full = 5500\$
1992-GMC JIMMY SLE, 4 p., aut., full, 4x4 = 4200\$
1991-FORD THUNDERBIRD, 2 p., aut., V6, full = 2895\$
1988-RANGER, 4x4, V6, 2.9, seul, 118,000 km = 1500\$
1988-CADILLAC DEVILLE, 4 p., full = 1400\$

GARAGE C. DOYON LTÉE
370, R.R. 3 Sud Saint-Victor, G0M 2B0
Tél.: 418-588-3512

2004-SUNFIRE SL, 4 p., auto., argent glacé mét., A/C, CD, volant ajust., moteur Ecotec, 20 200 km. Gar. 2 ans/40,000 km • 10 500\$ (plusieurs autres en inv.)
2004-ELANTRA VE, 4 p., auto., argent clair mét., tout équipé, seulement 4600 km. Gar. 2 ans/40,000 km. SPECIAL • 13 600\$ (3 autres en inv.)
2003-CAVALIER VL, 2 p., manuel, rouge vif, tout équipé plus toit ouvrant élec., moteur Ecotec, 12,800 km. ECONOMIQUE ET PERFORMANT! Gar. 2 ans/40,000 km • 10 650\$ (choix de couleurs)
2003-CIVIC LX, 4 p., manuel, beige clair mét., tout équipé, seulement 19,000 km. A VOIR SANS FAUTE! Gar. 2 ans/40,000 km • 14 200\$
2003-PROTEGE LX, 4 p., auto., vert émeraude mét., tout équipé plus aileron, mags et toit ouvrant élec., 8700 km. BELLE APPARENCE! Gar. 2 ans/40,000 km • 15 500\$ (vaste inv., venez choisir!)
2003-TIBURON SE, 2 p., auto., Tiptronic, noir, tout équipé plus int. cuir, mags, toit ouvrant élec., spoiler, etc., 12,700 km. SPORTIVE! Gar. 2 ans/40,000 km • 15 600\$ (2 autres 2003 et un 2001 en inv.)
2002-SENTRA GXE, 4 p., auto., beige toscan mét., tout équipé plus aileron, 44,200 km. Garantie 1 an/20,000 km • Spécial de la semaine: 11 800\$
2002-MONTANA, 4 p., allongée, V6, auto., bronze cuivrée mét., tout équipé plus 2 A/C et 2 chauff., susp. à air, etc., 34,500 km. PRATIQUE! Garantie 1-1/2 an/30,000 km • 16 600\$

AUTOS À RÉPARER DANS LES PROCHAINES SEMAINES:

2004-Corolla CE, 4 p., auto., noir
2004-Grand Am SE1, 4 p., auto., charcoal
2004-Sunfire SL, 2 p., auto., noir
2003-Civic DX, 4 p., auto., bleu
2002-Echo, 4 p., manuel, noir
2001-Echo, 4 p., auto., bleu

ON VOUS EN RÉPARE UNE ?

Venez visiter notre site internet
GARCCOYON.COM • 75 autos sont présentées.
Cliquez sur caméra!

PLUS DE 75 AUTOS USAGÉES:
2001, 2002, 2003, 2004 en inventaire
Ouvert 4 soirs semaine jusqu'à 20h30 et le samedi toute la journée.
Cellulaire vendeur = 221-3512

- Toutes ces autos ont été accidentées légèrement
- Photos avant réparations disponibles
- Ont été inspectées par la Société d'assurance automobile du Québec
- Financement Desjardins sur place

2002-MUSTANG GT
V8, manuel, tout équipé, comme neuve, bas km



FAITES VITE!

AUTOMOBILES DU BOULEVARD Kia
Le meilleur service au Canada

3260, route Kennedy Notre-Dame-des-Pins
774-4100
227-1416

2003-TOYOTA COROLLA
4 cyl., aileron, vitre teintées, CD
62 000 km
Spécial 13 495\$

2002-HONDA CIVIC
4 cyl., man., aileron, 2 p., 29 000 km
Spécial 12 495\$

2002-MAZDA MPV
V6, auto., tout équipé, 22 000 km
Spécial 15 495\$

2001-TOYOTA COROLLA CE
4 cyl., auto., tout équipé, aileron, 50 000 km
Spécial 12 995\$

2000-TOYOTA ECHO
4 cylindres, manuel, air climatisé
Spécial 8 495\$

2003-TOYOTA COROLLA
4 cyl., automatique, CD, 57 000 km
Spécial 13 995\$

2002-TOYOTA CAMRY
4 cyl., auto., tout équipé, 29 000 km
Spécial 19 995\$

2002-TOYOTA CAMRY
4 cyl., auto., tout équipé, CD, 52 000 km
Spécial 17 995\$

2000-BUICK CENTURY
V6, auto., tout équipé, 36 000 km
Spécial 10 995\$

2000-TOYOTA ECHO
4 cyl., manuel, air climatisé, 2 portes
Spécial 9 495\$

2000-TOYOTA CAMRY
4 cyl., auto., air climatisé, tout équipé, 54 000 km
Spécial 11 495\$

1999-TOYOTA RAV4
4 Cyl., manuel, air climatisé
Spécial 11 495\$

TOUS LES VÉHICULES SONT GARANTIS ET INSPECTÉS
Financement disponible sur place

Visitez notre site Internet pour véhicules d'occasion
www.stgeorgestoyota.com

ST-GEORGES TOYOTA
227-1330

8865, boulevard Lacroix
St-Georges www.toyota.ca

HYUNDAI ELANTRA 2003, auto., 4-portes, tout équipé; Hyundai Accent 2000, 2-portes, gris, 5-vit; Kia Spectra 2002, auto., air. Après 18h00 418-483-5251.

HYUNDAI ELANTRA GT 2003 rouge, 4p., autom., 3700km, tout équipé, siège en cuir, système alarme toit ouvrant, aileron, mag 13,900\$. Steve 222-3103.

2001-HONDA CIVIC Si-G

UNE SEULE PROPRIÉTAIRE



PRIX LIQUIDATION! 13900\$
équipé complet, air clim., toit ouvrant élect., mags, vitres teintées, aileron

BEUCE MITSUBISHI

3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beucemitsubishi.com

Autos R.F.

562, 20e Av. Saint-Zacharie

418-593-5083 Financement
Cell.: 226-6266 Desjardins sur place
Autres modèles en inventaire ou sur demande

01-Ford Focus, 4 p., aut., air, CD, tout équipé • 35 000km
08-Hyundai Accent, 2 p., aut., toit ouvrant, aileron, vitres tein.
99-Dodge Caravan, 5 p., CD, démarreur à distance, tout équipé
99-Hyundai Accent, 4 portes, aut., s.f. s.d. • 4450\$
99-Buick Régali LS, moteur 3800, full, CD, mags et +
99-Chevrolet Cavalier, 4 p., air, aut., et plus, 86,000 km
98-Ford Escort ZX2, 2 portes, man., air, rouge, chargeur CD
98-Dodge Caravan, 5 p., tout équipé, démarreur à dist.
97 et 96-Cavalier Z-22, man., et aut., air, cass., très propre
96-Ford Escort Sport, 2 p., manuel, air
96-Cavalier Z-24, aut., air, rouge
96-Geo Metro, 2 p., manuel, très économique
96-Van Pontiac Transport, 7 pass., moteur 3,400, équipé, air
95-Nissan Sentra, aut., 2 p., très fiable et économique • 3495\$
94-Mazda 626, aut., air, 4 p., seul, 57,000 km. • Faites vite!
94-Chevrolet Cavalier, 4 p., auto., très propre • **BAS PRIX**
92-Dodge Dakota, V8, aut., King Cab, 4x4, tout équipé
92-Buick Skylark, 4 p., aut., air, bas km
93-Honda Civic LX, 4 p., manuel, air
91-Ford F-150 Lariat, king cab, 4x4, aut., V8, moteur récent
85-Pick-up Ford F-250, 4x4, aut., diesel, avec grappe 8-1/2'
76-Jeep CJ7, aut., V-8, peinture neuve, 2 toits • 5580\$

Ces véhicules n'ont jamais été accidentés

HYUNDAI SCOUPE rouge, 1991, moteur refait, toit ouvrant, 2-portes, vitres électriques, 4-pneus hiver, 800\$ nég. Info 397-5822 ou 386-6271

HYUNDAI TIBURON 2000 4 cyl., man., tout équipé, siège cuir noir, toit ouvrant élect., très propre, 7300\$. 227-6358.

HYUNDAI-ELANTRA-GLS 2000, 6500\$. Toyota-Tercel 1996, 2800\$. Honda-Civic 1992, 900\$. Honda-Accord 1989, 750\$. Honda-Accord 1988, 450\$. Pick-up-Ford 1988, 850\$. Pick-up-Toyota 4x4 king-cab, 1987, 1500\$. Mazda-MPV 1991, 2500\$. 594-5017

JEEP CHEROKEE
1986, V6, 2.8L, idéal pour la chasse et la pêche. Info 418-774-3698
JEEP YJ 1989 vert toit rigide bel apparence, 3000\$. Info 225-7643.

JETTA EDITION SPÉCIALE TDI 2002, tout équipé, bleu, attache remorque, manuel, 50 000km. Info 382-5572

JETTA GLS TDI 2002, auto., bleu, 50000km, roues, mags, CD, cassette, sièges chauffants, impeccable, prix négociable. Info 228-9559

MAZDA 1991, 2-portes, 155000km, prix à discuter. Info 227-3686

MAZDA PROTÉGÉ 1991, pour pièces, très propre, prix nég. Info 774-5519

MAZDA PROTÉGÉ LX 1999, rouge, 36000milles, (60000 km), 4cylindres, a/c, 4portes, tout équipé, démarreur distance, 8500\$. 226-4642 Marco ou Isabelle

MAZDA PROTÉGÉ LX 2000, 35000km, bleu, tout équipé, toit ouvrant, mags, lecteur audio cd/cassette etc. Info 222-5134

MERCURY SABLE GS 1994 vert foret 200,000km, très bonne cond.(méc. et carr.) très bien équipé, 3800\$. Info 383-3513 après 18h00.

FINANCEMENT

1^{re} chance au crédit
2^e chance au crédit
même une
3^e chance au crédit

Si refusé on a la solution!

10240, boul. Lacroix, St-Georges
228-5575

MERCURY TRACER 1992, 1.9L, 242 000 km, auto., blanc, propre, beaucoup de pièces changées. Info 228-1615 ou laissez message sur répondeur

NISSAN SENTRA GXE 2003 4p., autom., aileron 34,000km, 1 taxe tout équipé. Info 228-8156.

NISSAN SENTRA SE 4p., blanc 2001 34,325 milles moteur 2L, équipement complet, autom., 12,500\$. Dodge Neon 1996 4p., blanc autom., 47,427 milles a/c, 2995\$. Kia Rio blanc 2001 autom., 4 p., a/c, 31,805 milles, 6200\$. 228-1541.

NISSAN SENTRA GXE: 2001, rouge, équipé au complet, 8 800\$ Inf.: 386-4167

OLDSMOBILE ALERO 1999, moteur 2.4, transmission automatique, bleu, 70,000km, garantie 12 mois 8950\$. Info 335-9447

OLDSMOBILE INTRIGUE GL 1999, moteur V6, 3.5L, beige, 95 500km, très bonne condition. Info 227-2060

PANEL VANDOURA 1500 GMC 1985, mécanique A-1, intérieur fini pou lit, 176 842km, 15000\$. Info 227-6189

99-MAZDA PROTÉGÉ



PRIX LIQUIDATION! 6600\$
Aileron, toit ouvrant élect., bonne condition

BEUCE MITSUBISHI

3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beucemitsubishi.com

Garage Florent Giguère
Vallée-Jonction
Tél. gar.: 253-6282 - rés.: 387-5401

2004-Camry LE, équipée 20,150\$
2001-Camry, équipée, 10 100\$
2000-Tacoma 4X4, 9,100\$
1998-Corolla, air climatisé, 6,200\$

Accidentées:
2004-Corolla CE, 8,100\$
2003-Camry, équipée, 11,650 \$
1999-Tacoma 4X4, 7,975\$

PANEL FORD A VENDRE 1990, 302, 8-cyl., Econoline E150 une demie tonne renforcée 370000km, moteur 100000km, isolé à l'euréthane, blanc cassé, 2000\$ nég. Info 227-3843

PICK UP CHEVROLET S10 1993, King-Cab, 101000km, 4x4, auto., moteur 4.3L, vitres électriques, 5500\$. Info 484-2773 après 17h30

PICK UP Ford Ranger XL, 1994, 4x4, 6 cyl., mécanique A-1, 3000\$. Info 774-2977

PICK UP GMC SIERRA 4x4, 1995, noir, cabine régulière, 87 700km, 4.3L, vortec, manuel, 5-vit., 8500\$. Info 226-3771 ou 226-8447

PICK UP GMC SONOMA 1992, 4x4, noir, 5 vit., 172000km, demande 5500\$. Info soir 484-5386 Charles

PICK UP Jeep 1982 4x4, avec grappe, (système hydraulique) 6-cyl., Toyota Corolla 1985, modèle GTS, plusieurs bonnes pièces. Info 597-3055

PICK UP Mazda B3000, noir, 1999, 2x4, différentiel barré, auto., 4 portes, 67000km, garantie 150000km/septembre 2007, pneus été-hiver + mags, coffre de rangement, excellente condition, 13900\$. Info 582-3528

PICK-UP FORD RANGER 1992 4x4, auto., moteur et transmission 7000 km, mec A-1, 2500\$. 222-5693 ou 222-1115

PICK-UP MAZDA B2600I, 1993, 4X4, boîte longue, 180,000km. Inf. 484-2383.

PLYMOUTH VOYAGEUR 1989, 2.5 turbo, en excellente condition, 13000\$ nég. à voir au 19670 Boul. Lacroix. Info 222-4990 cell

PONTIAC FIERO 1986, 4 cyl., 131000km, très propre, à voir. Info 685-3334

PONTIAC GRAND PRIX 1991, 87928km, tout équipé, sauf a/c, 1500\$. Info 226-3734

PONTIAC TRANS AM 1980, auto. de collection, très propre, peinture neuve, noir, jamais sorti l'hiver. Info 228-7305 ou 227-9842

PONTIAC TRANS AM 1987 de collection très propre, moteur neuf peinture 2 mois, muffleur neuf, démarreur, alternateur etc...774-3831.

PONTIAC TRANS AM T-top, 1987, rouge, jamais sortie l'hiver, 65000km, 6800\$ nég. Info 774-3776

PONTIAC TRANSPORT tout équipé, 7 places, 1999, gris argent, 6000\$. Info 228-5556.

2001-MITSUBISHI ECLIPSE GS

JAMAIS ACCIDENTÉ



Tout équipé, toit, mags, aileron

14 900\$

BEUCE MITSUBISHI

3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beucemitsubishi.com

SONATA 1995, Spécial Édition, tout équipé, pas de rouille, mécanique A-1, 163,000km, 2850\$. Info 685-2189

SUNFIRE 1995, 58000km, démarreur à distance, excellente condition. Info 225-9291

SUZUKI SWIFT 1998, 66,000km, manuel, très propre, lecteur cd, noir, vitres teintées noires, 3900\$. Info 227-5407

TIBURON 2001, très propre, équipement complet, 9500\$ nég. Info 222-3308

TOYOTA COROLLA 1998 4 portes, manuel, 130000km, 7000\$ nég. Info 588-7578.

VOLSWAGEN JETTA

1995, turbo diesel, très bonne mécanique, 3500\$ nég. Inf. 227-9536.

Z 24


manuel, 1990, bas millage, très propre, blanc. Info 227-0467 après 17h30

ACHETONS Camion, GMC, Ford, Dodge, Toyota, Mazda, Nissan, de 1990 à 2003. Payons comptant. On se déplace. 819-364-2578, paget 819-795-2605

LIQUIDATION PLUSIEURS MAG'S

Blanc 17", 4x100/114

125\$ /ch



Accessoires et Pneus S.D.

13675, 2e Av., St-Georges Est
222-6262
www.accessoiresetpneus.com

2000-HYUNDAI ACCENT

UNE SEULE PROPRIÉTAIRE



2 portes, 52000km

PRIX LIQUIDATION! 5850\$

BEUCE MITSUBISHI

3250, rte Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
774-8820 - 227-8400
www.beucemitsubishi.com

Services spécialisés

ACHAT DE VOITURES RECYCLO-MAX
Achetons vos vieilles voitures pour route ou pièces (scrap), remorquage sans frais.
\$\$\$ Meilleurs prix dans la région \$\$\$
\$\$\$ Payons comptant \$\$\$
DEMANDEZ GINO
Tél.: 228-6435
Cell.: 225-3155 (5-09-2004)

ANTIROUILLE
À l'huile et graisse qui ne coule pas. Je nettoie les dessous à l'air et j'applique l'antirouille à l'intérieur des châssis là où la rouille commence. Plus l'auto est neuve plus le traitement dure longtemps. Je peux faire sécher votre auto en hiver. * Service à l'année!
Inf.: JULES TURCOTTE - 228-4553
3191, 42e Rue Nord (Rte Saint-Georges / Saint-Benoît), Saint-Georges (30-1-2005)

BEUCE ÉMONDAGE
Taille d'arbres et de haies. Abattage d'arbres dangereux. Location de nacelle avec homme.
Inf.: 774-6302 (24-10-2004)

CENTRE D'ÉCOUTE / PRÉVENTION DU SUICIDE
Un intervenant bénévole est là pour toi, du lundi au vendredi, de 18h00 à 4h00 a.m. Samedi et dimanche, de midi à 4h00 a.m.
Si tu sens que tu perds le nord...
228-0001 (6-2-2005)

CHARIOT ÉLÉVATEUR
LES ATELIERS TOBYS SONT ARRIVÉS DANS LA RÉGION!
• Services d'entretien et de réparation de toutes marques et modèles.
• Plus de 16 années d'expérience.
DANIEL DESCHÊNES
4155, 1re Av. Ouest, Saint-Georges
418-222-0333 (12-9-2004)

DÉMÉNAGEMENT TRANSPORT ST-GEORGES LOCAL ET RÉGIONAL
Industriel • Commercial • Résidentiel
BERNARD POMERLEAU
2700, 2e Av., St-Georges, G5Y 3R5
Tél. et fax: 418-228-6136
Cell.: 418-225-0871 (14-11-2004)

ÉBÉNISTERIE LESS ART
Meubles et armoires sur mesure Bois, thermo plastique, mélamine, stratifié, laque
YVES LESSARD, 909, rte St-Martin, St-René, Beauce, G0M 1Z0
Tél.: 418-382-5252
Fax: 418-382-5252 (12-9-2004)

ENTRETIEN MÉNAGER SERVICE D'ENTRETIEN NOËL VEILLEUX
Industriel • Commercial • Résidentiel
• Lavage de tapis / Mobilier de salon / Grand ménage / Décapage et cirage de plancher
Bur.: 228-6967
Cell.: 226-7636 (20-02-2005)

EXCAVATION / PAYSAGISTE LES CIMENTIERS GMR INC.
• Tourbe • Terrassement • Drain
• Mini-pelle • Quai
NOUVEAU SERVICE OFFERT:
Caméra visionneuse
- Drain bouché
- Puits
- Cheminée
- Drain de solage, etc.
Ghislain Lachance, prop. 222-4827 (5-9-2004)

EXCAVATION J.B. FECTEAU & FILS ENR.
3855, 10e Av., St-Georges Ouest
Tél.: 228-0291
• Excavation de cours • Pose de piliers
• Entrée d'eau • Drainage • Terrassement
• Terre noire • Tuf • Sable • Pierre concassée (3-10-2004)

EXCAVATION PAULIN BOUGIE, St-Georges O. 221-0019
30 ans d'expérience!
Mini-pelle et pelle à câbles
Entrées d'eau et d'égouts, drainage, démolition, clam, dragline, creusage de lac.
Licence RBQ: 8107-4221-09 (31-10-2004)

INSTALLATION M.M. GOUTTIÈRES SANS JOINTS PORTES DE GARAGE VENTE ET RÉPARATION
Mario Maheux, prop., 770, rte St-Martin, Saint-René, G0M 1Z0 (R.B.Q. 8230-0450-36)
Tél.: 418-382-5059
Fax: 382-5177
Cell.: 226-5049 (12-12-2004)

IRRIGATION ET ÉCLAIRAGE PAYSAGER IRRIGATION L'OASIE
• Estimation gratuite
• Démonstration d'éclairage à domicile
• Kit d'éclairage pour vos parties
• Travaux de mini-pelle
464-4439 ou 222-9582 (19-9-2004)

MASSAGE, MÉDITATION, REIKI
• Massage détente
• Initiation à la méditation
• Maître Reiki
Guérison spirituelle et physique
CÉLINE BOURQUE
Tél.: 227-8109 (12-9-2004)

NETTOYAGE NETTOYAGE STEAMATIC
Nettoyage de tapis à la vapeur par camion-usine • Nettoyage d'ameublement en tissus et cuir • Nettoyage après sinistre: eau - feu - fumée • Nettoyage de conduits de ventilation et d'échangeur d'air.
NOUVEAU: Nettoyage de céramique par camion-usine.
ESTIMATION GRATUITE! - 227-5050 (31-10-2004)

NETTOYAGE TECHNET GM
Nettoyage décapage, décontamination Industriel • Commercial • Résidentiel
• Unité de sablage mobile
• Nettoyage haute pression
• Nettoyage de graffiti
• Nettoyage de briques, céramique, vinyle, béton, bois, pierre, métal, verre, plastique, façades délicates
• Décapage de peinture
• Élimination de rouille et de coulures diverses.
• Nouveau concept respectueux de l'environnement
Estimation gratuite
Tél.: 228-3679
Cell.: 226-8131 (10-10-2004)

NETTOYAGE LOUIS BEAULIEU
«LA» différence d'un professionnel Résidentiel ou commercial
Nettoyage à la vapeur par camion-usine: tapis, escalier, carpepe, céramique, ameublement en tissus (protecteur gratuit)
Service complet de nettoyage: Grand ménage (murs, plafond, vitres, stores, etc.), décapage et cirage de plancher, entretien commercial de bureau
URGENCE SINISTRE 24 HRES (avec ou sans assurance) Eau, feu, fumée, huile, égout • Neutralisation d'odeur
Tél.: 228-1439 (13-2-2005)

NETTOYAGE J.P. FECTEAU
• Nettoyage professionnel de TAPIS, DIVANS, FAUTEUILS avec camion usine
• Protège tissus disponible
• Entretien commercial de bureau
• Grand ménage, lavage de vitres
• Décapage et cirage de planchers
• NETTOYAGE CONDUITS de ventilation, échangeur d'air • Neutralisation d'odeur
TRAVAIL GARANTI - 228-4944 (10-10-2004)

TOITURE YVACO
Entrepreneur-couvreur spécialisé Saint-Georges, Beauce
Membre APCHQ - Membre mutuelle de prévention des accidents de travail.
Licence RBQ: 8003-2014-10
Plan de financement, ne payez pas un sou avant un an sur approbation de crédit.
Estimations
Tél.: (418) 228-5188 (17-10-2004)

RÉNOVATION INTÉRIEURE ET EXTÉRIEURE
Menus travaux résidentiels, menuiserie, peinture, tonte de pelouse, taille de haie, etc.
Tél.: 227-3707
Normand Jacques (17-9-2004)

VÉLO ÉLECTRIQUE PARÉ FATIGUÉ DE PÉDALER?
Toujours PARÉ à partir!
CHRISTINE PARÉ, Saint-Georges
Cell.: 418-222-7971
Tél.: 418-382-5256 (29-8-2004)

VITRERIE VITRERIE PRO-VERRE INC.
• Service • Vente • Installation • Résidentiel • Commercial
800, 90e Rue, St-Georges (Parc industriel)
Tél.: 228-1501
1-888-228-1501, Fax: 228-1502
Licence RBQ: 8007-5757-17 (10-4-2005)

COÛT:

4 semaines: 44\$
13 semaines: 125\$
26 semaines: 225\$
52 semaines: 395\$

LARGO informatique
ORDINATEUR PORTABLE À VENDRE
 Pentium 3, 200 et 700 mhz
 Lecteur CD, Disquette, Modem, Réseau, 20go, Garantie
 ★★ pour camionneur ou étudiants
 ORDINATEURS DE BUREAU Carte vidéo 16mégs
 Pentium 3, 800 mhz Lecteur CD
 Disquette Modem Réseau
 Détails en magasin
 15575, 1ère Avenue
 (418) 227-6590

MOTOS / VTT

2 MOTOS MINI TRAIL Suzuki RV-80, 750\$, RV-50, 550\$. Info 227-3856

2003 YAMAHA
 V-Star 1100 12.300km, cond.A-1, beaucoup de modifications style Chopper, peinture air brush, chrome et plus, prix fin de saison. 222-2103.

4 ROUES 2000. Yamaha Kodiak, ultra matic, 4x4, 4800\$, tracteur tondeuse, 1999, 1350\$. Info 227-3954
 418-257-2167

4 ROUES
 Honda Foreman 450 ES 2000 4x4 3500km, super propre, 5500\$. Info 484-5519.

4 ROUES QUAD RACER Suzuki 500-cc, 1987, avec pipe-FMF, s propre, 4 pneus-neufs, moteur refait à neuf. Info 227-3954
 418-257-2167

A QUI LA CHANCE A moitié neuf Harley Davidson FLH 1990, très propre, si intéressé après 18h, 227-0595

BANSHEE 2003, noir et rouge, très peu servi, pipe dmc, gros porting V force et plus, prix discuter. Info 226-4452

BOMBARDIER 650 DS BAJA Sport, 2002, très bonne condition, très peu servi, balance de garantie. Info 227-2046 après 17h30

HONDA TRX300 4x4 1999 coul.rouge parfaite cond., 3900\$, Yamaha Warrior XT-350 1995 coul.bleu/jaune, parfaite cond., 1650\$, Yamaha YFM-225 1986 coul.jaune 2x4, bonne cond., 1295\$, motocross it-250 Yamaha 1981 500\$, A.R.Mécanique 228-3800

Hébert Auto inc. 9205, boul. Lacroix St-Georges, Beauce
227-0533
PLUS DE 60 VÉHICULES

2004 TOYOTA CAMRY LE 4 p., aut., air, tout équipé, Gar. 2008 **21995\$**

2004 TOYOTA COROLLA CE 4 p., aut., air, laser, portes élect. Gar. 2008 **16995\$**

2002 MAZDA PROTEGE LX 4 p., aut., air, 2 L., 45000 km. Gar. **13995\$**

2002 CHRYSLER SEBRING LX 4 p., aut., air, tout équipé, mags. Gar. 2006 **12995\$**

2002 FORD FOCUS ZX3 2 p., aut., laser mags, 44450 km. Gar. **11995\$**

2001 CHRYSLER PT CRUISER 4 p., aut., air, mags, 39200 km. Gar. **14495\$**

2001 PONTIAC SUNFIRE 2 p., aut., toit élect., laser, 53400 km. Gar. **8995\$**

2001 HONDA CIVIC DX 4 p., man. laser, 64100 km. Gar. **11995\$**

2001 NISSAN SENTRA GXE 4 p., man. air, tout équipé, mags, spoiler, 47600 km. Gar. **12995\$**

2001 OLDSMOBILE ALERO GL 4 p., aut., air, tout équipé, mags, spoiler, 37300 km. Gar. **11995\$**

2001 BMW 325XI 4 p., aut., tout équipé, cuir mags toit élect., 4x4 35500 km. Gar. **32995\$**

2000 HONDA CIVIC SI OU DX 2 p., aut. ou man., air, spoiler, bas millage, à partir de **11995\$** 3 in

2000 TOYOTA ECHO 4 p., aut. ou man. laser, Gar. à partir de **8995\$** 2 inv.

2000 HYUNDAI SONATA GL 4 p., aut., air, tout équipé, 62500 km. Gar. Spécial **8995\$**

2001-DODGE DAKOTA SPORT auto., air., 4x4, king cab, 60100 km, garantie **18495\$**



CAMIONS
 2003 GMC SAVANA 62500 6 p., aut., air, cruise, volant, 5.3L, 37500 km. Gar. **23495\$**

2003 DODGE CARAVAN SE 5 p., aut., air, tout équipé, Gar. 2009 **16995\$**

2002 TRACKER 4 p., aut., air, tout équipé, 4x4, mags Gar. **15995\$**

2000 FORD WINDSTAR LX 5 p., aut., air, tout équipé, 57150 km. Gar. **11995\$**

2000 SUZUKI GR-VITARA JLX 4 p., aut. ou man. air, tout équipé, 4x4, à partir de **14995\$** 2 inv.

1999 DODGE CARAVAN 4 p., aut., air, tout équipé, 79400 km. gar. **8995\$**

SURVEILLEZ NOS SPÉCIAUX

ROGER HÉBERT 227-3365
JIMMY ROY 227-6785



KODIAC 400 4x4, 1996, winch, pousse-poussé chauffant, siège passager, très propre. Lundi au vendredi après 17h: 227-5817

MAZDA 626 1989, transmission défectueuse, radiateur neuf, 4-bons pneus hiver, 350\$. Pick up Ford F-150, 1987, mécanique A-1, besoin job de body, 350\$. Info 226-4014.

MOTO HONDA CBR 900 1998 32.000km, frame et swing-arm poli, roue peinturée, poss.habit et casque, 7450\$. Sébastien 382-3012 après 16h00.

MOTO HONDA V-65 Magna, 1984, 55000km, très bonne condition, 3000\$. Info 227-4063

MOTO V-STAR Classic 1100, 2001 tout équipé, noir, pipe 50-50, 9000km. Info 227-9097 Steeve.

MOTO-SUZUKI Intruder-1400 1995 bas millage, très bien équipé, prix fin de saison, 230-6121 lundi-vendredi après 18h, fin de semaine en tout temps

MOTOCROSS KAWASAKI KX 100 2003, seulement 10-pleins d'essence, plus kit d'ailes noires, 3500\$ négo. Info 774-6758 ou 230-6171

MOTOCROSS KAWASAKI KX 1985, 2002, pneus neufs, très propre, 2500\$. Info 222-0066

MOTOCROSS SUZUKI JR-80, 2003, à l'état de neuf. Info 594-8385

MOTONEIGE
 Bombardier Formula MX 470cc, 1994 jaune moteur sauté, très propre, 700\$. Info 597-3068.

PUCES MOTONEIGES ANTIQUES Terrain des Loisirs Scott, 4 septembre, (en cas de pluie, remis au lendemain). Info 387-4604 ou 386-6084

QUADRACER 250cc, 1991, refait tout en neuf, très propre, petit bijou, à voir, prix discutable. Inf. 227-6901.

SUZUKI DR-Z 400 2002, tout jaune, semi-trail semi-route, 5000km, comme neuf, 4350\$ négo. Info 222-9702

SUZUKI INTRUDER 1500 2000, très propre, 43.000km, beaucoup de chrome + 3 sacoches, 8500\$. Info 594-5624

YAMAHA 3-roues, 1985, 225-DX, rack-coussin, 800\$, Suzuki 77, 400cc, 37 km, enregistré, 2-pneus et batterie neufs, 875\$ Info 228-2116

YAMAHA V STAR 2003, 4000km, noir et gris. Info 594-5088

YAMAHA V-STAR 650 CUSTOM 1999, 14 400km, siège mustang, pare-brise, dossier, sacoches, crush bar, très propre, 5000\$. Info 685-2023

YAMAHA VIRAGO 1996, bien équipé, mécanique A-1, 82000km. Info demandez Ginette 228-6561 ou 225-1828

YAMAHA WARRIOR 1987, esthétique récente, plusieurs pièces disponible, 1500\$. Info 594-8016 ou 225-7881

YZ 125 2002, comme neuf, très peu utilisé. Info 225-7493

*****SACHAT DE VTT de toutes marques 2x4, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix, on se déplace (plusieurs en inventaire). François 819-752-2224, Daniel 514-232-2578/450-581-1166.

*****SACHAT ET VENTE DE VTT 4 roues, 2x4, 4x4, sport et moto. Payons les meilleurs prix comptant. Allons chercher. Michael 819-364-2132, paget 819-795-0952.

*ACHAT DE VTT 4 roues 1985 à 2003, 2x2, 4x4 et sport. Payons les meilleurs prix comptant, nous nous déplaçons. Martin 819-364-2578 paget 819-795-2605 Achat, vente, échange

COMMERCÉ
 Résidence Personne Adèle
 9-ch. non impossible. 17-une beauté 26-peu ou pas de comptant-rentable secteur St-Georges. Plusieurs secteurs, ma spécialité. 1-418-660-2666.

ESPACES DE BUREAU À LOUER



Édifice commercial, 11289, 1^{re} Avenue, Ville St-Georges, très bien situé, climatisé, bonne visibilité, beaucoup de stationnements. Disponible immédiatement, grandeur: 1000 à 3000 pi. carrés

INFORMATION:
 Pierre Jacob: 418-228-4936
 Monique Jacob: 418-228-6288
 Réjean Roy: 418-228-6636

MACHINERIE

AVOINE pour chevaux, paille, balle ronde 4x4, foin sec de mille, de milles, luzerne, trèfles. Trailer ten-den à pulpe. Laissez message 819-548-5288

MACHINERIES 1987 remorque Big BEE 2-essieux modèle 16; 1993 Pick-Up 4x4 Ford F150 124,000km; 1978 Tracteur David-Brown modèle 1210 85hp, 4 roues motrices, 2-sets de chaînes; 1997 remorque artisanale fifthwheel; 1967 bulldozer JohnDeere modèle 350 autom.avec grappe hydraulique; souffleur de tracteur Plamondon modèle 8; 1988 treuil Norse 12,000-lbs de capacité; grappe hydraulique pour tracteur, remorque 4x10 avec dompeur. Inf 228-5297.

MASSEY FERGUSON 130 4 planes diesel, 1972; Ford Dexta 3-cyl, 1963, diesel, moteur refait à neuf, peinture neuve. Info 774-6825 ou 774-1343

PELLE LOADER de tracteur, marque Lessard, avec pompe et réservoir à l'huile, double action, prix 2000\$. Info 774-9443

TRACTEUR CASE 1978, pour pièces, avec grappe, souffleur et tondeuse 48 pouces, vendu ensemble ou séparément. Info 774-2131

TRACTEUR David Brown, avec souffleur Pronovost, grappe avant, set de chaîne à anneaux, prix discuter. Fin de semaine 593-3788

TRACTEUR Massey Ferguson 255, avec bucket, 1977, 3000 heures ouvrage. Info 597-3789

TRACTEUR Massey Ferguson 50 à gaz. Info 582-3204

TRACTEUR WHITE 1370 4x4, avec winch et grappe, pour plus d'information (819) 583-5007

URGENT BESOIN, ACHETONS PÉPINES, BULLDOZERS, «SKIDERS», TRAILERS AVEC CHARGEUSE ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL: 819-353-1777

*ACHETONS TRACTEURS de ferme de toutes marques Bull dozers, pépines, skidders, excavatrices, engins stationnaires...etc...819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

VENTE DE GARAGE
 GROSSE VENTE DE GARAGE antiquités, outils, un peu de tout, 234-6e Avenue Nord Ouest, vers Notre-Dame-des-Pins, de 8h à 16h, samedi-dimanche 28-29 août.

SOLDE MEUBLES ANTIQUES set chambre, set salon, bureau chêne, etc, etc, chez antiquité MB, 16275 Boul-Lacroix, ancien local Chez Gérard. info 228-0206

SUPER GROSSE VENTE DE GARAGE 20 au 29 août, tout doit partir, au 1475-68e Rue St-Georges, direction vers St-Jean-de-la-Lande.

SUPER VENTE DE GARAGE
 28 et 29 août, tout doit être vendu beau temps mauvais temps (à l'intérieur) au 2510 204e rue St-Georges. Souffleur, bicyclette, art. de cuisine, couchette, siège de bébé, jouets, à voir absolument.

VENTE DE DEMENAGEMENT Samedi et dimanche 28-29 août, antiquités, meubles, informatique, audio-visuel, table à dessin et accessoires, outils, jouets, linges, divers, 1650-193e Rue St-Georges plusieurs familles, tout doit sortir

VENTE DE GARAGE 1250-25e Rue St-Georges Ouest. 4-5 septembre

VENTE DE GARAGE 28-29 août à partir de 8h, au 1796 Route 173 face à la Callway.

VENTE DE GARAGE 28-29 août, à partir de 9h. Beaucoup d'articles à vendre au 1240-44e Rue Nord St-Georges. (Secteur Ouest, Côte 40 Arpents.)

VENTE DE GARAGE 28-29 août, de 9h à 16h, 27 rue du Parc St-Benoit, si mauvais temps remis l'autre fin de semaine.

VENTE DE GARAGE 4-5-6 septembre, au 300-180e Rue St-Georges, beaucoup d'antiquité, compresseur à l'air, etc.

VENTE DE GARAGE meubles, revues et livres automobile modèle réduit, cassettes, disques, etc. Dimanche 29-août au 755-82e Rue St-Georges.

VENTE DE GARAGE samedi 28-août beau-temps, mauvais-temps, de tout à très bon prix, tout doit sortir au 480-158e Rue St-Georges Est.

VENTE DE GARAGE samedi 4 septembre, au 365-385 28e Rue, St-Georges, articles divers.

VENTE DE GARAGE Vendredi-samedi-dimanche 27-28-29 août, au 3349-30e rue St-Prosper. Beau-temps mauvais-temps, antiquités, linges pour ados, moteur électr. pour garage neuf et plusieurs items, 2-poèles à bois, 1-Vogue Bélanger

TRACTEUR KUBOTA 1986, L2850, 4x4, cabine chauffée, prix à discuter. Info 227-1504

TRACTEUR Massey Ferguson 255, avec bucket, 1977, 3000 heures ouvrage. Info 597-3789

TRACTEUR Massey Ferguson 50 à gaz. Info 582-3204

TRACTEUR WHITE 1370 2 roues motrices, peinture et pneus neufs, Tracteur MF 35 diesel propre. Chargeuse Overum 4 rails ajustable 12 à 20", entièrement automatique. Epandeur NH 195 400 minots. 387-2197.

TRACTEUR WHITE 1370 4x4, avec winch et grappe, pour plus d'information (819) 583-5007

URGENT BESOIN, ACHETONS PÉPINES, BULLDOZERS, «SKIDERS», TRAILERS AVEC CHARGEUSE ET TRACTEURS DE FERME. PAYONS BON PRIX COMPTANT. TEL: 819-353-1777

*ACHETONS TRACTEURS de ferme de toutes marques Bull dozers, pépines, skidders, excavatrices, engins stationnaires...etc...819-364-2666 Yvan, 819-364-2021 Gervais. Payons bons prix comptant.

VENTE DE GARAGE
 GROSSE VENTE DE GARAGE antiquités, outils, un peu de tout, 234-6e Avenue Nord Ouest, vers Notre-Dame-des-Pins, de 8h à 16h, samedi-dimanche 28-29 août.

SOLDE MEUBLES ANTIQUES set chambre, set salon, bureau chêne, etc, etc, chez antiquité MB, 16275 Boul-Lacroix, ancien local Chez Gérard. info 228-0206

SUPER GROSSE VENTE DE GARAGE 20 au 29 août, tout doit partir, au 1475-68e Rue St-Georges, direction vers St-Jean-de-la-Lande.

SUPER VENTE DE GARAGE
 28 et 29 août, tout doit être vendu beau temps mauvais temps (à l'intérieur) au 2510 204e rue St-Georges. Souffleur, bicyclette, art. de cuisine, couchette, siège de bébé, jouets, à voir absolument.

VENTE DE DEMENAGEMENT Samedi et dimanche 28-29 août, antiquités, meubles, informatique, audio-visuel, table à dessin et accessoires, outils, jouets, linges, divers, 1650-193e Rue St-Georges plusieurs familles, tout doit sortir

VENTE DE GARAGE 1250-25e Rue St-Georges Ouest. 4-5 septembre

VENTE DE GARAGE 28-29 août à partir de 8h, au 1796 Route 173 face à la Callway.

VENTE DE GARAGE 28-29 août, à partir de 9h. Beaucoup d'articles à vendre au 1240-44e Rue Nord St-Georges. (Secteur Ouest, Côte 40 Arpents.)

VENTE DE GARAGE 28-29 août, de 9h à 16h, 27 rue du Parc St-Benoit, si mauvais temps remis l'autre fin de semaine.

VENTE DE GARAGE 4-5-6 septembre, au 300-180e Rue St-Georges, beaucoup d'antiquité, compresseur à l'air, etc.

VENTE DE GARAGE meubles, revues et livres automobile modèle réduit, cassettes, disques, etc. Dimanche 29-août au 755-82e Rue St-Georges.

VENTE DE GARAGE samedi 28-août beau-temps, mauvais-temps, de tout à très bon prix, tout doit sortir au 480-158e Rue St-Georges Est.

VENTE DE GARAGE samedi 4 septembre, au 365-385 28e Rue, St-Georges, articles divers.

VENTE DE GARAGE Vendredi-samedi-dimanche 27-28-29 août, au 3349-30e rue St-Prosper. Beau-temps mauvais-temps, antiquités, linges pour ados, moteur électr. pour garage neuf et plusieurs items, 2-poèles à bois, 1-Vogue Bélanger

2-POELES COMBUSTION LENTE 1-boxstove, 1-sleigh pour 4-roues, 1 cariole, 1-chaufferette 4800-watt, 1-tonne à courrir pour eau érable, 1-pompe à bras. Info 227-4341

4 FOURNAISES
 Second à vendre, 1 à l'huile, 1 huile à eau chaude, 1 bois à l'eau chaude, 1 bois Newmac. Info 588-3800

4 PNEUS Hercules HT 4000 255-60-15 1 an d'usure, 200\$. Info 228-5236.

DÉPANNAGE INFORMATIQUE
 Résidentiel et commercial
 Jean-Frédéric Chretien, technicien et programmeur
 Tél.: (418) 228-7313 • 7 jours/semaine
 E-mail: jfchretien@cgocable.ca

LIQUIDATION DE CÈDRE
 PLANCHE DE CÈDRE À VENDRE
 5/8 d'épais, 3" large, 6 pieds
 69¢ chaque
 Inf.: 483-5781

Thetford Autos & V.R.
 VENTE • ACHAT • ÉCHANGE
 ROULOTTES NEUVES ET USAGÉES
 INSPECTÉES ET GARANTIES
 • Automobiles • Véhicules récréatifs
 • Attache-remorques • Pièces et accessoires • Réparation
 2021, boul. Frontenac Est, Thetford-Mines
 Vente: 335-3001 - Service: 335-2992
 Fax: 335-0915

ÉLECTROMÉNAGERS À VENDRE
 très propres avec garanties.
 Pièces et service.
 Le Spécialiste de l'Électro
 227-5345

ACHAT DE RETAILLES DE CÈDRE
 Nous achetons vos retilles de haies et arbustes de cèdre. Nous pouvons aller les chercher chez vous.
 Les Huiles Essentielles Branchex
 118, R. 8 Ouest, Saint-Odilon, Beauce
 (418) 464-4140

ORDINATEURS À VENDRE
 Pentium III 733 MHz: 299\$
 Pentium III 866 MHz: 349\$
 Pentium III 1000 MHz: 399\$
 Portable à partir de 499\$
 Moniteur 17" de grande marques: 99\$
 Et TOUT est GARANTI par VISIONIC
 OUVERT 7 JOURS 7 SOIRS jusqu'à 21h
 VISIONIC, 605 98e rue St-Georges 227-4302

PERCHES ET PIQUETS
 De cèdres pour clôtures décoratives ou séparation de ligne à vendre. Aussi: BOIS D'ALLUMAGE et ROCHES BLANCHES. Livraison et pose si désiré.
 228-1814 384370

CÈDRE DE L'EST
 - Planches emboutées
 - Moulures
 - Bois de galerie
 Tél.: 418-483-5747

RETAILLES DE CÈDRE
 Recyclez vos retilles de haie de cèdre en vendant au 131, route 269, Saint-Honoré, ou possibilité d'acheter à votre domicile.
 Jacquelin Lachance,
 485-6572, 228-1555

GRAND LOT DE MÉLAMINE BLANCHE
 à écouler pour
 800\$/lot complet
 feuille de 4X8
 On vide tout!
 Sébastien: 222-6262

Exigez DEC-K-ING
 Étanche à 100%
 DES PATIOS, ESCALIERS ET BALCONS QUI DURENT LONGTEMPS!
 Aussi: Rampes de P.V.C. Sefaco garanties 25 ans
 FINI LA TEINTURE, LA PEINTURE ET LA POURRITURE
 Pierre Plante, le spécialiste du Decking
 • Membrane de vinyle • Depuis 15 ans ici en Beauce • Résistant
 • Anti-dérapant • Choix de couleurs • Imperméable • Durable 20 ans et +
 Les Patios DEC-K-ING Beauce St-Philibert Beauce • Bur.: 227-5567
 Fax: 228-7425 • Cell.: 226-7325 EN TOUT TEMPS

A QUI LA CHANCE pneus neufs, 16-pouces, pour véhicule utilitaire, valeur 165\$ le pneu, laissé à 110\$ le pneu, pour l'hiver. Info 221-0104

A VENDRE ménage au complet, poêle, frigo, laveuse, sècheuse, set salon, set cuisine, TV RCA, set chambre, beaucoup d'autres articles. Info 774-5779

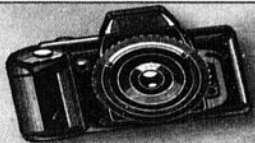
ACCESSOIRES COMPLETS DE SALLE DE BAIN Bain, toilette, cabinet avec 2 lavabos, miroir, luminaires, robinetterie etc. Info 228-5211 après 18h

AMEUBLEMENT USAGE BEAUDOIN 12755-121e avenue, St-Georges Est, entre St-Georges/St-Prosper, Route-204. Achat-Vente-Consignment, de meubles, poêle, réfrigérateur, lav-sech, vendus avec garantie, set de salon, set de cuisine, set de chambre, bibliothèque, matelas et sommier...etc...Guy 227-2988 ouvert 7-jours.

ARC POELE FOURNEAU GAZ PROPANE Arc: PSE tout équipée, 350\$. Poêle Sunbeam état neuf 300\$, Miradore pour chape 250\$. Info 382-3166

ATTENTION ÉTUDIANTS A vendre, mini laveuse et sècheuse, fonctionnant sur le 110-volts, très bon état, idéal pour petit appartement. Info 685-3334

BASSE amplificateur, orgue, planche à neige, casque de hockey, jack strap, bas de hockey, patins garçon, patin roulettes garçon, spike, poche de hockey, ski de fond, ski alpin, sac à dos. Info 685-3107.



VENTE PAR PHOTO

Vous avez des objets à vendre tels que: maisons, voitures, bateaux, motorisés, roulettes, objets ménagers, équipements lourds, outils de bricoleurs ou industriels... téléphonez-nous.

AVEZ VOS PHOTOS ET TEXTE SEULEMENT 40 \$ + TAXES NE COÛTE PAS CHER ET RAPPORTE BIEN **228-8858**

À VENDRE



Maison transformée en bureaux en 2001. Internet réseau, prises téléphoniques dans chaque pièce, système de climatisation, système d'alarme, stationnement. Très bien situé pour vos affaires au: 13775, boul. Lacroix, St-Georges.

Appelez au: **(418) 484-2965**
et demandez M. Maurice Breton
386229-2

NISSAN SENTRA GXE 2004



16 800 mille équipé au complet avec CD, aileron, \$12,995., démarreur à distance avec antivol de cie.

AUTOMOBILE PARENT
774-3600
386976-1

À VENDRE



Résidence située à Beauceville à proximité de l'aréna et du centre Culturel. Trois chambres à coucher, deux salles de bains, sous-sol à demi-fini, chauffage électrique, fournaise à bois, abris à auto et garage de 20' x 22'. Surmonté d'un 2e terrain de 97' x 128' avec 2 terrasses. Vue magnifique sur la ville, aménagement paysager, arbres matures, haies de cèdres et 2 remises de 10' x 14' avec électricité.

Pour inf.: **774-1926** après 20:00
386867-1

ST-ZACHARIE



32' x 52', terrain 84' x 125', remise 12' x 24', abri d'auto. Prix abordable.

Inf. demandez Lise
(418) 593-3065
cell.: 225-6792
386279-2

À VENDRE



Maison unifamiliale située à St-Victor sur la rue Principale, 2 étages, salon, cuisine, salle à manger, 5 chambres, 2 salles de bains, 1 garage indépendant. Libre immédiatement, prix demandé: 65 000,00\$.

Inf.: **418-588-6173**
386801-1

À VENDRE

PETERBOROUGH 1989



19', turquoise et blanche, avec deck, toile rapide et toile campeur, AM/FM, cassette, très très propre, **impeccable!**

Inf: **(418) 225-1289**
385437-4

MAISON À VENDRE

700, 81' RUE



Secteur Carrefour, 4 ch. à coucher, 2 s. bains, planchers bois franc, céramique, entrée asphaltée, aménagement paysager, piscine, balayeuse centrale, échangeur d'air.

Inf.: **222-3118 (cell) ou**
228-7267 (rés.)
site: www.duproprio.com
381582-13

À VENDRE



Restaurant ou résidence ou les deux situé au Lac Poulin. Offre raisonnable acceptée.

Inf.: **228-1516**
386809-1

ROULOTTE PROWLER 1997, 24-pieds, une chambre, air climatisé, salle de bain complète, divan, grande table, 6-places, très propre, 14500\$. Info 227-5902

ROULOTTE PROWLER 2002, chambre fermée, extension double, légèrement accidentée, à vendre tel quel ou réparée. Info 593-6312

ROULOTTE SPRINGDALE 2003 26' ext. double 6-places grande fenêtre à l'arrière toute équipée, utilisé seulement 2 fois cause décès, 22,000\$. 418-593-3355 ou 593-5300

ROULOTTE Sunline, 18-1/2', bonne condition, roue double et avec équipement. Prix à discuter. Info 228-4861.

ROULOTTE Terry Dakota 29' 2001 chambre fermée lit superposée, a/c, super propre, prix discutable. Info 774-6135.

SET CUISINE 5 mrx 36x59 neuf 600\$ laissé 195\$, très propre, à voir idéal pour jeune couple, étudiant ou chalet. 227-8750 226-9568.

SET CUISINE divan, souffleur à neige; berceau et réfrigérateur. Info 227-2802

SET DE CHAMBRE adulte mélamine couleur bois pâle, 4-morceaux avec grand miroir, 2-ans d'utilisation. Prix à discuter. Info 484-3138

SET DE CUISINE chromé (table 49"x37") très propre; fenêtres à cadre de bois, différentes grandeurs. 685-3664.

SET SALON MODULAIRE vert Jade, 5-modules, 350\$. 2 toiles fenêtre bourgogne 25\$/chaque 4'x4', cause déménagement. Info 226-3897, cell. 222-8831

SOLARIUM 4 saisons, 12pièds x 24 pièds, avec toit vitré, déjà démonté, 5000\$. Info 382-3178

SOUDEUSE génératrice moteur 4 cyl.: compacteur moteur Honda 5-forces, 4500; 600 chaudières 1-1/2 gallons avec chalumeaux et couvercles neufs 2,25\$/unité. 227-0210.

SOURCIER radiesthésie, recherche d'eau, tuyau, perte d'eau de lac, réseau telluriques (Hartmann), appareil pour détecter onde magnétique à l'intérieur de la maison etc. 685-2015.

TENTE ROULOTTE BELLEVUE DL7, 1976, 8-places, frigo, chauffage, évier, auvent, très propre, 2000\$ négo. Info 228-6758 ou 227-8548

TENTE ROULOTTE Bonair BA 1050, 1987, auvent, 6-places, propre, prix demandé 2500\$. Info 594-5915

TENTE ROULOTTE BONAIR BA850, 1992, 6 places, poêle, frigo, évier, auvent, très bonne condition, 3600\$. Info 227-6183

TENTE ROULOTTE Rockwood, Freedom, 1999, poêle, frigo, batterie marine, auvent, 6-places, très propre, 4900\$. Soir 228-6886

TENTE-ROULOTTE avec chauffage et frigo, auvent, 6 places très propre, 1500\$. Info 222-1751.

TENTE-ROULOTTE Rockwood 1998, 6-places, poêle, réservoir d'eau, chauffage, frigo 3-ways, auvent, support vélo, bonne, support batterie; boîte pickup, chaise haute, poussette Peggere. 227-9126

TRAILER Fabrimex, 2003, 1 essieu, plate-forte bascule, idéale pour 2 motoneiges, ATV, pas d'usure, payé 2000\$, demande 1800\$. Info 588-3595

TRAILER FERMÉ blanc, 4-1/2x10, 6 pièds de haut, 1 essieu avec rampe arrière 5 pièds, avec jack. 1500\$. Info 225-7493

TRISDAN avec échelle, idéal pour chasse à l'arc. Info 227-4479

TV-RCA 27" avec meuble, système de son 3-CD JVC, couette avec accessoires, douillette état-neuf, machine pression en bon-état. Info 228-2029

URGENT DOIT ETRE VENDU Très beau set de cuisine neuf, 5 morceaux, en bois. A voir, faites un offre. Info 227-1192

YACHT 14-1/2 PIEDS avec moteur Johnson neuf 75 forces, batterie neuve, en très bon état, trailer refait à neuf. Info 227-2143

ADAM ET EVE Nudisme, gens libérés, chalets à louer, tente, roulettes acceptées. Brochure gratuite, 12 juin soirée country Tél. 819-336-4320.

PIECES D'AUTO NEUVE payez moins cher que les garages, livraison gratuite partout au Québec. Sans Frais: 1-877-999-0080 www.supraz2000.com du lundi au vendredi, ouvert jusqu'à 18h00.

SCIERIE MOBILES 3495\$ LumberMate-2000 & Lumbertite-24 Norwood Industries; fabricant de scieries; débuseuses; déligneuses portatives, équipement forestier et accessoires utilitaires pour VTT. www.norwoodindustries.com. Renseignements gratuits 1-800-408-9995 ext. 400-0N

ANTIQUITES

2 PORTES DE SALON anciennes à carreaux vitrés. Pour information 685-3664.

ANTIQUITES: vaisselier, buffet, table "1929", 2500\$, très propre. Inf.: 227-5305

BEAU CHIFFONNIER antique tiroir avec miroir rond bisoté, fini d'origine avec petite table de nuit assortie. Info 227-8170.

NOUVEAU ANTIQUITE DE BEAUCE antiquités meubles québécois art-déco, reproductions, Louis XV, set de cuisine à partir de 350\$, sur 2-étages, achat/vente, jeudi et vendredi 13h00 à 17h00. 11h00 à 17h00 tous les samedis. Dimanche 11h à 16h, fermé les premiers dimanches de chaque mois 19600-Boul.Lacroix St-Georges. 228-1966, 222-5886, 222-1033.

NOUVEAU vaisselles antiques, céramique de Beauce, cadeaux, souvenirs, jouets usagés, chandeliers parfumés ou non. Vendredi, samedi, dimanche 10h00 à 16h00. Marché Aux Pucés Régional Notre-Dame-des-Pins.

PIANO ANTIQUE à vendre. Info 228-2166.

SOLDE MEUBLES ANTIQUES set chambre, set salon, bureau chêne, etc., chez Antiquité MB, 16275-Boul-Lacroix, ancien local chez Gérard. Info 228-0206

ANIMAUX



SECTEUR CARREFOUR

LUCIE BUSQUE
TOILETTEUSE PROFESSIONNELLE DIPLOMÉE
925, 90^e Rue, Saint-Georges
222-5746
SUR RENDEZ-VOUS SEULEMENT

3-CLOS A CHEN INDUSTRIELS 12'x12'x6' haut. Chien-mâle, Retriever-Labrador chocolat, pure-race, opéré, 4-1/2-ans, bon gardien, bon avec enfants. St-Ludger 819-548-5656

A VENDRE émeu, bébé poney, chèvres miniatures, lapins miniatures, chinchilla femelle. Appelez à partir de midi, Danica 594-5287

ANIMAUX chèvre miniature, chinchilla, cochon d'Inde, oie africaine, dindon sauvage, faisan yellow, pintarde, poule et coq japonais, plymouth rock. Info 226-0752

ATTELAGE DOUBLE en cuir pour gros chevaux à l'état de neuf. (chevaux entre 1600 lbs et 2200 lbs.) Info 819-549-2606

BOSTON TERRIER 3 femelles, très bien découpées vacc., vermif., livraison 15 sept. 400\$. Info 774-9606 hug514@hotmail.com

CHEVAL Beau Quarter Horse 12-ans, bien dompté, selle western, baril, teampenning, bon tempérament, 1500\$ négo. Info 227-6189

CHIOT Caniche, mâle, Arlequin 9 semaines pure race, vacc, vert, 325\$. selle de baril Circle Y, balance Ride, 350\$ info 227-3398

CHIOTS A DONNER Labrador, 6-semaines. Info 774-4453 ou 774-2982

CHIOTS Berger Allemand pure race. Info 222-6379

CHIOTS CROISES Golden Retriever, 1-mâle, 3-femelles, parents sur place, 20\$ chacun. Info 588-3555

CHIOTS Golden Labrador, 2 mâles, sevrés et vermifugiés, 50\$ négo. Info 222-0280

DALMATIEN MALE pure race, non castré, très doux, 100\$. Info 594-6295 ou 228-4080

FEMELLE SHITSU propre, opérée, 300\$; femelle Shnauzer, propre, oreilles taillées, cordes vocales faites, 500\$, douce tous les 2. Info 819-583-4027

JUMENT Paint et son poulain de 3 mois, 1800\$ négo. Info 382-1222

LABRADOR FEMELLES croisées, née le 15 juin, 50\$ chacune Info 382-5810

LAPIN à chair vivant 2.50\$ la livre, dépecé 5\$ la livre. Info 774-5037

TERRAINS À VENDRE

15 GRANDS TERRAINS 102x165 et + bornés, cadastrés, test de sol accepté, près de la ville St-Georges 36 et 37e Ave, accès 127e Rue. Prix, 1.10\$ pc. 228-3788

2 TERRAINS 75x100 pi. avec haie, cadastré, 137e Rue. En haut de la 12e Avenue. Tél. 228-3368 ou 228-8618

3-GRANDS TERRAINS 164x220-pièds, borné, 55e-Avenue St-Georges, (secteur paroisse St-Georges-Est), accès par la 127e-Rue (route 204). Prix, 0.55 le pc. Info 228-9789

RÉPARATION D'ORDINATEURS
EN MAGASIN ET À DOMICILE
• MEILLEUR PRIX EN VILLE •
Informatique BMW • 227-7881

DIVAN LIT simili-cuir, très propre, 350\$; coffre 2-tons en cèdre, 135\$; table antique d'appoint 145\$ négo; commode antique avec miroir, 500\$. Info 227-7452

DIVERS 2 très bons billets de saison du Garaga derrière le banc de punition. Info 227-5780

DIVERS Bibliothèque unité murale avec armoire vitrée+table debout, aubergine et noir, en bonne condition, 450\$. Info 227-6189

DIVERS Buffer, grender drill 1/2 pouce, sableuse à plancher, filière antique, extincteur carbone. Info 228-4790

DIVERS classeur 5 tiroirs 75\$. Bureau 50\$ et 75\$; tubing de fer 1"x1"x4' et 6' 0.85 cants pl. linéaire; coffre-fort 3'x5' 400\$; charriot d'usine 50\$; thermos 24"x30" 20\$ avec carrelage 25\$. Soir 225-3612.

DIVERS Congélateur 6 pièds Schaefer, congélateur 4 pièds Schaefer, refroidisseur indépendant pour épicerie ou dépanneur. André 228-8520

DIVERS Corsica 1991, 4-portes, bon état, idéal pour étudiant ou seconde auto; BMX-générique acrobatique neuf, faut vendre; Équipement de hockey Pee-Wee, patins 2-paires, ordinateur Pentium-1, 4-pneus hiver P185-75-R14 condition A-1; Répondeur numérique neuf, 2-guitare Affinity Gold + Brown-Brand neuves. Info 228-1804 de soir

DIVERS Coulisse de meuble 18" blanche 2.60\$/paire ou 2\$/la pr au 100pr diviseur ustensile modèle lustré à partir de 5.95\$, porte d'armoire bois et thermoplastique, stratifié et décoratif: Formica, arborite névamar et wilson art + de 3000 fees len stock. Peinture, track, placage de bois et quincaillerie spécialisée. Info C.C.B. quincaillerie d'armoire 2000. 9450 Lacroix 227-3939.

DIVERS Kayak 350\$; siège d'auto pour enfant 5 ans et +, 30\$. Info 227-1677

ORDINATEURS USAGÉS

Pentium I, Pentium II, Pentium III.
(Garantie 3 mois) à partir de 199\$.
Écran 17": 99\$
Informatique BMW • 227-7881



Cadeaux • Souvenirs • Vaisselle antique
Céramique de Beauce • Jouets usagés
Chandeliers parfumés ou non

Horaire: vendredi, samedi et dimanche: 10h00 à 16h00

Adresse: Marché aux Pucés Régional enr.
2505, rue Kennedy, Notre-Dame-des-Pins
386923 (418) 774-4441

Poils et Museau **NOUVEAU**

Salon de toilettage

- Tonte • Bain
- Coupe de griffes
- Pension pour chien
- Etc

Téléphone: 228-1992

14355, 1^{re} Av., St-Georges

A PARTIR DE 13.995\$ grand terrain/arbres, prêt à construire, St-Joseph, la campagne en ville, quelques minutes de l'autoroute. 226-8146 ou 397-8399.

BEAU TERRAIN sur le bord de la rivière Pozer, accès par le rang St-Pierre, 180x250, petite plantation, prix évaluation: 5000\$. Info 228-1729

FRABLIÈRE A VENDRE pour les amants de la nature, situé en bordure de Lac-Mégantic, terrain de 48 acres, zoné blanc, comportant une érablière de 2500 entailles, cabane à sucre fonctionnelle, ruisseau, petit bas de gravier, bel endroit pour chasser au chevreuil, accessible à l'année. 95000\$. Info 819-657-4344

GRAND TERRAIN près de la ville, prêt à construire, borné et cadastré, 34 234.66 pc. Info 226-5076

LOT A VENDRE 3 arpents x 28, zoné blanc, situé à Cumberland. Info 774-9479

ST-JOSEPH Terrain prêt à construire, en ville, services rendus, ave St-Joseph, 75x125. Prix à discuter. Contactez 774-4043

ST-ZACHARIE lot bois, 70-arpents, zoné blanc, borné rivière, excellent pour chasse, peut être vendu en partie. Heure repas, soir 228-4336, 774-5358

TERRAIN A VENDRE 200x200 à Cumberland près du Golf St-Georges. Info 774-5403 ou 225-0449.

TERRAIN A VENDRE zoné blanc, 167000 pi., secteur Lac des Iles, partiellement aménagé, 25000\$. Info 222-9130

TERRAIN BOISÉ A VENDRE situé au Club Sportif St-Ludger, 70x75, prix 3000\$. Info 418-382-3755

TERRAINS 28 et 30e rue St-Georges-Ouest, près Trinité, cadastré, prêt à construire, prix compétitif, pour maison unifamiliale et duplex. Yvon après 18h00 228-6439.

A NOTRE-DAME-DES-BOIS Terrains cadastrés à vendre en montagne. A partir de 6250\$ financement disponible. Visite guidée gratuite ou documentation 819-888-2314 ou www.domainedesappalaches.ca

TERRAINS À VENDRE

Domaine Jersey

169^e Rue et 170^e Rue St-Georges

Un endroit où il fait bon vivre!

Plus de 125 terrains en développement pour résidence unifamiliale ou jumelé

INFORMATIONS: 228-3663 • 227-1101

GRANDS TERRAINS À VENDRE

Terrain situé 167^e et 168^e Rue (haut de la 10^e Avenue)

St-Georges près de l'école Les Sittelles

Endroit tranquille, vue panoramique, terrains semi-boisés

INFORMATION: CONSTRUCTIONS MOROY & FILS INC. 228-1877 ou 226-6709

LES IMMEUBLES ARVIDA INC. A LOUER

- SECTEUR CARREFOUR : 8170 6^e AVENUE, 3 X 2-1/2 chauffé, éclairé de 365\$ à 385\$ par mois, à quelques pas du Carrefour
- SECTEUR JERSEY MILLS : 455 161^e RUE Grand 4-1/2 rez-de-chaussée, près des services (épicerie, restaurant) (500\$/mois)
- SECTEUR JERSEY MILLS : GRAND LOCAL 7500 pieds carrés Idéal pour commerce, atelier ou entrepôt quai de réception, grand stationnement conditions à discuter
- SECTEUR CARREFOUR : LOCAL COMMERCIAL 1200 P.C. À louer voisin de Zellers sur la 87^e rue.

POUR INFOS : 418-226-7575

LOGEMENTS À LOUER

(2) 4-1/2 NEUF A LOUER non-ch., non-écl., secteur Sartigan St-Georges, vers St-René, secteur tranquille, 450\$/mois. Info 226-4014

1 MOIS GRATUIT 4-1/2 neuf, remise ext., patio privé, libre imm., situé à Notre-Dame-des-Pins. Info 774-2798

1 MOIS GRATUIT grand 4-1/2 neuf, 1^{er}-étage, non-ch., non-écl., endroit tranquille. Si intéressé, après 18h et fin de semaine, demandez Annie 227-2835 ou 225-7531

1 MOIS GRATUIT sur la 1^{ere} avenue près du pont grand 4-1/2 complètement rénové avec stationnement, libre imm., 227-3132.

2-1/2 A LOUER meublé, 150A-113e Rue St-Georges Est, libre 1^{er}-octobre. Info 228-2713

2-1/2 meublé ou non, près des services, 1085-127e Rue, entièrement rénové, 275\$/mois. Info 227-5067

2-1/2 meublé, laveuse, sècheuse, endroit tranquille, grand stat., situé au 845-17e Rue Ouest. Info 228-7511 ou s'adresser appartement 4

2-1/2 semi-meublé, ch., écl., situé au 2235-6e Avenue St-Georges Ouest. 395\$/mois. Info 226-2131

2-1/2 ST-VICTOR possibilité meublé, dans le centre du village, très propre, rénové. Info 774-5684 ou 389-4777

3-1/2 12660-2e ave. situé en face de la 127^e Rue end. tranquille, 300\$/mois non ch., non écl., référence nécessaire. Info 227-9052.

LOGEMENT À LOUER AU CENTRE-VILLE

1 1/2 meublé, chauffé, éclairé.

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement.

4 1/2 meublé, chauffé, éclairé.

4 1/2 non meublé, non chauffé, non éclairé. Libre imm. Situé 138e Rue.

PIERRE BEAUDOIN - 227-3757

À LOUER

- Jumelé récent, beau quartier = 590\$/m. Libre 1^{er} juillet.
- 4-1/2: 26^e Rue, St-Georges Ouest : Nouveau projet près de l'hôpital, épicerie... Logements à louer pour 1^{er} juil., 1^{er} août, 1^{er} sept.: 4-1/2, 525\$/m., 4-1/2 avec sous-sol, 600\$/m.

Tous ces logements: pas d'animaux, non chauffés, non éclairés

Inf.: 227-2061, 222-1350

APPARTEMENTS

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 et

CHAMBRE À LOUER

avec câble, meublé, chauffé, éclairé près du Cégep, 118^e Rue, St-Georges

Inf.: 222-3118

LOGEMENTS À LOUER

- 4-1/2 au 624, 156^e Rue. 385\$
- 4-1/2 au 990, 135^e Rue. 390\$
- 4-1/2 au 14925, 1^{re} Av. 390\$
- 4-1/2 au 13965, 1^{re} Av. 390\$
- 4-1/2 au 13140, boul. Lacroix, semi-meublé, demi sous-sol. 385\$
- 5-1/2 au 8645, 6^e Av., (près Carrefour). 440\$/460\$
- 5-1/2 au 260, 115^e Rue. 480\$

Inf.: 227-3357

3-1/2 560 21^e rue Ouest, non-meub., non ch., non écl., 340\$/mois, libre 1^{er} juillet. Info 227-1301.

3-1/2 A LOUER endroit tranquille, semi-meublé, libre 1^{er} octobre 2004. Info Sylvio ou Diana au 227-0861 ou 225-1208

3-1/2 A LOUER libre imm., situé au Centre-Ville, St-Georges Est. pour informations: 227-1253

3-1/2 A LOUER meublé, ch., écl., situé 2245-1^{er} Avenue Ouest, vue sur la rivière, libre imm., Info 226-6217

3-1/2 A LOUER meublé, non-ch., non-écl., endroit tranquille, 308\$/mois. 3225-6^e Avenue Ouest. Info 222-5838

3-1/2 A LOUER semi-meublé, chauffé, éclairé, situé Baucerville, 350\$/mois. Info 774-6696 ou 774-3533

3-1/2 A LOUER Semi-meublé, poêle, frigo, près Cimic et Cégep, endroit tranquille 335\$/mois, non-ch., non-écl., au 12690-25^e Avenue. 227-4065 Steeve

3-1/2 A LOUER, non-ch., non-écl., situé sur la 1^{ere} Avenue Est, libre imm., Info 774-3820

3-1/2 chauffé, éclairé, entrée laveuse-sècheuse, demi sous-sol, 310\$/mois, libre imm., Info 228-0523

APPARTEMENTS PHILIPPEAU

260, 119^e Rue, St-Georges Est (face au stationnement du Georgesville)

- 3 meublé, chauffé, éclairé 340\$/mois
- 3 1/2 meublé, chauffé, 2^e étage avant . 390\$/mois
- 3 1/2 meublé, chauff., éclairé, 1^{er} étage 410\$/mois

Pas d'animaux, avec emploi ou retraité

Inf.: 227-2751

LOGEMENT

GRAND 4 1/2 LUXUEUX

Construction 2003

Situé 132^e Rue; plancher flottant, céramique, moulure française, peinture couleur, 2 stat., etc. 490\$/mois

226-7484 ou 222-1351

CONDO DU SÉMINAIRE

À VENDRE OU À LOUER

4 1/2 et 5 1/2 disponibles rénovés à neuf

227-0117

CENTRE-VILLE

Appartement supérieur, EXTRA propre, décoré par designer, tranquillité assurée

2 1/2 meublé, chauffé, éclairé, câble. Au 154 et 156, 112^e Rue Est. Prix: 405\$/mois.

3 1/2 - semi-meublé, rénové, non chauffé, non éclairé; coût élec. mensuel: 55\$/mois. Au 162, 112^e Rue Est. 425\$/mois.

- meublé, chauffé, eau chaude, non éclairé. Au 152, 112^e Rue Est. 435\$/mois.

- toit cathédrale, meublé, chauffé, eau chaude, non éclairé. Au 11255, 2^e Av. Est. 475\$/mois.

- meublé avec laveuse et sècheuse, chauffé, éclairé, câble. Au 11263, #3, 2^e Av. Est. 545\$/mois.

- meublé, chauffé, non éclairé, câble. Au 12022, 2^e Av. Est. 405\$/mois.

- style Condo, haut de gamme.

- non meublé, non chauffé, non éclairé; coût élec.: 50\$/mois, vue panoramique sur l'Ouest. Au 12040, #2, 2^e Av. Est. 465\$/mois.

- meublé, non chauffé, non éclairé; coût élec. mensuel: 40\$/mois. Au 12032, 2^e Av. Est. 435\$/mois.

4 1/2 non chauffé, non éclairé; coût élec.: 75\$/mois. Au 158, 112^e Rue Est. 525\$/mois.

5 1/2 chauffé, eau chaude, non éclairé. Au 11267, 2^e Av. Est. 625\$/mois.

Maison non chauffée, non éclairée, remise à neuf, 2 chambres. Au 12102, 2^e Av. Est (en arrière du 12100). 575\$/mois.

SOCIÉTÉ IMMOBILIÈRE THIBAUDEAU

Emploi requis ou retraité

225-1090

Ford

GRANDE LIQUIDATION

Tous les 2004 en inventaire

«2 JOURS SEULEMENT»

0% 60 mois

TOUTES LES MUSTANG AU PRIX COÛTANT

TAURUS FREESTAR RANGER F150

PRIX COUTANT + 650\$

0% + 2000\$ D'intérêt 60 mois

OU

DE RABAIS SUR FREESTAR

jusqu'à **5500\$** de rabais

1^{er} arrivés, 1^{er} chanceux!

Ford DROUIN Automobiles

Saint-Georges • 228-2077 • Saint-Zacharie • 593-6501

PAS BESOIN D'ALLER À QUÉBEC!!

Vaste choix de pièces pour véhicules récréatifs de tous genres

LES POMPES BUSQUE
DIVISION GAZ
418 228 5267



- Wannebago
- Roulotte
- Remorque (Fithwheel)
- Motorisé
- Tente roulotte

790, 98e Rue, Parc industriel St-Georges (418) 228-5267 www.busque.qc.ca • admin@busque.qc.ca

3-1/2 libre imm., 2e-étage arrière carrefour, grand balcon, très belle vue, end tranquille, 395\$/non-meu., non-ch., non-écl. ou poss. semi-meublé 228-0063 228-6255

3-1/2 meublé chauffé éclairé, 617-157e rue, libre imm., pas de bail, 350\$/mois, info 227-5906, 227-2052.

3-1/2

semi-meublé, sur la 25e Rue à St-Georges. Libre immédiatement. Pour information ou rendez-vous: Martin au 227-6033

3-1/2 SOUS-SOL laveuse-sécheuse, poêle-frigo, (poss., set table) endroit tranquille, personne travailleuse, sérieuse, non-fumeur, pas animaux, 345\$/mois, non-ch., non-écl. 227-1751 Julie

4-1/2 et 3-1/2 semi meublé, récent, au 12912, 1re Av. Est. Inf.: 397-6437, 397-6433.

4-1/2 A LOUER + demi sous-sol pour rangement, non-chauf., non-écl., 385\$/mois, libre imm. 227-6840

4-1/2 A LOUER 591A-9e Avenue de Léry à Beauceville. Info Yves Roy 774-3345

Grand 4-1/2 à Beauceville, 36 app. 2, 108e Rue. Libre immédiatement. Stat. privé, déneigement inclus, locker 8 x 24 compris. Non chauffé, non écl. Inf. après 18h00 = 774-3521, en tout temps: 774-6267

BEAU GRAND 3-1/2 chauffé, meublé, éclairé, service de conciergerie. Boul. Lacroix, St-Georges (face à l'église). Inf. Bianca: 226-3833

GRAND LOGEMENT 4-1/2 «2 MOIS GRATUITS» situé au 3855, 6e Av., St-Georges Ouest, non meublé, non chauffé. Libre imm. Plancher béton, remise ext. Poss. de petits animaux, 510\$/mois. Inf.: 222-5752, Christian Roy

3 1/2 + 4 1/2 semi meublé ou non, non chauffé, non éclairé Inf.: 227-5339, 225-6700

GRANDS 4-1/2 NEUFS (en construction) A LOUER situés 132e Rue, St-Georges Est. bonne insonorisation, stores inclus, remise. Réservez-tôt pour choix de couleurs. Bon prix! Inf.: 226-7008 jr - 594-8528 sr

SAINT-BENOÎT - LIBRES EN AOÛT: non ch., non meublés, non éclairés • 5 1/2 avec carpot, remise, grand stat. 465\$/m. Au 26A, rue Binet. • 5 1/2 demi sous-sol. 365\$/m. Au 26, rue Binet Inf.: 228-8734

APPARTEMENT 4 1/2 1 MOIS GRATUIT Libre, non meub., non ch., décoration chaleureuse, plancher chauffant, lustres, stores inclus, 2 stat., remise ext., 168e Rue, Saint-Georges Est. Tél.: 228-0400 Cell.: 226-6931

LOGEMENTS A LOUER POUR LE 1er JUILLET 4 1/2, 132e Rue Inf.: 225-6080

BEAUCEVILLE Jumelé luxueux, 2 ch., 2 s. bain, très propre, disp. imm. Quartier paisible et recherché. 446B, 9e av. de Léry, Beauceville. Inf.: 774-3583 228-2727 Alain

4-1/2 A LOUER au rez-de-chaussée, très propre, libre immédiatement, sur la 25e Rue Ouest. Info 227-3848

4-1/2 A LOUER ch., écl., situé coin 127e Rue et 2e Avenue. Libre 1er septembre. Info 226-6217

4-1/2 A LOUER non-ch., non-écl., situé 13150-2e Avenue Est, remise extérieure, libre sept, 375\$/mois, grand terrain. Info 228-2327

4-1/2 A LOUER non-ch., non-écl., situé au 2347-30e Rue St-Prospér, 345\$/mois, libre 1er septembre. Info 594-6379 ou 685-2259

4-1/2 A LOUER non-ch., non-écl., situé au 15140-1e Avenue, libre immédiatement. Info 227-2066 ou 228-0587

4-1/2 A LOUER semi-meublé, laveuse, sècheuse, libre imm., 450\$/mois, situé au 300-156e Rue. Info 225-9430 laissez message

4-1/2 A LOUER situé au 202-102e Rue Beauceville Ouest, libre 1er sept. Local commercial à louer, 2-étages, 5800-pieds/étage, 733-Route Kennedy Beauceville libre imm. Info 774-3477 ou cell 774-0578

4-1/2 beau, grand, près Cegep/Cimic \$\$\$ 1 mois gratuit à certaines conditions \$\$\$, stores, luminaires fournis, porte patio, locker, poss.certain meubles, poss.ch-écl., 119e rue, 17e av, porte 11977. Info 227-0882.

4-1/2 câblé, aucun tapis, rénové à neuf, 380/mois. Info 226-4137

JUMELÉ 3 ch. Au 11749, 26e Av., récent, 2 s. bain Inf. 228-8386

LOGEMENT NEUF À LOUER: 26e Rue, St-Georges Ouest, 4-1/2 à 525\$/mois, et 5-1/2 + sous-sol à 600\$/mois. Piscine, près des services. • Info.: 227-2061

À LOUER 4-1/2 remise et patio privés, au 11647, 26e Av. GRAND 4-1/2 avec remise extérieure, situé 137e Rue 228-8304

CONDO DU SÉMINAIRE A LOUER "4-1/2" avec vue sur la ville, 2 ch. à c., 2 s. b., piscine, très insonorisé Inf.: 227-6300, 225-1895

GRAND 3-1/2 NEUF non fumeur, pas d'animaux, très tranquille dans un sous-sol de maison, plancher de bois, très bien éclairé, meublé, ch., écl., avec lav-séch., situé dans la 168e Rue près du St-Hubert, tout compris. 490\$/mois. 226-5311 386692

BEAUCEVILLE Grand 4-1/2 neuf DE LUXE, plancher bois franc, échangeur d'air, tranquille, août gratuit. Inf.: 774-4059 ou 225-3811

CONDO À LOUER Secteur Carrefour (Condos Le Sélect) 8650, 7e Av., 2 ch. à c., endroit tranquille, entrée sécuritaire (intercom), insonorisation supérieure. Libre 1er sept. Inf.: 227-9000 - 226-6663

1 MOIS GRATUIT LOG. NEUFS: GRAND 4-1/2 p., dans blocs neufs; espace de rangement, stores inclus, 2 stat. / log. 32e Rue, Saint-Georges Ouest. 540\$/mois. Inf.: Francine Binet 228-1578, rés.: 227-8110 Rodrigue Roy: 228-5032

4-1/2 ch., écl., 1ere Avenue, entièrement rénové. Info 426-3451 ou 426-1266 cell: 814-9347

4-1/2 chauffé, éclairé, meublé, câblé, rénové à neuf, aucun tapis, 480\$/mois. Info 226-4137

4-1/2 chauffé, non-écl., non meublé, stores incl., stat.déneigé, 525\$/mois, 2402-1ere Avenue St-Georges Ouest. 228-0284.

4-1/2 meublé ou non, non-ch., non-écl., porte patio, balcon, entrée laveuse-sécheuse, stat., casier, constr. récente, tranquille, 121e rue près du centre-ville. Info 228-0497, 228-5391.

4-1/2 meublés, chauffés, éclairés situés dans la 120e rue près Cegep et Polyvalente. 227-0449.

4-1/2 NEUF

libre imm., beaucoup d'inclus, quartier paisible. Pour visite Yves 227-6269, Jocelyn 226-5558.

4-1/2 non ch., non écl., meublé ou non., au 11715 Boul. Lacroix, 375\$/mois, libre 1er juillet. Info 228-7005.

4-1/2 non-meublé, non-ch., non-écl., au 246-119e Rue St-Georges Est. Info 227-3072, cell: 226-5385

4-1/2 RENOVE armoires chênes, stores inclus, peinture couleur, bien isolé, 325\$/mois, aussi 2-1/2 électro compris 225\$/mois, bien situé St-Côme. 685-2903

4-1/2 semi-meublé, non-ch., non-écl., 90e Rue, bois flottant, 340\$/mois, libre septembre. Info 228-8948

4-1/2 semi-meublé, rénové complet, grand stat., libre 1er septembre, 460\$, situé au 11925-17e Avenue Est, app 2, St-Georges. Info 227-6448

4-1/2 ST-COME stores, corde à linge, non-ch., non-écl., non-meu., avec décoration, couvre-plancher neuf, pas d'animaux, remise, libre 1er juillet 337\$/mois. Soir:227-1208.

4-1/2 TRES BEAU FAUT LOUER CAUSE TRANSFERT haut duplex, 48e Rue Nord, pas animaux, non-chauf., non-écl., 532\$/mois prix négociable Info 222-9087

4-1/2

meublé, non ch., non écl., lav.-séch. à l'étage stat., au centre-ville St-Georges, 410\$/mois, libre immédiatement. 227-4222.

4-1/2

très bien situé, belle vue sur la ville, 2-stal., non-ch., non-écl., 14550 Boul.Lacroix, 425\$ 2e étage +15\$ pour libre imméd., G.Genest 227-6380.

5-1/2 A LOUER situé au 165-Rang 2, St-Jean-de-la-Lande, libre 1er septembre, 455\$/mois. Info 228-6834 ou 225-6824

A PRIX D'AUBAINE = BEAU 4-1/2 très propre, peint à neuf, non meublé, poss. de ch. éclairé. 375\$/m. Réf. néces. 15824, 1re Av., St-Georges Est. Inf.: 227-5821

BEAUX GRANDS 4-1/2 logements neufs, libre imm. dans la 132e Rue, St-Georges Est. 490\$/mois. 227-5770, cell. 225-6777 Gilles

4 1/2 et 3 1/2 semi-meublé 12912, 1re Avenue Est, récent 397-6437, 397-6433

GRAND 3-1/2 LUXUEUX NEUF (céramique, bois franc, moulures), endroit paisible, accès terrain avec verdure, près de la 113e Rue Est, 1 stat. 460\$/mois, non chauffé, non meublé. Inf.: 228-6338

Logement 4 1/2 pièces const. neuve. Libre au 1er juillet. À Beauceville. Inf.: 226-6299

4-1/2 À LOUER À ST-MARTIN libre 1er juillet, 295\$/mois, non ch., non écl., non meub., stores inclus, très propre. Inf.: 228-2263

A LOUER 4-1/2 (neuf) Aussi: 2-1/2, 3-1/2, 5-1/2 DUPLEX et CONDOS (avec option d'achat) ESPACE DE RANGEMENT Inf.: LOCATION J.M. 225-1031 ou 226-8704

APPARTEMENT A LOUER 4-1/2 pièces, meublé, 2 ch., 1 cuisine, 1 salon, ch. de bain, entrée laveuse-sécheuse (non incl.), avec stationnement. Situé au 282, 119e Rue, Saint-Georges. Inf.: 227-2751 Pas d'animaux, avec emploi ou retraité.

5-1/2 non-ch., non-écl., non-meublé, 490\$/mois, libre 1er septembre. info 228-0613

5-1/2 sur 2-étages près de tous les services et Cegep. meu.-ch.-écl., bal. centrale, stores, câble fourni dans la 127e rue, 470\$/mois. 227-5656, 226-0350, 230-6328.

A BEAUCEVILLE EST 2-1/2 ch., écl., semi-meublé, 345\$/mois. Info 774-4676 après 17h00.

A LOUER 4-1/2 non-meublé, non-ch., vue splendide, situé Avenue Lambert à Beauceville. Info 774-6270

BEAU 4-1/2 libre imm., 132e Rue, 1er-plancher, céramique, plancher flottant, couleur, boiserie française, porte patio, remise, locker 500\$/mois. Info 228-8726 ou 226-2173

BEAU 4-1/2 libre imm., 132e rue mouline française, stores et luminaires inclus, 2 lockers, 2 stat., balcon, 475\$. 227-9189.

BEAU 5-1/2 éch. d'air, locker, walk-in, patio, très ensoleillé, secteur tranquille, libre 1er octobre. 565\$/mois. 222-6529.

BEAU GRAND 4-1/2 ch., non-écl., endroit paisible, grand locker chauffé, proche centre-ville, personne sérieuse seulement 427\$/mois, libre 1er août. 226-4561, 222-7838.

BEAUCEVILLE 1-1/2 et 3-1/2pi. meublé, ch., écl., libre imm. Info 227-1011.

BEAUCEVILLE 3-1/2 semi-meublé ou non, libre imm., situé au 554B Boul. Renaut. Info 774-3573

BEAUCEVILLE 4-1/2 au sous-sol, grand stationnement, situé au 204A-128e Rue, endroit tranquille. Info 774-2952 ou 225-2131

BEAUCEVILLE Boul. Renault, 628DD, entre 2-centre d'achats, 2-chambres (plancher-flottant) cuisine, salle-manger, salon, salle-lavage, véranda, abri auto. Libre imm. Info 774-9138 ou 227-9384

BEAUCEVILLE Grand 2-1/2, meublé, chauffé, éclairé, au 590H-9e Avenue, 300\$/mois, libre 1er août. Info 227-1301

BEAUCEVILLE grand 3-1/2 eau chaude fourni, déneigement compris, câble fourni, 315\$/mois idéal pour personne âgée, libre imm. Info 774-6448, 222-3177.

BEAUCEVILLE Grand 5-1/2 ch., terrain et allée auto privé, beau secteur, vue panoramique, libre 1er novembre. Info 774-4666

BEAUCEVILLE Grand 5-1/2, chauffé, 2e étage, près école imprimerie. Info 228-4984 ou 228-2463 demandez Suzanne

CENTRE VILLE

2e Avenue, libre 1er-septembre 2004, 12090-2e-Avenue app #1, 4-1/2 rez-de-chaussée, remis à neuf, ch., non-meublé, pas de chien, entrées laveuse-sécheuse, plancher bois flottant, remise int., stat., 435\$/mois. Info 228-6636 ou 228-4936

CONDO 5-1/2 piscine ext., 2 stat., 7e avenue Est, arrière carrefour, 595\$/mois, libre imm. Info 228-1405.

CONDO A LOUER 250-154e Rue, arrière de Beauce Boeuf St-Georges. Info 225-6002

DANS 90E RUE 4-1/2 et grand 3-1/2 stationnement et remise, aussi 1ère avenue près du pont 3-1/2 et 4-1/2; face au carrefour 1-1/2 meublé, câble t.v. 227-3132.

DANS BUNGALOW 1 mois gratuit beau grand 5-1/2, 430\$/mois, demi-sous-sol, endroit tranquille, St-Georges Est libre imm. 685-2360

DUPLEX 4-1/2 2795-192e Rue, non-ch., non-écl., tranquille, libre 1er septembre, pour travailleur ou retraité, urgent. Contactez M. Lebreux, 228-3904 ou 228-7317

DUPLEX 4-1/2 2e plancher, patio 10x10, insonorisé, remise, secteur carrefour, 1870-89e Rue. info 222-5422 ou 227-1348

DUPLEX 4-1/2 A LOUER

non-ch., non-écl., non-meublé, situé près du Cimic, Polyvalente, 380\$/mois au 1125-120e Rue. Info 227-6221

DUPLEX 4-1/2, 2 chambres, 15627, 8e avenue St-Georges Est, libre 1er octobre, stores, exc. insonor., 510\$/mois. Constr. J.L.Poulin 227-0944.

DUPLEX à louer dans le Domaine Jersey 667-787 169e rue St-Georges, grand 4-1/2 sur 2 étages, libre 1er juillet, 620\$/mois. Info 227-1101, 222-3301.

DUPLEX Beauceville Ouest 3 chambres, 2s. bain, sur 2 étages, non ch., non écl. Jour 774-5073, soir 774-8210 Carl.

GRAND 3-1/2 meublé ou non, à 5-min du 4-chemins à St-Prospér sur la route 204. 250\$/mois, libre 1er octobre. Info 514-913-9007

GRAND 3-1/2

semi-meublé, non ch., non écl., laveuse-sécheuse à l'étage stat., au centre-ville St-Georges, 345\$/mois, libre imm. 227-4222.

GRAND 4-1/2 const. 2004, jamais habité, libre imm., sur la 32e Rue St-Georges Ouest, beaucoup de commodité. Info 227-3848

GRAND 4-1/2 NEUF finition luxueuse, tranquille, boisé arrière, 1 mois gratuit, 480\$/mois. Info 227-6927

GRAND 4-1/2 non ch., non écl., murs de couleur, compte électricité peu élevé, bâtiment neuf, poss. 1 mois gratuit 222-2103.

GRAND 4-1/2 non-ch, non-écl, repeint à neuf, très propre, stores et luminaires inclus, près du Parc Industriel à Beauceville. 774-6567

GRAND 5-1/2 au 2015 30e rue St-Prospér. Info 594-5556, 594-5942.

GRAND 5-1/2 disponible immédiatement, Beauceville 96e Rue Ouest, 380\$/mois. Info 774-6421

GRAND JUMELÉ NEUF A LOUER 2 cc, 1 salle de bain, situé près de la Trinité. Info 227-4013 Martin

JUMELÉ GRAND 5-1/2 salle d'eau, salle de bain, cours arrière, grand patio, cabanon, beaucoup rangement intérieur, libre octobre ou novembre. Info 227-3952

JUMELÉ NEUF 5-1/2 A LOUER grand terrain, grand patio, libre imm., urgent. Info 685-2843

LIBRE IMMÉ centre-ville 4-1/2 non-ch., non-écl., non-meu., frais peint, idéal pour étudiant, pas d'animaux 227-6292.

LIBRE IMMÉ, 4-1/2 dans duplex style rustique, non-ch., non-écl., 127e-rue, end.tranquille, pas d'animaux, personne sérieuse seulement. 228-4440 Denis.

LIBRE IMMEDIATEMENT grand 4-1/2pi., stores, luminaires inclus, 3829, 6e avenue St-Georges Ouest. Inf. 228-1851 bur. 228-5356 soir, cell.225-1225.

LOGEMENT 1-1/2 meub., ch., écl., au 16284 Boul. Lacroix et 3-1/2 St-Come. Info 685-2773 ou cell.: 225-7219 Louise ou Alain.

LOGEMENT 2-1/2pi., meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 275\$, 11649-2e-avenue St-Georges Est. Inf. 228-1287.

LOGEMENT

3-1/2 chauffé, meublé, porte patio et galerie, libre. Info 228-6255

LOGEMENT 3-1/2PI poêle, réfrigérateur, non-chauffé, non-éclairé, libre immédiatement, 330\$/mois, 1ere avenue St-Georges. Inf. 227-0135.

LOGEMENT 3-1/2PI, libre 1er-septembre, 11370, 2e avenue St-Georges, chauffé, non meublé. Inf. 228-9100.

LOGEMENT 4-1/2 1164 175e rue St-Georges, non chauffé, non écl, libre 1er juillet. Info 228-4273.

LOGEMENT 4-1/2 2182 130e rue St-Georges 460\$/mois, endroit tranquille, libre imm. Pour rendez-vous Guy Lessard 418-594-8395.

LOGEMENT 4-1/2 meublé, semi-sous-sol, près église, très propre. Info 228-1378

LOGEMENT 4-1/2 neuf, 132e rue. Aussi 4-1/2 semi-meublé, 1 mois gratuit. 227-2700, 228-7920.

LOGEMENT 4-1/2

neuf plancher bois flottant, 2 stal., remise, 1er plancher, 132e Rue 500\$/mois. Info 227-2700, 228-7920.

LOGEMENT 4-1/2pi., 1-étage, non-meu., non-ch., non-écl., stores/austres inclus, 2-stats, remise ext., 778-168e-Rue St-Georges-Est. Pas d'animaux, libre immédiatement, 525\$/mois. 387-8368 ou 389-5900.

LOGEMENT A LOUER 2 1/2 et 1-1/2 meublé, très propre end. tranquille, au 190, 130e Rue St-Georges, libre imm. Info 228-9897

LOGEMENT

beau grand 4-1/2pi., très bien situé 785-25e-rue St-Georges Ouest, très propre, seulement 410\$/mois, libre immédiatement. Inf. 227-9409.

LOGEMENT

grand 4-1/2 très propre, près Parc des 7 Chutes 2 stal. petit boisé jardin, terrasse, libre imm. Info 227-3879.

LOGEMENTS

1-1/2 et 2-1/2, meublé, ch., écl., câble inclus, 119e rue St-Georges près du Cimic. 228-8073.

LOGEMENTS 2-1/2 meublé, non ch., non écl., près du carrefour, end. très tranquille. Info 221-0008 ou 222-3299

LOGEMENTS 2-1/2, 3-1/2 et 4-1/2, meu.-ch.-écl., près Place Centre-ville St-Georges Est, service buanderie, stat., libre imm. 226-4672 ou 228-2423.

LOGEMENTS 3-1/2 meub., libre 1er juillet, 1900 1e av. M.&Mme Martin jour-228-8908, soir/in-semaine 228-5302.

LOGEMENTS neufs 4-1/2 non ch., non-écl., 10e avenue Est, stores inclus, entretien gazon et déneigement inclus., Info 228-8763 ou 222-7080

PRES BERBER KING Beau petit pied à terre, tout compris, pour travailleur non fumeur, endroit tranquille. Info 227-8222

RECHERCHE personne retraitée autonome pour partager un grand 6-1/2 situé au 13120 2e avenue St-Georges Est. Info 227-5694, 228-3497.

ST-BENOÎT 2 4-1/2 275\$ et 285\$ non meublé, non chauffé, Info 685-2259.

ST-GÉDEON libre imm. 3-1/2 et 4-1/2 refaits a neufs, peinture, plancher...etc... très propre, end. paisible. Info 226-0505.

CHAMBRE A LOUER POUR ETUDIANTES
ch., écl., lav.-séch., grande pièce commune, située 1100, 6e ave Ouest St-Georges. Info 382-3457.

CHAMBRE A LOUER pour personne sérieuse, près du Cegep et Polyv. Info 228-6531.

CHAMBRE A LOUER dans un 4-1/2, située en arrière du Carrefour St-Georges. Libre immédiatement. Inf.: 228-9143 après 18h00.

CHAMBRE à St-Georges, près du Cimic et Cegep, parfait pour étudiant(e), 220\$/mois, non-fumeur, chauffée, meublée, éclairée, faut voir. 418-226-6242.

CHAMBRE avec cuisinette meublée, complètement rénovée, à 5 min. à pied du Cegep et centre-ville, libre immédiatement. Après 18h00 228-1499.

CHAMBRE Et chambre double pour étudiant(e)-travailleur(euse), accès internet, câble-téléphone-lav.-séch., end. tranquille, 11220-9e ave St-Georges, libre immé. 228-6330.

CHAMBRES meublée-chauffée-éclairée, câble vidéo et téléphone inclus, end.propre, tranquille, stat., près de l'école Pozer, non-fumeur, 23e-rue St-Georges-Ouest, libre 5-sept. 228-6846, 226-4995.

CHAMBRES

meu., ch., écl., avec utilité pour se faire la cuisine, laveuse-sècheuse, libre immé., au 920-119e Rue. 228-9780.

FAITES COMME CHEZ-VOUS Chambre à louer, meublée, chauffée, câble et téléphone inclus, pour travailleur(se) ou étudiant(e), située St-Georges Ouest. Info 227-3014

VOTRE PETIT CHEZ-VOUS! milieu rurale Beauceville ent. privée, t.v., téléphone, micro-ondes, vidéo, s.bain personnel. Jour 774-3304 poste 2550, soir 774-3504.

PETIT CHEZ-VOUS! milieu rurale Beauceville ent. privée, t.v., téléphone, micro-ondes, vidéo, s.bain personnel. Jour 774-3304 poste 2550, soir 774-3504.

LOCAUX A LOUER

COMMERCIAL
très achalandé

Possibilité projet «clé en main»
Inf.: 222-3721

BUREAUX A LOUER

Situés à Place 90, possibilité de secrétariat commun. Libre immédiatement.
Inf.: 228-7005

ENTREPOSAGE CENTRE-VILLE

Au mois ou à l'année. Commercial ou personnel. Individuel ou communautaire. Surplus d'inventaire • Ameublement. • Plusieurs grandeurs disponibles • Tarif réduit pour moyenne et longue durée.
11725, 2^e Av. Est, Saint-Georges
228-2919 / soir et fin semaine: 227-0935 demandez Martin

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Secteur St-Georges Station
• LOCAL 1er plancher, 30' x 43', voisin de Décor Plus, 9075, boul. Lacroix
• LOCAL 26' x 26', 2e étage de Décor Plus

Pierre Beaudoin: 227-3757

LOCAL COMMERCIAL A LOUER

Idéal pour salon de coiffure.
Libre pour le 1er oct.
Endroit achalandé au
DÉPANNEUR KI-À-TOUT
SAINT-BENOIT
Inf.: 227-2199

7 LOCAUX A LOUER

■ Sur la 2e Avenue
■ Garage avec 2 portes
■ Sur la 3e Avenue
■ Sur la 119e Rue
À Saint-Georges
Différentes grandeurs, libres immédiatement.
Jour: 228-8871 Francis
Soir: 227-3848

LES ENTREPOTS DU PARC

Location d'espaces de rangement, chauffés, de toutes grandeurs pour surplus d'inventaire, meubles, autos, etc.
1325, 95e Rue, St-Georges • 226-8417

LOCAUX A LOUER
PLAZA DU BOULEVARD: Grandeurs au choix, jusqu'à 2347 pi.car.
Inf.: 227-0944

BUREAU ENTREPOT à louer à l'entrée du parc industriel, St-Georges Est. Info 226-4442.

ENTREPOSAGE DISPONIBLE

endroit sécuritaire, propre, accessible et bien assuré. Situé centre ville St-Georges-Ouest. Espace disponible 10'x30', libre 15-août au 29-octobre. Info 227-3050

ENTREPOSAGE location d'espaces de rangement, endroit chauffé, propre, sécuritaire, grandeurs variées, facile d'accès. Inf. 774-6567.

GARAGE A LOUER 30x50, 16pieds, porte de 14 pieds. Frames pour faire boîte de truck, 3-tonnes et 4-tonnes. Info 227-5856

GRAND LOCAL

commercial et/ou entrepot à louer 3000 pi.ca. centre-ville St-Georges, libre immé. Info 227-4222.

LOCAL COMMERCIAL à louer, au 610-87e Rue, près carrefour St-Georges, 325pc, 390\$/mois, ch., écl., anciennement Tatoo Mai. Info 227-5701 ou 228-6255

MAISON A LOUER

(1) MAISON A LOUER situé 180-Rang 6, Ste-Rose Watford, chauffage huile et électricité, garage auto, 350\$/mois, libre immé. Info 222-6177

MAISON A LOUER 2 chambres, St-Côme, ch.électrique 380\$/mois. Info 774-9510.

CHALET A LOUER AU LAC RAQUETTE

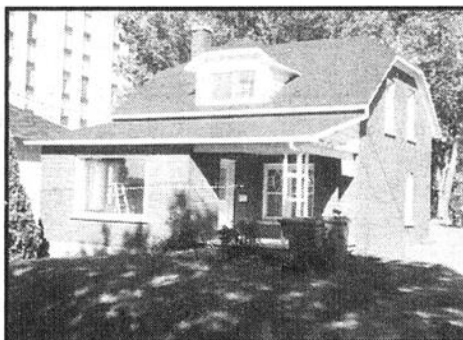
(près de St-Benoît-Labre), un 4-1/2 tout équipé, à la semaine ou au mois.
Info.: 227-5955 ext. 112 Lise
du lundi au vendredi entre 8h00 et 17h00

GARAGE NEUF A LOUER

32' x 39', avec 2 lifts, possibilité équipé ou non. Libre immédiatement.
459-6972

*** UN MOIS GRATUIT ***

CONDO 4-1/2 A LOUER
garage fermé, sans entretien été-hiver, situé sur la 25e Av., Saint-Georges, près Polyvalente et Cimic, à 4 min. du centre-ville
Info.: 774-3892
ou 774-1891

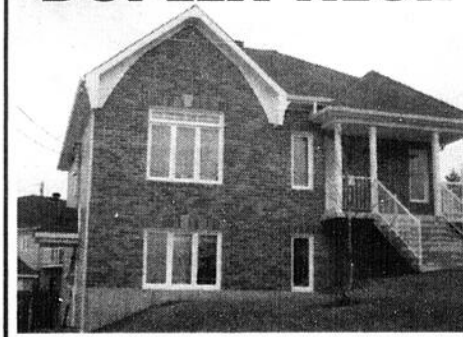


MAISON A LOUER

Complètement rénovée, sur 2 étages, 3 ch. c., plancher ancien bois franc. Voisin du Georgesville.

Inf.: Jean-Nil Cloutier
228-6688 poste 5238

DUPLEX NEUF A LOUER



Très grand, échangeur d'air. Disponible maintenant

Situé 87e Rue (arrière Carrefour)
Faites vite!

Informations:
soir, 227-6188

MAISON A LOUER 4-1/2 St-Côme 475\$/mois, libre 1er juin. Info 382-3307.

MAISON A LOUER Rang 9 St-Honoré, chauffage au bois et électricité, 5cc, libre immé. Info 485-6662

MAISON A LOUER St-Jean-de-la-Lande maison de campagne 400\$/mois, non ch., non écl. Info 226-0599, 222-7140.

MAISON à louer, au 807 Kennedy entre St-Georges et St-Côme, 2 étages, 3 cc. Libre 1er octobre. Info 685-2379 ou cell 226-6661

MAISON A LOUER

centre-ville rénovée au complet plancher céramique et bois franc, grande galerie, lustre et rideaux inclus, 2-chambres, 12102 2e ave Est, plancher bois franc, moulure et lustres, 575\$/mois. 225-1090.

MAISON DE CAMPAGNE à louer 10 minutes de St-Georges, très propre, libre immé. poss. de pension pour chevaux. 228-1656 soir.

A SOUS-LOUER

A SOUS LOUER Beau 4-1/2, au premier étage, avec 1 mois gratuit, libre 1er septembre, 475\$/mois. Info 227-5589 ou 227-9247

BEAUCEVILLE à sous-louer 4-1/2, 654-33e Avenue, coin tranquille, belle vue, très très propre, stores inclus, casier intérieur, déneigement compris, 450\$/mois. 774-9655, 774-3114, 774-5595

LOGEMENT A SOUS-LOUER grand 4-1/2, 2 stat., remise, pas d'enfants, aussi étagère à vendre. 685-3005 225-5320.

A VENDRE OU A LOUER

JUMELÉ A VENDRE OU A LOUER 1994, terrain boisé, plancher bois-franc, four micro-ondes encastré, aspirateur central. Bien éclairé. 2-cc. 228-8191

MAISON MOBILE avec sous-sol de 8', grande remise 12x16, au 17355 10e avenue Est St-Georges, idéale pour personne seule ou couple. 425\$/mois ou 44.000\$/l'achat. 228-5633, 225-6367.

ACHÈTERAIS

ACHÈTERAIS CHARGEUSE pour mettre sur trailer à l'arrière de tracteur de ferme. Info 597-3869 ou 774-5424

ACHÈTERAIS

retaille de haie de cèdre et branche de sapin livré au 465 rang 6 St-Benoit ou allons chercher. 228-3176

ON DEMANDE

BESOIN URGENT DE POSER DE GYPSE région Burlington en Ontario. Télé rés: 905-639-4124 après 18h, cell: 905-220-3577

COMMENT réussir financièrement. Info 1-418-814-9742.

ENTRETIEN MÉNAGER avec expérience ou être à domicile pour personne âgée. Info 225-9233.

EX-ÉDUCATRICE

cherche une place comme assistante dans une garderie en milieu familiale. Info 228-3316.

GARDIENNE D'ENFANT recherchée pour enfant de 3 ans à tous les mercredis soir. Patricia ou Michel 228-5354.

MECANICIEN CAMION LOURD avec expérience demandé, travail de jour 40h, salaire à discuter. S'adresser à Les camions Gilbert Beauceville, 774-3638

PROFESSEUR D'ANGLAIS temps partiel, pour débuter, expérience si possible. Flexibilité +++, ambiance agréable. Info 228-3256 Mike

RECHERCHE Associés sérieux pour travail à la maison dans le domaine du marketing. Info 222-7822

RECHERCHE DAME pour garder 3 enfants dont 2 d'âge scolaire, temps partiel. Info 228-3802.

RECHERCHE GARDIENNE pour enfant 9-1/2-ans, lundi au vendredi, matin ou soir, secteur-1er-Avenue. Aussi 2-portes d'entrées avec cadre; laveuse-tordeur bon prix. 227-3190 message si absent

RECHERCHE HOMME à tout faire menuisier charpentier pour porte et fenetre et autres travaux divers pour ma résidence privée. Carte sécurité seulement et outils de corps. 228-5188.

ON RECHERCHE

COLOC RECHERCHÉ jeune-homme d'affaires recherche jeune-homme d'affaires ou étudiant pour partager luxueux-grand 5-1/2 tout compris jeune-homme seul seulement, prix très raisonnable. Près Cimic. 222-2041

JE SUIS A LA RECHERCHE de personnes âgées et autonome qui veulent restées en campagne. Pour plus d'info: 227-6473

PERDU PÉDALO vert et mauve sur rivière Ste-Clothilde à St-Victor. Récompense promise. 427-5780, 418-832-4722.

RECHERCHE terre à bois ou coupe de bois. Profitez des excellentes conditions du bois actuel. Payons très bon prix. 418-459-3690, 225-6280.

GARDE D'ENFANTS



L'ÉVEIL
227-1840

Quelques places disponibles à compter du 1^{er} septembre 2004

1 place, 5 jours/semaine pour 18 mois

1 place lundi et mardi pour 18 mois
1 place, 2 jours/semaine pour 3 ans

Jocelyne Doyon directrice
14125, 10e Avenue, St-Georges, Bce
Tél.: Jour: 227-1840 - Soir: 227-6875
Jusqu'à 21h00

BONJOUR il me reste 2 places immédiatement, bons repas, grands espaces de jeux, milieu familial, 130e-Rue, reçu impôt. Dominique 222-0610.

BONJOUR places disponibles. Temps plein, enfants de 1an et plus. Recu d'impôt, activités, belle ambiance, quartier secteur Ouest. Info 228-8980

GARDE A 7\$ PAR JOUR 10 ans d'expérience, repas équilibrés, terrain clôturé, jeux éducatifs et variés, tendresse à volonté, secteur Ouest. Aussi bancs de comptoir à vendre Info Lynda Dionne 227-6801

GARDE EN MILIEU FAMILIAL à 7\$, 1-place pour enfant de 3ans et +, secteur ouest 12e Rue, début septembre. Isabelle 228-1505.

GARDE MILIEU FAMILIAL 7\$ 1 place disponible en début septembre, enfant de 2 à 5 ans, temps plein. Info 228-5963

GARDE-EN-MILIEU-FAMILIALE diplôme: éducation pré-scolaire, grande expérience des enfants, activités aidant au développement de l'enfant, demeure:141e-rue, donne reçus d'impôt, terrain clôturé. 228-3062.

GARDERAIS CHEZ MOI enfants 0 à 4 ans. Lundi au vendredi, 7h à 18h, RCR secourisisme, secteur polyvalente 118e Rue. Expérience en garderie Marie-Pier 226-4833

GARDERAIS enfants chez-moi lundi au vendredi, à partir de 1-an avec reçu d'impôt, demeure 1185-8e avenue Ouest. 228-5474.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIAL expérience, références, 3-places 18mois 35-ans, lundi au vendredi, temps plein(4-5-jours/semaine), reçu d'impôt, non-fumeur, 153e-rue. Nathalie 228-7336.

GARDERIE EN MILIEU FAMILIALE Ouvert du lundi au vendredi de 7h00 à 17h30. Charline 227-7501.

GARDERIE LES PETITS GALOPS places de disponibles immé., pour temps plein, ouverture 6h am, situé dans la 127e Rue. info 227-6744

GARDERIE MILIEU FAMILIALE 2-places disp.maintenant 2-ans +, ouverture 6h30 bon repas, collations, terrain clôturé, vraie maison pour jeune ext. secteur tranquille avec reçu 1180-30e rue Ouest. 228-7713 Pascale4

GARDERIE MILIEU FAMILIALE 7\$ 1 place disponible dans la 138e Rue. Info 227-0452

GARDERIE pour vos tout petits, repas équilibré, collation, activités et environnement sécuritaire et sans fumée, St-Georges Ouest, reçus d'impôt. Nancy 227-0046.

RENCONTRE

CHALEUREUSE

classe distinguée et douce demoiselle. Discrétion assurée. Info Monica 226-8773, 225-8080.

ÉBLOUISSANTE

blonde belle apparence reçoit, déplace avec discrétion, de 10h00 am à 3h00 am. Bienvenue aux voyageurs. Spécial duo solo Québec 418-836-1410 Sandra.

100% GAY La Ligne gale la plus libre du Québec. GRATUIT chaque jour entre 4h-16h pour les membres payants. Appelez 418-668-4488, composez le code 343.

Salle de réception
pour mariage, anniversaire, party de Noël, etc.

CABANE À SUCRE AURÉLIEN LESSARD
10e Rue, St-Georges Ouest
227-2138

Dimanche 5 septembre
GRANDE TIRE DE PONEYS avec souper MÉCHOUI à 17h30. Sur réserv.

PLATS MAISON: 50 MENUS PAR SEMAINE
MARIAGE, LUNCH APRÈS FUNÉRAILLES, ETC.



"LE RESEAU RENCONTRE QUI FESSESI! Nouveau Venez discuter de nos salons pouvant accueillir plusieurs personnes en même temps. Messieurs débêchez-vous d'appeler, elles n'attendent que vous. Mesdames accumulez des points c'est payant. Composez dès maintenant le 514-768-3999 pour faire des rencontres qui sortent de l'ordinaire. Messieurs procurez-vous un bloc de temps à 25\$ seulement en composant le 1-900-643-7700 gratuit pour les femmes Plus pour votre argent, en payant par visa/mastercard au 514-768-3999 et en appuyant sur le 0. Osez le direct, en composant le 1-900-830-9900, 2.45\$/minute (pour 10 minutes)+(taxes), ou le 1-(code) 976-3999 15\$/appel (0.99\$/min.), visa/mastercard (514-761-3999, 1-800-571-3999 pour les gens de l'extérieur), www.3xxx.com.

"RENCONTREZ des célibataires sezy, 1er essai GRATUIT pour les hommes, toujours GRATUIT pour les femmes. Appelez 418-948-0303 entrez le code 344.

TENDRE PASSION La ligne de rencontre pour les 40, 50, 60 ans et plus La seule et unique ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale pour vous. Que ce soit pour des sentiments sincères, relations amicales ou peut partager vos passe-temps et sortie. TENDRE PASSION est votre ligne rencontre. Composez dès maintenant le 514-766-5029 pour devenir membre gratuitement. Messdames, Messieurs après avoir ouvert votre boîte vocale, composez dès maintenant le 1-900-561-0007 pour vous procurer un bloc de 200 minutes pour 25\$ seulement. Pour payer par carte de crédit et faire des économies importantes, composez le 514-766-5029 et faites le 0 pour parler à un préposé du Service à la clientèle. TENDRE PASSION est la seule ligne qui vous offre le soutien d'une consultante dans vos recherches pour trouver la personne idéale, pour vous. Téléphoner à Caroline B. au 1-900-643-5252 à 2.59\$/min. seulement et elle vous aidera. Tendre Passion pour ceux qui croient encore à l'amour.

ATTENTION

ARTISTES DANS L'ÂME Venez apprendre les techniques: Le Portrait, Peinture à l'huile, Peinture au couteau, Sculpture d'argile. Groupe de 4. Info 625-1676

ATTENTION CHASSEURS très beau voyage de chasse, à l'île d'Antiscotie, Safari, une place de disponibilité, groupe de 4, du 25 au 30 novembre, départ de Québec, personne sérieuse. Info 774-9459 ou 774-9551

HOMME A TOUT FAIRE pour tous genres de travaux résidentiel, peinture ext-int., plomberie, menuisier. Info rés: 418-227-1323, cell: 418-226-8334 St-Georges et les environs

L'ASTRE DE LIÈRE

consultation téléphonique en direct. Voyance, tarot, numérologie, interprétation des rêves, 4.50\$/min. Inf.: 1-900-451-3444.

OFFRE NOS SERVICES petits travaux, tout genre, ménage, petite construction, rénovation, réparation clôture, peinture, lavage ext., pose plancher-flottant, 15-ans expérience construction, très bon prix. 227-3090 582-6235 après 18h Julie ou François

RENCONTRE ACCOMPAGNEMENT 2 belles copines sexy 19-20 ans, recevoir et se déplacent. Monica et Samantha sur semaine, 418-997-0449

Recherche femme à St-Benoît
pour entretien ménager à la maison, faire les repas aux enfants, temps partiel.
Contactez le 222-5799

TOURNESOLS

AUTO-CUEILLETTE SUR RENDEZ-VOUS de 9h00 à 12h00
1,00\$/chaque
Au Coeur du Tournesol
315, rang St-Étienne
Saint-Alfred • 774-5037

Cuisine Express
Rollande Grondin, prop.
12780, 1^{er} Avenue, St-Georges Est
Tél.: 227-7728
La différence est + dans l'assiette (quantité à volonté)
La spécialiste des buffets froids et des services funéraires
+ SERVICE DE CANTINE

Buffet
NOTRE-DAME
Année et Jean-Yves, prop.
385896
250^e r. Kennedy, Notre-Dame-des-Pins (Qc) G0M 1K0
Tél.: (418) 774-5174 • 227-0924 • Fax: 774-5181

TRAITEUR PROFESSIONNEL
Banquet chaud ou froid pour tout genre d'occasion pour vous servir un goût nouveau!

SUPER NETTOYAGE
tapis-divan, syst. Industriel Steamaction (le plus perfectionné à prix compétitif), protecteur garanti jusqu'à 36 mois disponible, 16 ans d'expérience. Estimation gratuite. J.M. Roy 594-5716. (JNO)

TELE-VOYANCE avec Céleste. Tel que vu sur les ondes de TQS et de TVA. Spécial Visa/Mastercard, seulement 2,99\$ la minute, 1-866-voiance et aussi payable par Western Union et mandat poste. Consultation en personne avec Céleste ou un autre voyant de votre choix, pour info 1-866-voiance. Consultez dès maintenant Céleste, Richère, Benjamin, Marie-Claire. Réponse rapide et précise 4,99\$/min. (+taxes) au 1-900-561-3000. Visitez notre site internet: www.tvoyance.com. Consultez Céleste tout à fait gratuitement, sur les ondes de 98.5 FM tous les mercredis soir entre 23h00 et 00h00. Astro-Club, ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212. 4,89\$/min. GRATUIT 514-768-2000 (Montréal et 450) Ext 1-800-799-6395, visa, master, 2,59\$/min. (+taxes) www.predictions2000.com. Consultez Mme Minou tout à fait gratuitement sur les ondes de 98.5 FM tous les lundi et jeudi soir entre 12h00 et 00h00. Astro-Club ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (Mme Minou) 1-900-561-1212 4,89\$/min. GRATUIT 514-768-2000 (Montréal et 450) Ext 1-800-799-6395, visa, master 2,59\$/min. (+taxes) www.predictions2000.com Consultez Mme Minou tout à fait gratuitement sur les ondes de 98.5 FM tous les lundi et jeudi soir entre 23h00 et 00h00.

TÉLÉPHONE DÉCONNECTÉ Reconnectez votre ligne téléphonique avec Tempo. Boîte vocale gratuite. Aucun dépôt ni vérification de crédit. Composez sans frais 1-877-468-3626

TIREUR DE JOINTS petits travaux homme à tout faire, disponible soir et fin de semaine. Info 774-1026.

TRAVAUX SUR ORDINATEUR

Curriculum vitae, traitements textes, cartes d'affaires, travaux de secrétariat...etc...Apprenez vos logiciels, scanner, photocopieur, fax. Hélène Drouin 227-1442 lundi au samedi entre 8h00 et 21h00. Ma devise «La Qualité»

VOUS CHERCHEZ quelqu'un de confiance et d'expérience pour vos déménagements, local ou longue distance. Inf.: 227-7534.

12 MINUTES GRATUITES ET DE RÉPONSES PRÉCISES Que demandez de mieux! 12 MINUTES GRATUITES! ET 8 ANS D'EXPERIENCE! ET DES MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS! Et oui en composant le 1-900-451-6675, et en étant facturé pour un appel complet, et bien vous aurez droit à 12 minutes gratuites! Vous pourrez parler avec des vrais spécialistes dans le domaine du tarot, de la numérologie, de l'astrologie, et de la voyance pure. Ils pourront répondre à vos questions d'amour, d'argent, de bonheur, et encore plus! Composez dès maintenant l'Ere du Verseau au 1-900-451-6675 à 3,79\$/min. seulement. 18 et plus!

ANGELE voyance à l'ancienne ne pose pas de questions. Medium de naissance cartomancienne avertie, prédictions dates, consulte 7jrs/7. Tél. 1-900-870-3553 (2,90\$/min.) 18+

ASTRO-CLUB ligne de voyance en direct 24 heures à seulement 2,85\$/min. Consultez dès maintenant nos astrologues et nos tarologues d'expérience au 1-900-830-6767. Clinique d'ésotérisme du Québec avec Louise Haley (madame minou) 1-900-561-1212, 4,89\$/min. NOUVEAU! Consultation en personne avec Mme Louise Haley (Mme Minou). GRATUIT 514-768-2000 (Montréal et 450) Ext. 1-800-799-6395, Visa, Master 2,59\$/min (+taxes, www.predictions2000.com) Venez rencontrer Mme Minou et l'équipe de la Clinique d'ésotérisme au Salon des Arts divinatoires les 10-11-12 septembre au Centre Pierre Charbonneau (3000 rue Viau, Montréal). Mme Minou y donnera aussi des conférences sur La Numérologie planétaire et Numérologie astrale le 11 septembre à 18h, et sur les Tarots dimanche le 12 septembre à 16h. Vous pouvez écouter Mme Minou sur les ondes de 98.5 FM à tous les lundi et jeudi soir entre 23h et 00h.

AVEZ-VOUS déjà fait face à la vérité des prophéties? Faites-moi confiance et vous frissonnez. Je connais votre passé, futur et présent. 18+3,99\$/min. 1-900-451-9602 Visa/Mastercard, 1-866-752-7779. www.psychicmedium.ca

CASIER JUDICIAIRE? Faites-le disparaître! Evaluation gratuite. Accès à de nouveaux emplois, entrée aux Etats-Unis, tranquillité d'esprit. Centre du Pardon National. Demandez Lise 514-842-2411 www.nationalpardon.org

DEVENEZ UN AUTEUR à succès avec notre cours d'écriture par correspondance. Recevez gratuitement notre brochure. 1-800-267-1543. www.qualityofcourse.com, brochure@qualityofcourse.com. L'Ecole de rédaction, 676-38 av. McArthur, Ottawa, ON, K1L 6R2.

MÉNAGE AIDE Franchise en entretien ménager résidentiel, revenus garantis, annuel de 50,000\$ et plus. Idéal pour couple, femme, homme. Info 418-622-5474, www.menageaide.com

REMERCIEMENTS

GARDERIE EN MILIEU familial, Beauceville, éducatrice-diplômée avec expérience, milieu-sain-sécuritaire et stimulant. Recu-impôt, 2-places disponibles, enfants 2ans et +. (en attente d'accréditation 7\$). Marjorie 774-6616

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

M.E.M

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

F.L.

MERCI MON DIEU

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le neuvième jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

L.B.

Carrières ET professions

ÉLECTRONIQUE JFB
Installateur(trice) - Vendeur(se)
Pour installer et faire la promotion de numéro civique illuminé.
Pour plus d'infos voir,
www.publicsogetel.net/electroniquejfb
ou par FAX
(418)484-2267 386940

BEAUCE BOEUF
STE-MARIE DE BEAUCE
Offre d'emploi
BOUCHER
demandé
- Travail à temps plein
- 40 heures/semaine
Tél.: 387-4576
Demandez Luc à partir du mardi

SUBWAY

PERSONNEL DE RESTAURATION

Poste de nuit: jeudi, vendredi, samedi
de 20h00 à 4h00 a.m.

Pour le restaurant du centre-ville.
Apportez-nous votre c.v.

CONSEILLER(ÈRE) DEMANDÉ(E)

Normand Nadeau Communication, leader dans la vente de téléphone sans fil (téléphone cellulaire et téléavertisseur) est à la recherche de personnel ayant de bonnes aptitudes dans la vente. Afin de combler 1 poste à temps plein au kiosque du Carrefour St-Georges.

Vous avez une belle personnalité, beaucoup d'entregent, du dynamisme et de la facilité à vous intégrer à une équipe. Vous faites preuve d'autonomie et d'organisation.

Si vous désirez promouvoir nos produits et services, cet emploi s'adresse à vous. Veuillez nous faire parvenir votre curriculum vitae avant le 8 septembre 2004: a/s Marquis Vachon. Seules les demandes écrites seront considérées et les candidatures retenues seront contactées.

MIKE NORMAND NADEAU COMMUNICATIONS
502, 87 e Rue, St-Georges, G5Y 7L9 - Fax: 227-8577
mvachon@normandnadeau.com

Agent autorisé

TELUS
mobilité

PERSONNEL DEMANDÉ
COMMIS-POMPISTE

Expérience avec le public.
Salaire selon expérience.

Si intéressé, se rendre en
avant-midi au

2105, boul. Dionne
Saint-Georges Ouest

386810

SP La vie avec la sclérose en plaques.

Deux fois plus de femmes que d'hommes sont aux prises avec la sclérose en plaques.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques
1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

BARMAID DEMANDÉE
Temps plein ou partiel
Bar Le Midinet
Armand, 228-1404 (a.m.)

BARMAID DEMANDÉE
avec ou sans expérience
Bar Flash Back
Inf.: Pierre, 227-0589

AshTon
PERSONNEL À TEMPS PARTIEL DE JOUR SUR SEMAINE RECHERCHÉ

Nous sommes à la recherche de gens dynamiques et désireux de faire partie d'une entreprise unique et hautement réputée au Québec dans le domaine de la restauration rapide.

VENEZ VOUS JOINDRE À NOTRE ÉQUIPE!

Avantages offerts:

- Un horaire de travail flexible, adapté à vos besoins
- Une formation rémunérée et continue
- Des rabais sur vos repas et des uniformes de travail fournis

Présentez-vous directement à la succursale: 8585, boul. Lacroix, Carrefour St-Georges, 2e niveau, ou faites parvenir votre curriculum vitae à l'attention de Sylvain Veilleux, fax: 227-5852.

Carrier Scierie
Bégin Inc. Carrier & Bégin Inc.

URGENT BESOIN

- OPÉRATEUR EMPILEUSE AUTOMATIQUE
- OPÉRATEUR CLASSEUR AUTOMATIQUE

- Postes libres immédiatement.
- Expérience serait un atout
- Salaire à discuter.
- Durée: permanent et à plein temps

Veillez vous rendre au:

484, Grand Shenley, Saint-Honoré-de-Shenley,
GOM 1V0
Tél.: 418-485-6884

DELTECK
PERSONNEL DE PRODUCTION
(4 postes à combler de jour et de soir)

Responsabilités :

- Régler et opérer les presses à tampographie.
- Préparer les commandes pour l'expédition.
- Exécuter différentes tâches reliées à la production.

Exigences :

- Personne responsable et ayant une bonne capacité d'apprentissage.
- Bonne dextérité manuelle
- Très bon sens de l'observation
- Expérience en milieu manufacturier

Condition de travail :

Le salaire est en fonction des qualifications.

Faites parvenir votre curriculum vitae.

- 4140, route Kennedy, Notre-Dame-des-Pins, G0M 1K0
- Télécopieur 418-774-4167
- Courrier électronique delteck@globetrotter.net

VISITEZ NOTRE SITE WEB : WWW.DELTECK2000.COM

386908

OFFRE D'EMPLOI

UNIFORMES F.O.B. (1991) LTÉE,
usine située au 645, 14e Av., La
Guadeloupe, QC.

Besoin urgent de: COUTURIÈRES

- Avec expérience
- Poste à temps plein
- 34 heures/semaine
- Salaire à discuter selon expérience

Contactez Denise Bilodeau
Tél.: (418) 459-3425
(418) 459-6664

3866919

Salon d'Esthétique "Entre-Nous" recherche Esthéticienne

avec une présentation soignée, ayant
de l'initiative, une excellente commu-
nication, bonne capacité d'écoute, de
spect et de discrétion envers la
clientèle.

Poste offert: Espace locatif pour
esthéticienne à son compte. 3 ans
et plus d'expérience.

Apporter votre C.V. au
700, boul. Dionne, Saint-Georges
Tél.: 228-1326
A/S Hélène Poirier

3865583

Offre d'emploi

Un poste de TECHNICIEN(ne)

temps plein / partiel
est disponible.

Pour information,
PHARMACIE
PAUL-ALAIN BÉLANGER
Saint-Georges
228-2049

386941

CUISINIÈRE

DEMANDÉE

Disponible immédiatement.
Temps régulier, 22 à 24 hres
par semaine.

Cuisine d'établissement.

Salaire à discuter.

Info.: 230-6032 ou
226-5233 le jour

386598

Complexe Hôtelier Grand Hôtel

recherche

CUISINIER(ère)

avec expérience,
temps plein.
Salaire à discuter
selon expérience.

Demandez
Daniel Fortin
418-227-6010

386607-1

FAITES CARRIÈRE DANS L'AUTOMOBILE

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
DIRECTEUR(TRICE) FINANCIER(ÈRE) F&I

40 000 \$ et +, Voiture fournie
Taux de placement 95%

Aucune connaissance mécanique nécessaire.

CENTRE DE FORMATION
AUTOMOBILE DU QUÉBEC

Merci de votre confiance.

13 ans déjà! (établi depuis 1991)

1 866 651-9666 • www.cfaq.ca



PROCHAINE
SESSION
13 sept. à
Beauceville



Chef de file au Canada, RCM emploie près de 200 per-
sonnes et occupe une position de tout premier plan dans
la construction modulaire.

Vous êtes à la recherche d'un emploi ou en quête de
nouveaux défis.

Nous embauchons et nous offrons une formation.

Nous désirons combler des postes de jour,
de soir et de fin de semaine.

POSTES À COMBLER :

- Plombier et Apprenti-plombier
- Menuisier et Apprenti-menuisier
- Plâtrier
- Manoeuvre et Journalier
- Dessinateur avec les compétences suivantes:
 - Maîtrise du logiciel Autocad
 - Formation ou expérience pertinente dans la construction
 - Bilinguisme un atout
- Acheteur avec les compétences suivantes:
 - Expérience souhaitable dans les achats de matériaux de construction
 - Capacité à lire les plans
 - Bilinguisme un atout

S.v.p. faire parvenir votre curriculum vitae au département des Ressources
humaines : info@rcmmodulaire.com ou par télécopieur (418) 227-3654.

386873

OFFRE D'EMPLOI

Nous sommes à la recherche d'une personne dynamique et
créative pour combler le poste suivant:

INFOGRAPHISTE

POSTE À TEMPS PLEIN POUR UNE PÉRIODE DE 6 SEMAINES
DE LA MI-SEPTEMBRE À LA FIN D'OCTOBRE

Tâche: Concevoir et réaliser des montages publicitaires
correspondant aux besoins des clients.

Le candidat devra posséder de 2 à 3 ans d'expérience au
minimum et avoir une parfaite maîtrise de l'environ-
nement Macintosh et des logiciels suivants:

Illustrator 10.0 • Photoshop 7.0 • Quark Xpress 4.0

Il devra également avoir un bon sens de l'organisation
graphique, de la créativité, un bon français écrit et la
capacité de travailler en équipe.

Connaître les procédés de pré-impression des journaux
serait un atout.

Pré-requis: Diplôme d'études collégiales (DEC), ou DEP en
infographie, les années d'expérience seront considérées
pour les personnes ne répondant pas à cette norme.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae à l'adresse suivante:

ÉCLAIREUR-PROGRÈS
a/s Salvador Dallaire
12625, 1re Avenue Est
Saint-Georges (Québec) G5Y 2E4

386010-3

Avis divers

CHAUFFEURS DEMANDÉS

Canada USA

TED Transport

Berthier-sur-Mer

Emplois temps plein ou partiel

- Nouveaux camions
- Bonne ambiance de travail
- Compagnie en pleine progression
- Nouvelles conditions salariales
intéressantes

Tél.: 259-2389
Cell.: 933-4217
1-866-352-2389

386870-1

"Renovateur"

OFFRE D'EMPLOI

COMMIS EN DÉCORATION

Tâches:

- Conseiller les clients dans leur achat
en décoration et les aider dans leurs
agencements.
- Faire des services à domicile.

Conditions de travail:

- Travail à temps plein, 30 à 40 heures
par semaine.

Exigences:

- Cours en décoration intérieure ou
expérience dans le domaine.

Présentez-vous à nos bureaux :

QUINCAILLERIE FECTEAU INC.
9050, boul. Lacroix
Ville Saint-Georges, G5Y 5P4
À l'attention de Claudine Cloutier
Tél.: (418) 227-1717
Fax: (418) 227-5635

386746

CHANGEMENT DE NOM D'UN ENFANT MINEUR

PRENEZ AVIS que Harold Gagnon, en sa qualité de père, domicilié au 2737, 207e Rue, St-Georges Est, Bce, Qc, G5Y 5B8, présentera au Directeur de l'état civil une demande pour changer le nom de Ritchy Rodrigue Gagnon en celui de RITCHY GAGNON.

Avis rempli et signé à St-Georges, Bce, Qc
le 13 août 2004

HAROLD GAGNON

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que, suite au décès
de **M. Daniel Bolduc**, résidant au
170, Rang 14 Est, Saint-
Benjamin, Beauce-Sud, P. Qué.,
GOM 1N0, survenu le 9 mars
2004, l'inventaire des biens de la
succession du défunt a été fait le
20 août 2004, devant Me Denis
Samson, notaire, et cet inventaire
peut être consulté par les person-
nes intéressées à l'étude de Me
Denis Samson, notaire, sise au
2825, 20e Avenue, Saint-Pro-
per, Beauce-Sud, P. Qué., GOM
1Y0.

Donné ce 20 août 2004
DENIS SAMSON, notaire

386604



BEAUCE-ETCHEMIN INC.

INVITATION À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE DE DIABÈTE BEAUCE-ETCHEMIN

Tous les membres de Diabète sont invités à
l'assemblée générale annuelle qui se tiendra
le **mercredi 8 septembre 2004 à 19h00** à
l'**Auberge Bénédict Arnold**.

Dre Hélène Francoeur sera notre conféren-
cière invitée ainsi que Nicole Gagné, qui fait
partie de notre c.a., nous dira quelques
mots sur les jeunes diabétiques. Quatre prix
de présence seront tirés au hasard parmi
les membres. Bienvenue à tous!

Pour plus de renseignements, commu-
niquez avec Christine Doyon, coordonna-
trice au 227-1608.

386608



PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE SAINT-GEORGES

AVIS D'ENTRÉE EN VIGUEUR RÈGLEMENT N° 119-2004

AVIS est, par les présentes, donné par le soussigné **GREFFIER** de la
Municipalité.

Que, lors de la séance régulière du Conseil de la Ville de Saint-Georges
tenue le 28 juin 2004, le Conseil de cette municipalité a adopté le règle-
ment n° 119-2004 amendant le règlement de zonage n° 66-91 du ter-
ritoire de l'ancienne Ville de Saint-Georges afin d'agrandir la zone
CT-724 dans la 17^e Rue près de la 10^e Avenue.

Qu'un certificat de conformité a été délivré par le secrétaire-trésorier de
la M.R.C. de Beauce-Sartigan en date du 19 août 2004.

Que toute personne intéressée à ce règlement peut le consulter au
bureau du soussigné.

Que ce règlement est entré en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ À VILLE DE SAINT-GEORGES,
CE 27^e JOUR D'AOUT 2004.

JEAN McCOLLOUGH, Greffier

386722



MUNICIPALITÉ DE
SAINT-ÉPHEM-DE-BEAUCE

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE

AVIS EST, PAR LES PRÉSENTES, DONNÉ PAR LA SOUSSIGNÉE,
SECRÉTAIRE-TRÉSORIÈRE DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ :

QUE: Lors d'une session du Conseil municipal de la Municipalité de Saint-Éphrem-de-Beauce qui se tiendra le mardi 14 septembre 2004 à compter de 19h00, à la salle du Conseil municipal au 2, rue de la Clinique, Saint-Éphrem-de-Beauce, le Conseil municipal statuera sur la demande de dérogation mineure suivante :

• **NATURE ET EFFETS:**

Régulariser la marge de recul avant nord-ouest mesurée à 2.24 mètres, alors que les droits acquis permettaient une marge de recul avant nord-ouest à 3,29 mètres.

• **IDENTIFICATION DU SITE CONCERNÉ:**

Lot 231-P
aux numéros civiques 16 et 18, avenue Côté, St-Éphrem-de-Beauce.

QUE: Cette demande a été présentée au Comité consultatif d'urbanisme le mercredi 25 août 2004, le tout selon les dispositions du règlement 2001-33 régissant les dérogations mineures.

QUE: Toute personne intéressée relativement à cette demande peut se faire entendre dans le cadre de la séance ci-haut mentionnée.

Donné à Saint-Éphrem-de-Beauce,
ce 26^e jour d'août 2004

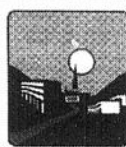
CHARLOTTE POULIN, secrétaire-trésorière

Avis public

AVIS DE NON RESPONSABILITÉ

Moi, Réjean Champagne, 348, Rang 9 à Saint-Honoré-de-Shenley, je ne me tiens plus responsable des dettes contractées par mon épouse LISE LAGUEUX, à partir de ce jour, le 23 août 2004.

Signé Réjean Champagne



VILLE
DE
BEAUCEVILLE

PROMULGATION DE RÈGLEMENT

AVIS PUBLIC EST PAR LES
PRÉSENTES DONNÉ

QUE le Conseil à une séance régulière tenue le 5 juillet 2004 a adopté le règlement numéro 2004-129 décrétant un emprunt de 160 380 \$ pour financer des travaux de prolongement des services d'aqueduc, d'égoûts et de voirie dans la 99^e rue et la 24^e avenue.

QUE le ministre des Affaires municipales du Sport et du Loisir a approuvé le règlement numéro 2004-129 en date du 23 août 2004.

QUE copie dudit règlement est déposée au bureau du soussigné 540, boulevard Renault, Beauceville, où toute personne peut en prendre connaissance aux heures habituelles de bureau.

QUE ledit règlement entrera en vigueur conformément à la loi.

DONNÉ à Beauceville
ce 25^e jour d'août 2004.

ROGER LONGCHAMPS,
Greffier



LE COMPOSTAGE A LA MAISON SIMPLE, EFFICACE, RENTABLE

Qu'est-ce que le compostage domestique ?

C'est une méthode de décomposition accélérée et contrôlée des déchets verts et de cuisine. Il s'agit de mélanger diverses matières biodégradables (herbes, feuilles mortes, pelures de fruits et légumes, etc.) en vue d'obtenir un riche fertilisant. Facile et simple, le composteur permet de mélanger les résidus organiques secs et humides en assurant une bonne aération et en rendant le contrôle des conditions ambiantes optimales.

• **POURQUOI COMPOSTER ?**

Afin d'éviter de remplir le site d'enfouissement de feuilles, d'herbes et de matières organiques qui peuvent donner un excellent terreau pour le jardin, les fleurs, la pelouse, etc.

• **COMMENT SE PROCURER UN COMPOSTEUR ?**

Premier arrivé, premier servi
Les personnes qui demeurent sur le territoire que dessert la Régie peuvent se procurer un composteur d'une valeur de 100.00 \$ pour aussi peu que **50.00 \$ taxes incluses (65.00\$ pour les gens de l'extérieur du territoire)**. Elles recevront aussi un cours de formation gratuit d'environ deux heures avec une spécialiste dans le domaine.

Voici l'horaire de formation

DATE ET HEURE: mercredi le 8 septembre 2004 à 19h00

LIEU: Salle Paroissiale

ADRESSE: 200, 18e Rue Ouest, Ville Saint-Georges

Le composteur « machine à terre » est fait de plastique recyclé et est garanti 10 ans. Pour réserver votre composteur et votre place à la formation gratuite, complétez le coupon d'inscription et faites-le parvenir avec votre paiement au bureau de la Régie Intermunicipale avant le 4 septembre 2004.

Pour informations, contactez le 226-2226

COUPON DE COMMANDE

Compléter et faire parvenir à la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud
3500, 6e Avenue, Ville de Saint-Georges, Qc G5Y 3Y9

Je désire m'inscrire pour recevoir un composteur « Machine à Terre » ainsi qu'un cours de formation gratuit sur le compostage.

Veuillez me réserver _____ composteur(s) « Machine à Terre ».

Paiement inclus _____ \$. Les chèques doivent être faits à l'ordre de la Régie Intermunicipale du Comté de Beauce-Sud.

Je m'engage à être présent(e) à la formation.

NOM: _____

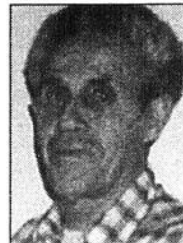
ADRESSE: _____

Code postal _____ téléphone _____

POUR LE BIEN-ÊTRE DE NOTRE ENVIRONNEMENT, MERCI DE COMPOSTER

Nécrologie

CHARLES-HENRI
MORIN



Au C.-H. Beauce-Etchemin, le jeudi 12 août 2004 à l'âge de 76 ans et 2 mois est décédé M. Charles-Henri Morin, fils de feu Honoré Morin (Nérée) et feu Auréa Côté; il demeurait à Saint-Prospier.

Il laisse dans le deuil: sa soeur Solange (feu Hormidas Fortin), feu Benoît (Alinette Rainville), feu Daniel (feu Doris-Ange Rainville), feu Léandre, ainsi que ses neveux et nièces: Paulyne, Lise, Yvan, Paulette, Renald, Reginald, Céline, Claude, feu Richard, Michel, Linda, Richard, Marlène, Nicole, Sylvie, Martine; ses cousins, cousines et nombreux ami(e)s.

Le service religieux fut chanté le vendredi 20 août 2004 à 15 h en l'église de Saint-Prospier et delà au cimetière paroissial St-Prospier.

**Maison
J. ROSARIO CHABOT**
Succursale de
MAISON ARMAND PLANTE
3530, 20e Avenue, Saint-Prospier
594-8115 - 1-800-363-6274

NOËLLA LOIGNON
1916 - 2004

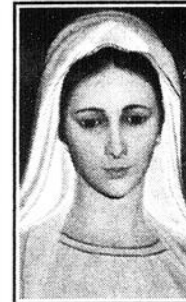


Au Centre de santé et de services sociaux de Beauce (CHBE) le 15 août 2004 décédait à l'âge de 87 ans et 7 mois, Dame Noëlla Loignon fille de feu Edmond Loignon et feu Sara Gilbert, de Saint-Prospier.

Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Alice (feu Lorenzo Jacques), feu Pierre (feu Agathe Bernard), feu Florian (feu Armoza Demers), feu Germaine (feu Albert Demers), feu Marie-Anna Loignon, feu Ernest (Delvina Loignon), feu Marie-Jeanne (feu Lionel Veilleux), feu Thérèse (feu Germain Poulin), feu Mathias (Irma Morin), feu Fernande, ainsi que ses neveux, nièces, cousins et cousines.

Les funérailles eurent lieu le vendredi 20 août 2004 en l'église de Saint-Côme et delà au cimetière paroissial.

**LA MAISON
FUNÉRAIRE
QUÉBÉCOISE**
La coopération,
la clé de notre force
500, 163e Rue, St-Georges - (418) 228-1214



**MERCI
MON DIEU!**
Dites 9 fois par jour «Je Vous Salue Marie» durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai.
G.M.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE



**JULIENNE
POULIN DOYON**
En souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée dimanche le 5 septembre 2004 à 10h00 en l'église de Saint-Jean-de-la-Lande. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à eux.

Ses enfants

4^e ANNIVERSAIRE



**DELEN
ROY**
Delen, quatre ans sont passés depuis ton triste départ. A chaque jour de cette vie, il y a toujours une pensée pour toi dans mon coeur. Après avoir été la joie de sa famille, tu en seras l'ange gardien. Tu sais, on se reverra un jour.

Ton père qui ne t'oubliera jamais
Stéphane, Jenny

Une messe anniversaire sera célébrée à l'église de Saint-Théophile dimanche le 29 août à 11h00. Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à eux.

REMERCIEMENTS



Les membres de la famille Veilleux remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par le Centre funéraire Gérald Cloutier inc., lors du décès de M. ALBERT VEILLEUX de Beauceville, survenu le jeudi 12 août 2004 à l'âge de 75 ans et 5 mois.

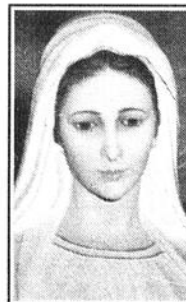
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

MESSE 1^{er} ANNIVERSAIRE

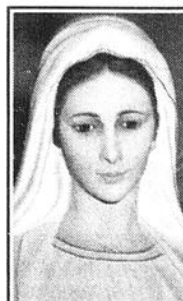


**FRANÇOISE
DROUIN**
Déjà un an que tu nous as quittés. Tu es toujours présente dans nos pensées et dans nos coeurs. Nous espérons que la vie est plus facile pour toi là-haut. Tu nous manques beaucoup. Continue de veiller sur nous.

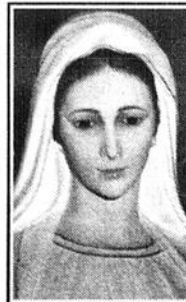
En ta mémoire une messe anniversaire sera célébrée le samedi 28 août 2004 à 19h00 en l'église de Saint-Zacharie et le dimanche le 29 août à 11h00 en l'église de Saint-Georges Ouest.



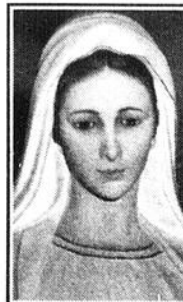
**MERCI
MON DIEU!**
Dites 9 fois par jour «Je Vous Salue Marie» durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai.
C.P.



**MERCI
MON DIEU!**
Dites 9 fois par jour «Je Vous Salue Marie» durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai.
D.L. J.L.



**MERCI
MON DIEU!**
Dites 9 fois par jour «Je Vous Salue Marie» durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai.
B.G.



**MERCI
MON DIEU!**
Dites 9 fois par jour «Je Vous Salue Marie» durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyablement vrai.
J.M.

Nécrologie

FLORENCE MATHIEU 1914 - 2004



Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, le 17 août 2004, décédait à l'âge de 90 ans et 5 mois, Dame Florence Mathieu épouse de feu Antonio Veilleux, de St-Victor.

Elle laisse dans le deuil sa fille Flora Veilleux, ses petits-enfants: Elizabeth et Richard Charon ainsi que ses ami(e)s: les résidents de l'Aube Nouvelle de Saint-Victor.

Les funérailles eurent lieu le 23 août 2004 en l'église de Saint-Victor et de là au Colbarium St-Victor.

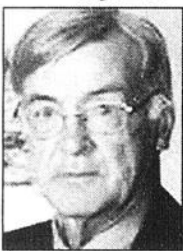


LA MAISON FUNÉRAIRE QUÉBÉCOISE

La coopération, la clé de notre force

500, 163e Rue, St-Georges - (418) 228-1214

ROLAND BUREAU 1924 - 2004



Au Centre hospitalier Beauce-Etchemin, le 9 août 2004 à l'âge de 80 ans et 6 mois est décédé M. Roland Bureau, époux en 1re noce de feu Germaine Bégin et en 2e noce de Cécile Lemieux; demeurant à Saint-Éphrem.

Il était le père de: Marcelle (René Fortin), Gaétane (Gérard Hamel), feu Jean-Guy, Colette, Diane (Robert Lemieux), Monique (Henri Cloutier), André (Lucie Parent), Alain (Atsuko Agata), Yvon, Linda (Richard Poulin), Maryse (Michel Pomerleau), Marie-Claude (Denis Pagé) et Sylvain. Il laisse également dans le deuil ses frères et soeurs: feu Wilfrid (Blandine Grondin), Thérèse (Réal Jolicoeur), feu Paul (feu Berthe Mathieu), feu Emélie (Eva-Reine Grondin), Charles (feu Thérèse Pomerleau), Fernand (Jeannette Jacques), Henri-Louis (Irène Vien), feu Lucien (Pauline Paquet), feu Jacqueline (Donald Paquin), feu Ghyslain, feu Bertrand; ses beaux-frères et belles-soeurs (Bégin): feu Éva-Reine (feu Denis Beaudry), feu Lauria (feu Gérard Poulin), Laurien (Céline Jean), Rose (Robert Fortin), Adalbert (Viviane Roy), Jean (Madeleine Bégin), feu Paul, Marie-Anne (feu Florian Talbot), Marie-Ange (Bernardin Roy), Urbain (Réjeanne Roy), Noëlla (Raymond Limoge), André (Gisèle Bégin), Jeannine (Normand Veilleux); ses beaux-frères et belles-soeurs (Lemieux): feu Estelle (feu Léo Lemieux), Marguerite (feu Fernando Veilleux), Lucien (Mildred Lamontagne), feu Henri-Louis (feu Alice Therrien), Marie-Berthe (feu Marius Boutin), Paul (Jacqueline Aloès), feu Marc (feu Huguette Gauthier), Jean-Luc (Pauline Rivet), Claude (Suzanne Lafond); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, parents et ami(e)s.

Les funérailles ont eu lieu le 12 août 2004 en l'église de Saint-Éphrem et de là au cimetière Saint-Éphrem. Le service a été chanté par l'abbé Émilien Marois. Le cercueil était porté par Steeve Hamel, Daniel Fortier, Pascal Lemieux, Francis Pomerleau, Guillaume Poulin, Patrick Poulin. La collecte a été faite par Stéphane Fortier, Frédérique Pomerleau, Marc Gosselin.

JACQUES & FRÈRES INC.

565, 13e Avenue, La Guadeloupe
(418) 459-3534 - (800) 463-6300



PRIÈRE infatigable à la Vierge-Marie. Fleur toute belle du Mont-Carmel, vigne fructueuse, splendeur du ciel, Mère bénie du Fils de Dieu, assistez-moi dans mes besoins.
Ô Étoile de mer, aidez-moi et montrez-moi ici-même que vous êtes ma mère. Ô sainte Marie, Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous supplie du fond du cœur de m'appuyer dans cette demande. (Formuler ici sa demande). Personne ne peut résister à votre puissance.
Ô Marie conçue sans péché, priez pour nous qui avons recours à vous (3 fois). Sainte Marie, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Faites cette prière 3 jours de suite et vous devez ensuite la publier. La faveur vous sera accordée.
I.T.

MONIQUE MAHEUX POULIN 1944 - 2004



À la Maison Cathérine de Longpré, le vendredi 20 août 2004, à l'âge de 59 ans et 11 mois, est décédée Dame Monique Maheux, épouse de M. Ovilá Poulin et fille de Dame Marie-Rose Boutin et de feu Joseph-Alfred Maheux. Elle demeurait à Saint-Martin.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Ovilá Poulin, ses enfants: Lisette (Albany Gagné), Lili (Gilles Cusson), Ovilá Jr. (Diane Morin), Suzie, Manon (André Landry), Lisa (Pierre Doyon), feu Sonia, Nicole (Donald Maheux) et Katy (Michel Lessard); ses 13 petits-enfants: feu Sylvain Gagné, Kathleen Gagné, David Poulin, Guillaume et Sébastien Landry, Joey et Maxime Lachance frères de feu Thery et feu Anthony Lamontagne, Michaël, Keven et Alex Maheux, Miguël Lessard ainsi que son arrière-petite-fille Mérédith Fortin; sa mère Dame Marie-Rose Boutin (feu Joseph-Alfred Maheux); ses frères et soeurs: Clermont (Géraldine Beaudoin), feu Lionel, Noëlla, Raoul (Ange-Aimée Boucher), feu Fernande, Ghislaine, Roger, Bertrand (Denise Bélanger) et feu Nicole (Richard Langlois). Elle était la belle-soeur de feu Charles (feu Fédra Giroux), feu Gérard (feu Marie Poulin), feu Emélie (feu Joseph Jolin), feu René (feu Yvonne Caron), feu Léa (feu Eugène Morin), feu J.O. Armand Poulin (1re noce feu Adrienne Bourque et en 2e noce Colette Grenier), feu Fernand (Alfreda Boutin), feu Jeannette (feu Albert Cormier) et feu Rachelle Poulin. Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, oncles, tantes, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le lundi 23 août 2004 à 11h00 en l'église de St-Martin et de là au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Maison Cathérine de Longpré 1120, 18e Rue, Saint-Georges de Beauce G5Y 6N1.

La maison Roy & Giguère inc.
De puis 1890
Pure commémoratif
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

BENOÎT LECLERC 1930 - 2004



Au CHSLD de Beauceville, le dimanche 22 août 2004, à l'âge de 74 ans et 7 mois, est décédé M. Benoît Leclerc, époux de Dame Alice Gilbert. Il demeurait à St-Honoré de Shenley.

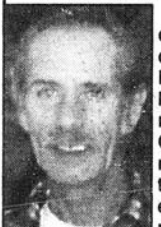
Il laisse dans le deuil son épouse Dame Alice Gilbert, ses enfants: Yvon (Françoise Bolduc), Diane (Gilles Lapointe), Lise (Alain Labbé), Michel (Christine Morin), et Nicole (Serge Deblois), ainsi que ses petits-enfants: Karine, Simon, Maryse Leclerc, Stéphane, Anick, Josée Lapointe, Marie-Claude, Sandra, Alexandre Labbé, Vicky Létourneau-Leclerc et Mélanie, Amélie Deblois. Ses frères et soeurs: Rose-Blanche (Donat Roy), Rose (feu Victor Rodrigue), Lucille (Adonia Bégin), Henri-Paul (Rose Lachance), Gabrielle (Rosaire Baillargeon), et Guy (Marie-Paule Talbot). Ses beaux-frères et belles-soeurs: Monique (feu Léonard Turcotte), Bernadette (feu Laurent Brochu) et feu Rose-Yvonne (Léonide Grenier (Georgette Labonté)). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s.

Les funérailles eurent lieu le mercredi 25 août 2004 à 11h00 en l'église St-Honoré de Shenley et de là au cimetière paroissial.

Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don au Noël du Bonheur du CHSLD de Beauceville. Merci au personnel du premier étage du CHSLD de Beauceville pour tous les bons soins qu'ils lui ont prodigués au cours de ces dernières années.

La maison Roy & Giguère inc.
De puis 1890
Pure commémoratif
2550, 1re Av. O., St-Georges
(418) 228-2263 - www.royetgiguere.com

REMERCIEMENTS



Sa mère Dame Claudia Quirion, son amie de coeur Micheline Landry ses enfants: Nancy (André Quirion), Tommy (Sylvie Gilbert), Manon (Simon Carrier), ses petits-enfants, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs

ainsi que les membres de la famille de Mme Anita Audet (feu Jean-Paul Landry) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., ainsi que des dons versés à la Maison Cathérine de Longpré lors du décès de M. JACQUES AUDET de Saint-Georges, survenu le dimanche 15 août 2004 à l'âge de 55 ans et 3 mois.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

Messe 30^e anniversaire GHYSLAINE BOULANGER



Il y a trente ans passés, tu nous as quittés pour un nouveau monde sans nous laisser le temps de te dire un au revoir.

C'est pour rappeler à tes parents et ami(e)s qu'une messe sera chantée le 4 septembre 2004 à 16h00 à l'église Saint-Georges Ouest.

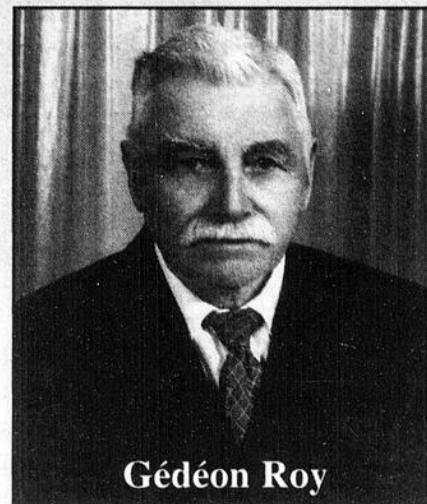
Continue de veiller sur nous, Ghyslaine.

Nous invitons parents et ami(e)s à cette célébration.

Ton marie, tes six enfants et huit petits-enfants



PROGRÈS • PROGRÈS • PROGRÈS 114 ans d'évolution



Gédéon Roy

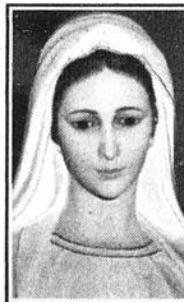
Pour encore mieux servir sa clientèle La Maison Roy et Giguère vous invite à visiter son site internet vous permettant de visionner ses services exclusifs et les options qui sont offertes aux familles.

Nous avons une section avis de décès actualisé à tous les jours afin d'informer la population le plus rapidement possible.

- Photo (avec le consentement de la famille)
- Les coordonnées avec la liste complète de la famille

N.B. Bienvenue aux amateurs de vieilles photos

www.royetgiguere.com



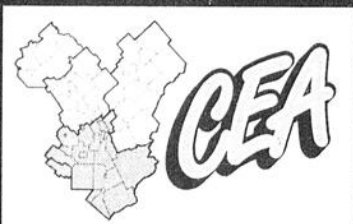
MERCI MON DIEU!
Dites 9 fois par jour «Je Vous Salue Marie» durant 9 jours. Faites 3 souhaits. Le premier concernant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.
M.B.

MESSE 30^e ANNIVERSAIRE
FERNAND ROY
En souvenir de toi, une messe anniversaire sera célébrée vendredi le 3 septembre 2004 à 19h00 en l'église de Saint-Zacharie.
Parents et ami(e)s sont invités à se joindre à eux.
Lucienne et les enfants



REMERCIEMENTS
Ses fils Pierre Marc (Nadine Dupuis) et David (Geneviève Boutet), sa soeur Danielle (Normand Poulin) remercient sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par des offrandes de messes, tributs floraux, affiliations de prières, télégrammes, témoignages d'amitié, assistance aux funérailles dirigées par la Maison Roy & Giguère inc., ainsi que des dons versés à la Fondation canadienne des maladies du Rein lors du décès de M. JULES CHAMPAGNE de Saint-Jérôme, survenu le vendredi 13 août 2004 à l'âge de 58 ans.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS
Sa soeur Solange ainsi que ses neveux et nièces remercient bien sincèrement tous les parents et amis(es) qui ont manifesté des marques de condoléances soit par des offrandes de messes, cartes de sympathie, affiliations de prières, dons, fleurs, visites à la résidence funéraire et assistances aux funérailles dirigées par la Maison J. R. Chabot, lors du décès de M. CHARLES-HENRI MORIN de Saint-Prosper, survenu le jeudi 12 août 2004 à l'âge de 76 ans et 2 mois.
Que tous trouvent ici l'expression de notre reconnaissance et considèrent ces remerciements comme leur étant adressés personnellement.



Centre d'éducation des adultes Mgr-Beaudoin St-Georges



Programmation automne 2004

Information et inscription : 227-3294 laisser le message sur le répondeur s'il y a lieu

NATATION

NATATION - ENFANTS

AquaBambins 1-2-3 et AquAventure 1
Début le samedi 18 septembre a.m.

AquAventure 2 et Plus

Début le dimanche 19 septembre a.m.

Coût: 50,00\$ Durée: 10 heures

Lieu: Polyvalente St-Georges

Incluant volume et écusson



NATATION ADULTES

Mardi 14 septembre de 18h00 à 19h00 (avancés)

AQUAFORME:

Lundi 13 septembre de 19h00 à 20h00 et 20h00 à 21h00

AQUAWORKOUT:

Mardi 14 septembre de 19h00 à 20h00

Mercredi 15 septembre de 19h00 à 20h00

AQUAFORME AÎNÉS:

Jeudi 16 septembre de 18h00 à 19h00

COURS PRÉNATAUX EN PISCINE:

Lundi 13 septembre de 18h00 à 19h00

Mercredi 15 septembre de 18h00 à 19h00

TECHNIQUES DE PLONGEON:

Jeudi 16 septembre de 19h00 à 20h00

Coût: 57,00\$ Durée: 10 heures
Lieu: Polyvalente St-Georges

SPÉCIALITÉS: début 19 septembre

Médaille de bronze - Coût entre 150,00 \$ et 213,00 \$

Croix de bronze - Coût entre 199,50 \$ et 286,75 \$

Prix selon le nombre de participants (variant entre 8 et 12)

GYMNASTIQUE

ARTISTIQUE RÉCRÉATIVE

POUR FILLES ET GARÇONS

DÉBUTANTS: 5 à 6 ans de 18h00 à 19h00
7 ans et plus de 19h00 à 20h00

LIEU: À la palestre de l'école Trinité

DURÉE: 14 semaines, 1 hre/semaine

COÛT: 74,20 \$

DÉBUT: 17 septembre 2004



GROUPE PRÉ-COMPÉTITION
(préalablement évalué par l'instructeur)

PRÉ-COMPÉTITION 1

14 semaines - 2 hres/semaine - 148,40 \$

Début: 13 septembre de 18h00 à 20h00

PRÉ-COMPÉTITION 2

15 semaines - 2 hres/semaine - 159,00 \$

Début: 11 septembre de 8h00 à 10h00

FORMATEUR: Richard Fournier,
instructeur certifié

Voltige

INFORMATIQUE

COURS OFFERTS

Initiation à l'informatique IBM

- langage utilisé en informatique - utilisation de l'appareil
- survol d'Internet, de Windows et de Word

Durée: 15 hres (19h à 22h) Début: mardi 21 sept.

Coût: 60,00 \$ + 3,00 \$ de matériel

Initiation à internet et courrier électronique

- techniques de navigation - outils de recherche - courrier
électronique

- survol d'internet, de windows et de word

Durée: 15 hres (19h à 22h) Début: lundi 20 sept.

Coût: 60,00 \$ + 3,00 \$ de matériel

Windows

- démarrer Windows - menus - fenêtres

Durée: 15 hres (19h à 22h) Début: mercredi 22 sept.

Coût: 60,00 \$ + 3,00 \$ de matériel

Méthode de dactylographie (initiation au clavier)

- méthode de dactylographie sur ordinateur

- un atout important pour les études ou le travail

- offert aux jeunes et adultes

Durée: 15 hres (17h30 à 19h) Début: mercredi 29 sept.

Coût: 60,00 \$ + 3,00 \$ de matériel

Exploration des champs informatiques

(logiciels Microsoft Office, Word, Excel, Access)

Durée: 45 hres (19h à 22h) Début: mercredi 29 sept.

Coût: 159,00 \$ ou gratuit si vous n'avez pas votre
secondaire V (mais 30,00\$ pour ouverture du dossier)

AUTRES COURS

AUTOMNE 2004

Cours (taxes incluses)	Durée	Coûts
PHOTOGRAPHIE NUMÉRIQUE (début 28 septembre)	15 heures	60,00 \$
LA PRATIQUE DE LA PHOTO NUMÉRIQUE (début 29 septembre)	15 heures	60,00 \$
YOGA 1 (début 14 septembre)	15 heures	60,00 \$
YOGA 2 (mère) (début 15 septembre)	15 heures	60,00 \$
YOGA - SOMMEIL (lundi 13 septembre)	15 heures	60,00 \$
ÉBÉNISTERIE 1 (début 22 septembre)	15 heures	105,00 \$
ÉBÉNISTERIE 2 (début 21 septembre)	30 heures	195,00 \$ (+ coût du matériel)
TECHNIQUES PILATES (mise en forme) (lundi 13 septembre)	10 heures	60,00 \$
À DEUX C'EST MIEUX (remise avec forme avec bébé) (lundi 13 septembre)	10 heures	60,00 \$

DANSE

Apprenez à danser pour

- le plaisir
- le social
- l'exercice
- ou tout simplement pour
vous divertir!

DANSE SOCIALE

pour couples ou personnes seules

DANSE DE LIGNE de groupes

DANSE COUNTRY

CLINIQUE LATINO

RÉVISION ET PERFECTIONNEMENT

Profitez de nos cours :

- méthode facile et rapide
- professeurs compétents et soucieux de
vous rendre à l'aise

Enseignants: Suzanne et Raymond Jacques

Début: semaine du 20 septembre

Coût: 60,00 \$/pers. pour 15 heures de cours

Pour information et inscription

C.E.A. Mgr Beaudoin 227-3294 à partir de 14h30

ou Suzanne B. Jacques 228-3728 professeur

* **AVIS:** Il n'y aura pas de Soirée de pratique de
danse les samedis à l'école Trinité pour l'automne
2004.



ANGLAIS (SOIR)

Vous voulez apprendre une langue seconde? Le centre Mgr
Beaudoin vous offre les cours suivants en soirée :

ANGLAIS DÉBUTANTS (Secondaire I et II)

(100 heures) lundi - mardi
Début en septembre (18h25 à 21h40)

ANGLAIS INTERMÉDIAIRE (Secondaire III, IV, V)

(100 heures) lundi - mardi
Début en septembre (18h25 à 21h40)

Téléphonez-nous pour un test de classement

Coût: Gratuit si vous n'avez pas votre secondaire V, mais
prévoir des frais de 30,00 \$ pour l'ouverture de votre
dossier. Si vous avez votre secondaire V, le tarif est de
53,00 \$ par 15 heures de cours.

ESPAGNOL (SOIR)

ESPAGNOL I Durée: 30 heures

1 soir par semaine de 19h00 à 22h00

Début (le mercredi) dès que le nombre d'élèves est suffisant

ESPAGNOL II Durée: 30 heures

1 soir par semaine de 19h00 à 22h00

Début (le mardi) dès que le nombre d'élèves est suffisant

Coût: Gratuit si vous n'avez pas votre secondaire V, mais prévoir
des frais de 30,00 \$ pour l'ouverture de votre dossier. Si
vous avez votre secondaire V, le tarif est de 106,00 \$.



Serge Breton
Banque Nationale
Président, 23^e édition
de l'Annuel en Affaires

La 23^e édition de l'Annuel en Affaires a subi les caprices de dame nature et a dû pour la première fois, composer avec une édition réduite de ses activités de la journée: le Club de golf de St-Georges ayant été contraint de fermer le terrain suite aux inondations. Cependant, plus de 270 convives ont assisté au souper au cours duquel de nombreux prix de présence ont été attribués.

Je tiens au nom du comité organisateur, à remercier la direction du Club de golf de St-Georges et tout son personnel qui ont contribué à composer dans les circonstances avec notre journée.

Par ailleurs, je remercie Monsieur Réjean Lévesque, premier vice-président, Services aux entreprises de la Banque Nationale d'avoir accepté la présidence d'honneur de ce tournoi. La générosité et la participation de Monsieur Lévesque ont été appréciées de tous.

La 23^e édition de l'Annuel en Affaires, nous a permis de voir à quel point le soutien de nos commanditaires est une valeur inestimable pour le CEB. En effet, leur soutien a été inconditionnel et ils nous ont appuyés dans les circonstances dans notre plan B, afin de permettre la remise de nombreux prix aux golfeurs.

Cette activité en est une de financement pour le Conseil Économique de Beauce et tous les fonds générés par le tournoi sont remis intégralement afin de permettre à cette organisation de poursuivre sa mission de soutien au développement économique de Beauce-Sartigan. Je remercie tous les participants de leur compréhension et nous vous invitons à être des nôtres pour la prochaine édition.



Conseil Économique de Beauce
commissariat industriel

TOURNOI DE GOLF
13 août 2004 - 23^e édition



ASSOCIATION DES BANQUIERS CANADIENS
BELL
BERNIER, BEAUDRY, avocats
BOA-FRANC INC.
CAISSES POPULAIRES DESJARDINS (LES)
DELISLE, VEILLEUX, VALLÉE, RODRIGUE CA
DROUIN AUTOMOBILE LTÉE
ÉLECTRO BEAUCE INC.

ACTIPRIMA
ALTER MONETA
AMANTS DE LA SCÈNE
AMEUBLEMENTS TANGUAY
AUTHENTIQUE POSE-CAFÉ INC. (L')
ASSURANCE RODRIGUE ET ROY INC.
AVOCATS PARENT, DOYON, RANCOURT
BANQUE DE DÉVELOPPEMENT DU CANADA
BANQUE DE MONTRÉAL
BANQUE LAURENTIENNE
BANQUE ROYALE
BANQUE SCOTIA
BCH UNIQUE INC.
BNP PARIBAS CANADA
BUREAUTIQUE GUY DROUIN INC.
CDID
CÉGEP BEAUCE-APPALACHES
CENTRE BANCAIRE CIBC
CHÂTEAU FRONTENAC
COMMISSION SCOLAIRE BEAUCE-ETCHEMIN
CONCEPTION PARA-GRAPHE INC.
CONFECTIONS RAY JO INC.
COUTURE ALUMINIUM
DÉPUTÉE DIANE LEBLANC
DYNAMAT
EMBOUTEILLAGE COCA-COLA
ESSOR ASSURANCES - PLACEMENTS - CONSEILS ENR
ESTAMPRO INC.
EXPERTISES IMMOBILIÈRES DE BEAUCE
FECTEAU FORD
FILATURE LEMIEUX
FINANCIÈRE BANQUE NATIONALE
GARAGA INC.

GARAGE REDMOND INC.
GEORGESVILLE / CHÂTEAU BONNE ENTENTE
GROUPE TAPIS ST-GEORGES
IMPRIMERIE MODERNE DE BEAUCE INC.
LOBLAWS
MULTI-COPIES JDM
PAVAGE SARTIGAN LTÉE
RAYMOND, CHABOT, GRANT, THORNTON CA

GAZ METROPOLITAIN INC.
GESTI-FAUNE
GROUPE GLD INC., EXPERTS-CONSEILS
GROUPE CANAM MANAC (LE)
GROUPE PROCYCLE INC.
GROUPE QUALISO
GROUPE RGR
HÔTEL GOUVERNEUR - CHÂNE
HÔTEL GOUVERNEUR - SAINT-GEORGES
HÔTEL LE FLORIMAY
HYDRO QUEBEC
INDUSTRIE BOURGNEUF INC.
INDUSTRIES P.H.L. INC.
JACQUES, POULIN, RUEST, PLANTE & ASS.
JÉRÔME POIRIER, avocats
LOCATION DE TENTES M & M INC.
MANDOIR DU LAC DELAGE
MAXI MÉTAL (1983) INC.
MENUISERIE DES PINS
MOBILIER RUSTIQUE
MYCA INC.
PLEXIFORME DE BEAUCE INC.
PROMUTUEL DE BEAUCE
RENÉ MATÉRIAUX COMPOSITES
RESTAURANTS MARCO ENR, (LES)
ROY, MÉTIVIER, ROBERGE, syndic
ROYNAT INC.
SERVICES SPÉCIALISÉS L.F.
SOCIÉTÉ BEAUCERONNE GESTION FAUNIQUE
SOLEIL (LE)
STUDIO CLODYA
SUPERPAGES
VÊTEMENTS SEVIGNY



UN MERCI PARTICULIER AUX BÉNÉVOLES DE LA JOURNÉE DU TOURNOI!

Le comité organisateur



Anne Dutil
Placements
Lacroix et Dutil inc.



Claude Morin
D.G. et commissaire
industriel au CEB



Jasmin Grondin
Blanchette,
Vachon & Ass.



Bastien Lapierre
Commissaire
industriel au CEB



Frank D'Amours
Cain Lamarre,
Casgrain et Wells



Mario Deblois, CMA
Champagne, Deblois



Denis Veilleux
René Matériaux
Composites



Gaétan Giguère
Novalux



Catherine Veilleux
Armoires de cuisine
Milmonde inc.



Pascal Thériault
Authentique
Pose-Café



Marimée Bolduc-Jacques
Préposées aux inscriptions
au CEB.

LE TOURNOI DE GOLF L'ANNUEL EN AFFAIRES EST UNE ACTIVITÉ DE RÉSEAUTAGE DU **CEB** CONSEIL ÉCONOMIQUE DE BEAUCE

Place publique

Par **MICHEL ROY**

Alain Bécile...

Un petit message à l'intention d'Alain Bécile, frustré mal éduqué qu'on retrouve de plus en plus sur nos routes, sans discrimination par rapport au sexe, la race et la religion... Tout lien avec quelque Alain que ce soit étant le fruit du hasard.

-Alain Bécile qui ne sait pas... que la ligne au centre de la chaussée,

comme sur Promenade Chaudière ou Première avenue, signifie que la voie est double. Ça veut dire ça mon grand-papa que si tu marches une roue de chaque bord, tu prends deux voies de large. C'est beaucoup ça... Pis si t'as l'intention de tourner à gauche bientôt, pourquoi tu roules pas à gauche plutôt que de couper l'auto derrière toi en partant de la voie de

droite? Tu veux absolument une bosse sur la portière de ta voiture?

Ça serait bien que tu relises ton code de la route ou que t'aïlles faire un test de conduite en ligne sur le site de la SAAQ (www.saaq.gouv.qc.ca). Tu cliques sur le lien «Testez vos connaissances sur la conduite automobile» à la page d'accueil.

Attention à l'orthographe...

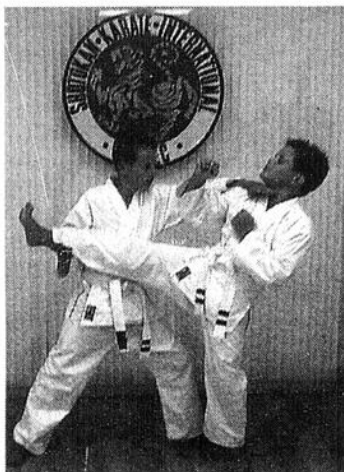
Une de nos lectrice nous a fait parvenir cette photo d'un compteur d'Hydro-Québec situé sur la route du lac des Grelots à La Guadeloupe, où on voit l'affiche «Haute tension» qui l'accompagne. Si les gens qui travaillent à Hydro-Québec ne savent pas comment s'écrit «tension», qui le saura?



École de karaté

SHOTOKAN INTERNATIONAL

Seul reconnu par le gouvernement provincial et fédéral



Instructeurs: Michel Morin, Steeve Gilbert, Martial Morin

En pratiquant le karaté traditionnel à notre club, vous augmenterez votre concentration, contrôlerez votre agressivité, diminuerez votre stress et encore plus.

SERVICES DISPONIBLES:

- Un instructeur ou deux par groupe (dépendant du nombre d'élèves)
- Entraînement pour compétition
- Cours de perfectionnement
- Cours privé

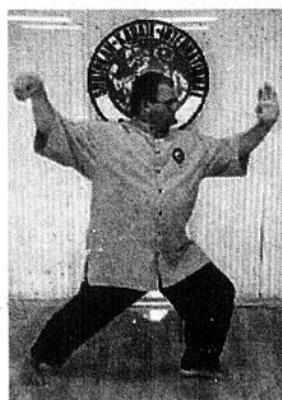
COURS DE JOUR ET DE SOIR KARATÉ ET TAI CHI



Tai Chi Chuan

Instructeurs: John Viens et Aline Tremblay

Gymnastique douce, relaxation en mouvement, yoga chinois, prise de conscience et sagesse de son corps, exercice thérapeutique, technique de longue vie, école de maîtrise de soi...



Avec nous, vous avez ce qu'il y a de meilleur pour votre corps et votre esprit.

POUR INFORMATION ET/OU INSCRIPTION

630, 11^e Rue, St-Georges Ouest

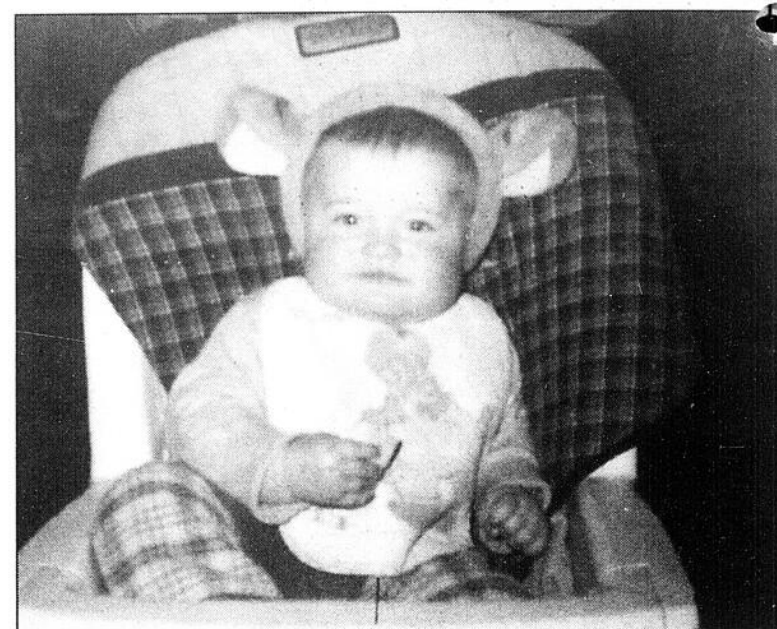
(418) 228-7719

(418) 228-7956

**BIENVENUE
AUX GENS DE
TOUS ÂGES**

michemorin@globetrotter.net

385931-3



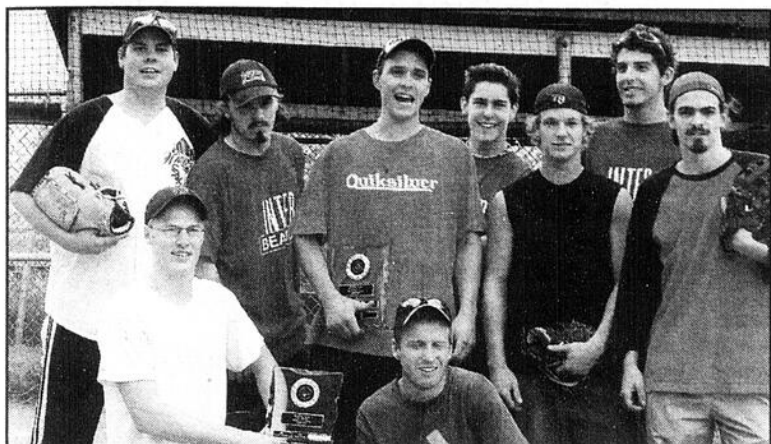
Méchant fauve!

On nous a fait parvenir une photo de ce «beau gros Tigrou» sans nous donner son nom. Marie-Amélie Poulin, du dépanneur Kiatout à Saint-Benoît, aurait peut-être la réponse, elle qui a tout...



On a fêté ça

C'est au Château Mont Sainte-Anne que Gisèle et Claude Moreau, de Saint-Gédéon, ont fêté leur 40^e anniversaire de mariage, en compagnie de leurs enfants. Il s'étaient mariés le 13 juin 1964. Félicitations et encore bien des années de bonheur ensemble!



Champion à Sainte-Marie

L'équipe atome de Beauceville a fort bien fait lors du tournoi de bal-les-molle tenu à Sainte-Marie du 22 au 25 juillet. Les jeunes Beaucevillois ont en effet atteint la grande finale s'inclinant en bout de piste devant l'équipe locale de Sainte-Marie. Sur la photo, nous retrouvons les entraîneurs, Jean-Paul Veilleux, René Roy et André Morin, en compagnie de leurs jeunes joueurs, Samuel Veilleux, Alec Berthiaume, Mathieu Deblois, Carl Morin, Michaël Fortin, Isaac Roy, William Roy, Magalie Poulin et Samuel Gousse. Absents sur la photo: Sara Messier et Jean-Daniel Mathieu. Bravo!



Pour les pompiers

Le 17 juillet dernier, on tenait le tournoi de golf des pompiers de Beauceville, au club de golf de cette localité. L'événement aura permis d'amasser 4 000 \$ pour le service d'incendie. On reconnaît devant: Dan Roy, dir. adjoint; Lyne Poulin, conjointe de Marc Lessard; Marc Lessard, de Multi-remorque soudure, qui a fait don d'une remorque pour transporter le VTT; Benoît Roy, dir. des incendies. Derrière, les membres du comité des pompiers: Russel Bisson, Yvan Veilleux, Daniel Fortin, Jean Pouliot, et Louis-Denis Veilleux (André Bolduc est absent).

RANDONNÉE D'ÉTÉ

Club VTT St-Côme

Dimanche le 5 septembre 2004

Départ du garage Serge Poulin à 8h00, direction le Massif du Sud, dîner au relais du Massif du Sud, ensuite direction St-Magloire pour parade de VTT à 13h00 et tire à 14h00 si le temps le permet. Départ au plus tard 15h00 pour le retour à la maison. Possibilité de souper hot-dog sur place en arrivant. Tout ceci au profit du Club VTT St-Côme. Prix de présence. Dîner inclus: 15\$/pers. - Spaghetti, thé, café ou lait et dessert.

Réservation, Julie Morin: 695-3307
ou Chantal Cloutier: 685-3755

Venez en grand nombre!

386902-1

Inscription au CPA

L'inscription au Club de patinage artistique de Saint-Prosper se fera le jeudi 2 septembre, de 19h à 20h30, à l'hôtel de ville. L'âge requis est de 4 ans et plus. Les gens pourront sur place vendre ou acheter des costumes, des patins et autres accessoires de patinage. On peut en savoir plus auprès de Denise Poulin, 593-3781 ou Nancy Champagne au 594-8481, après 18h.

Erratum Karolin

Nous avons fait erreur la semaine dernière, en faisant l'énumération des prochaines compétitions du patineur artistique Karolin Métié. Notez que c'est cette fin de semaine qu'il participe au North American Challenge, en Ontario. Quant au Junior Grand Prix, en Hongrie, il s'y rendra du 30 août au 6 septembre.

Junior B de Beauceville

Beauceville aura à nouveau une équipe Junior B l'an prochain sous l'appellation de Constructions Jean-Luc Groleau. Les joueurs doivent avoir de 18 à 21 ans (pas plus de quatre de 21 ans), et provenir du territoire de l'équipe, qui comprend 18 localités, limitées par Beauceville, Lac-Etchemin, Saint-Camille, Saint-Zacharie, Saint-Philibert et Notre-Dame-des-Pins. Le camp d'entraînement a lieu les 4-11-18 et 25 septembre à 19h30, à l'aréna de Beauceville. Informations: Michel Mercier, au 774-3137

ÉPLUCHETTE DE BLÉ D'INDE

DU 22 AOÛT
AU PARC VEILLEUX
MERCI
à nos commanditaires
et bénévoles

- Le Comité des Fêtes de Ville St-Georges
- Service des Loisirs et de la Culture
- IGA Roger Rodrigue
- Club Richelieu de l'Érable
- Fromagerie la Pépite d'Or
- Imprimerie St-Georges
- La Ferme du Gorets
- L'Éclaireur-Progress
- McDonald
- Pepsi
- Productions Solange Thibodeau
- Propane GRG inc.
- Radio CKRB
- Services Sanitaires Denis Fortier
- Style Musique
- Ultra Prix, Nikol Poulin inc

Tous les charmants bénévoles ainsi que les nombreux et généreux collaborateurs.

386903-1



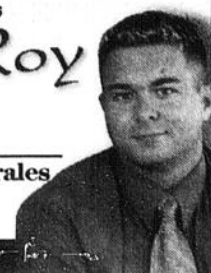
Clinique de Médecines Alternatives
Yannick Roy

- Technique ostéopathique
- Kinésithérapie • Massothérapie

- Douleurs musculaires, articulaires, vertébrales
- Entorse lombaire et cervicale
- Sclérose, tendinite, etc.

386895

Tél.: 418-227-3635



La cerise sur le sundae!

Avec tout abonnement à la Vraie Haute Vitesse Globetrotter (maintenant à 5 Mbps)

GRATUITS

Un lecteur MP3*

- 12 pièces de musique à télécharger
- 10 chaînes de musique en continu

Internet
Globetrotter
Évadez vous
www.globetrotter.net



49⁹⁹\$

(prix courant 179,95\$)

Obtenez du fabricant **30\$** À l'achat de l'un de ces modèles

NOUVEAU
et EXCLUSIF

Panasonic
KX-TG 5230 Sans fil
5,8 GHz numérique FHSS

645\$

Par mois, pendant 36 mois
ou 179,95\$ seulement
en un versement



Un téléphone des plus performants

- Mode privé, empêche une autre personne d'écouter votre conversation
- Rehaut sonore et rehaussement de la voix. Améliore la clarté de votre conversation téléphonique
- Dispositif de mains libres sur la base et le combiné
- dispositif d'écoute à distance

NOUVEAU

Panasonic
KX-TG 5050 Sans fil
5,8 GHz numérique FHSS

945\$

Par mois, pendant 36 mois
ou 274,95\$ seulement
en un versement



En harmonie avec votre décor

- Rehaut sonore. Améliore la clarté sonore de votre voix
- Rehaussement de la voix. Clarifie et améliore la réception sonore
- Dispositif mains libres

Plusieurs autres modèles disponible en magasin *Détails en magasin

NORMAND NADEAU
communications

SIÈGE SOCIAL
600, boul. Vachon nord, Ste-Marie G6E 1M1
Tél.: 387-3242 Fax: 387-2462

CARREFOUR ST-GEORGES
8885, boul. Lacroix, St-Georges G5Y 5L6
Tél.: 227-3242 Fax: 227-3244

LES GALERIES DE LA CHAUDIÈRE
1116, boul. Vachon nord, Ste-Marie G6E 1N7
Tél.: 386-3333 Fax: 386-3033

LES GALERIES CHAGNON
1200, boul. Alphonse Desjardins, Lévis G6V 6Y6
Tél.: 838-3338 Fax: 838-3335

Là où le service et les sourires font paire

1-182383

L'ENTRAÎNEUR DE JACKIE CHAN À SAINT-GEORGES

PAR JACQUES LÉGARE

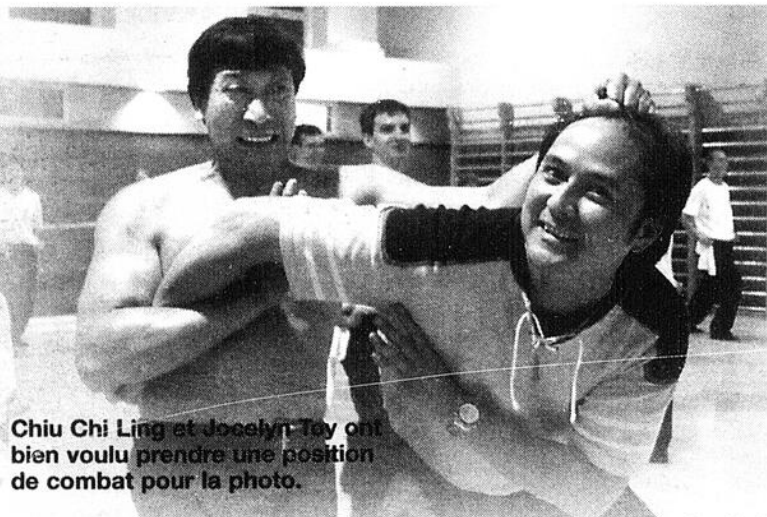
Le Grand maître international du *hung gar kung fu*, Chiu Chi Ling, était en visite à Saint-Georges mercredi dernier.



La ceinture noire 10e dan effectue une tournée internationale pour la promotion de son sport, et pour s'assurer de la qualité des instructeurs dans les 60 pays où on enseigne le *hung gar kung fu* à quelques millions d'adeptes. Il s'est rendu au cégep, pour le cour donné par l'École d'arts martiaux Jocelyn Toy, où nous l'avons brièvement interviewé.

35 millions d'adeptes

Le *hung gar kung fu* est la forme la plus ancienne et la plus populaire de kung fu. Son côté spectaculaire en fait le style favori des vedettes cinématographiques. En plus d'être l'entraîneur officiel de Jackie Chan et



Chiu Chi Ling et Jocelyn Toy ont bien voulu prendre une position de combat pour la photo.

d'avoir été celui de Bruce Lee, Chiu Chi Ling a lui-même joué dans des films (dont le célèbre *Opération Dragon*, mettant en vedette Bruce Lee).

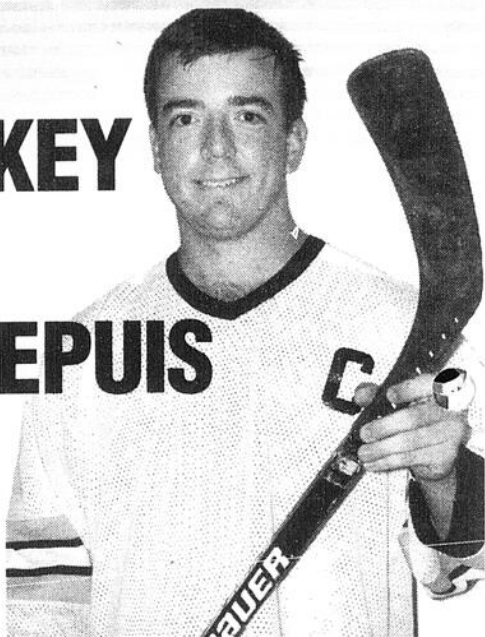
Il règle aussi des chorégraphies de combats pour les films, ce qui lui a permis de diriger des gens

comme Chow Yun Fat et Jet Li. Il est d'ailleurs le chorégraphe de combat du film *Héros* (avec Jet Li), qui sort ces jours-ci.

Dans sa tournée au Québec, il réservait une belle surprise à Jocelyn Toy, qu'il a nommé Ambassadeur mondial du *hung gar kung fu* pour 2005. Cela implique plusieurs voyages pour l'athlète de Québec, mais cela permettra aussi de tenir le Congrès mondial du kung fu à Québec en 2006, nous a appris Jocelyn Toy. Il ne serait pas surprenant de voir alors des personnalités connues visiter la Vieille Capitale (et la Beauce?). Notons que Jocelyn Toy est déjà superviseur canadien depuis quelques années pour le *hung gar kung fu*.

LE HOCKEY COSOM DURE DEPUIS 12 ANS

Vincent Quirion montre le type de palettes de hockey utilisées au hockey cosom.



PAR JACQUES LÉGARE

Sans trop faire de bruit, la Ligue de hockey cosom de Beauce entreprendra le 19 septembre prochain sa douzième saison. Environ 90 joueurs y évolueront, au sein de dix équipes.

C'est ce que nous a appris le président de la ligue Vincent Quirion, que nous avons rencontré la semaine dernière.

Le hockey cosom (impossible de savoir d'où vient ce nom) se joue dans un gymnase, à 3 contre 3, plus les gardiens. Les règlements sont en gros ceux du hockey, la principale différence étant l'absence de contacts «en théorie».

Trop au sérieux

En effet, il est arrivé que des équipes prennent le jeu un peu trop au sérieux et que des rivalités dé-

génèrent en parties un peu trop mouvementées. Mais ce ne sera pas le cas cette année, nous assure le président, qui est soucieux de redonner à sa ligue le statut de «loisir du dimanche matin». Les responsables d'équipe ont été avertis, et les règlements seront appliqués à la lettre, indique Vincent Quirion.

Les règlements concernant l'équipement ont aussi été mieux définis, spécialement en ce qui concerne les palettes de hockey de plastique rigide, qui sont les seules permises. Il faut en effet éviter que les palettes utilisées ne marquent le plancher du gymnase, ou encore qu'elles soient trop dures, ce qui produit des lancers trop rapides. La rondelle est en caoutchouc mousse enrubannée, avec un trou dans le milieu pour l'alléger et favoriser le glissement.

Selon Vincent Quirion, le hockey cosom est un sport excellent pour le développement cardiovasculaire. Il s'agit d'une activité encore plus exigeante que le hockey en patins, soutient-il, «parce qu'on ne peut pas se laisser glisser à chaque pas».

Inscriptions

Les parties ont lieu à l'école de la Trinité le dimanche matin, entre 9h et 13h (quatre parties d'une heure). Certaines équipes sont encore à la recherche de joueurs réguliers ou encore de substituts (appelez Vincent au 227-2947).

En plus des parties régulières, il arrive aussi que l'on forme des équipes pour participer à des tournois à l'extérieur.

Signalons enfin que l'on trouve plusieurs renseignements sur la Ligue de hockey cosom sur le site internet www.giga.qc.ca/cosom.

ÉVÉNEMENT ÉDITION LIMITÉE HONDA
HONDA LES MEILLEURS SUR LA TERRE
PRIME D'UNE VALEUR DE 1400\$ Pour un temps limité

À l'achat des modèles 2004 TRX 450 Foreman ou TRX 500 Rubicon on vous offre des accessoires pour une valeur de 1400\$

- Ensemble de treuil • Pare-brise
- Ensemble de feux d'arrêt Honda

AVANT D'ACHETER PASSEZ NOUS VOIR!

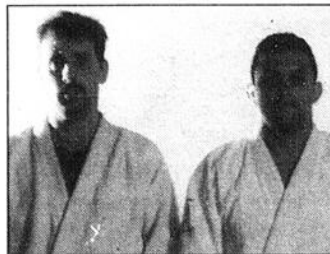
LE PLUS GRAND ATELIER DE RÉPARATION



FINANCEMENT SUR PLACE GRAND CHOIX D'USAGÉS

15655, boul. Lacroix St-Georges • 228-6619 • www.germainrodriguesport.com

NOUVEAU ÉCOLE DE JIU-JITSU BRÉSILIEN



À gauche RENZO GRACIE: champion du monde combat ultime
À droite MARCO FOURNIER: à son passage de grade:
- auto défense
- compétition
- mise en forme
- aucun Kata

MARCO FOURNIER:

- 1er dan karaté
- 1er dan Jiu-Jitsu
- Instructeur national
- 18 ans d'expérience dans les arts martiaux

QU'EST-CE QUE LE JIU-JITSU BRÉSILIEN?

Une synthèse des meilleures techniques de:

- Kick boxing - frappe
- Judo - lutte, prise
- Jeet Kune Do - stratégie de Bruce Lee
- Spécialité: combat extrême

DÉBUT D'INSCRIPTION: 1^{er} SEPTEMBRE (Inscription en tout temps)
COURS: lundi & mercredi de 19h00 à 20h30

6545, 6e Avenue, St-Georges Ouest, tél.: 226-4642

expo Tanguay 36 versements des prix spectaculaires

RCA

Téléviseur à écran plat
27 po (335786)

- Tube-écran plat TruFlat
- Filtre peigne numérique
- Stéréo MTS • Menu trilingue
- Entrée S-VHS et AV
- Entrée composante
- Télécommande

Épargnez 30\$

399⁹⁵

12 mois
33³³



TruFLAT



Épargnez 50\$

699⁹⁵

36 mois
19⁴⁴

RCA

Lecteur DVD/magnéscope (340620)

- Lecture de DVD, DVD+RW, CD, CD-R/RW, VCR, JPEG et MP3
- Balayage progressif • Magnéscope 4 têtes Hi-Fi
- Sortie optique et numérique • Sortie vidéo composante
- Télécommande



Épargnez 80\$

179⁹⁵

12 mois
15⁰⁰

RCA

Téléviseur à écran plat 32 po
(355423)

- Tube-écran plat TruFlat
- Filtre peigne numérique 3 lignes
- Stéréo MTS • Entrée S-VHS et AV
- Entrée composante • Télécommande

Épargnez 50\$

549⁹⁵

36 mois
15²⁸

RCA

Téléviseur/magnéscope (280724)

- Téléviseur 13 po • Magnéscope 2 têtes mono
- Entrée A/V avant et arrière • Télécommande



Épargnez 80\$

169⁹⁵

12 mois
14¹⁶

Livraison et service **GRATUITS**
à la grandeur de la province

SONY Mini DV

Caméscope numérique
(350504)

- Format MiniDV • Borne USB
- OBJECTIF CARL ZEISS VARIO TESSAR
- Écran ACL de 2,5 po de 123 000 pixels
- Zoom numérique 120x/optique 10x
- NightShot • Stabilisateur d'image



Épargnez 100\$

899⁹⁵

36 mois
25⁰⁰

JVC

Caméscope numérique
(346551)

- Format MiniDV • i.LINK
- 1,3 MÉGAPIXELS
- Zoom numérique/optique 10x
- Viseur couleur • Écran couleur à cristaux liquides de 2,5 po
- Stabilisateur de l'image
- Télécommande

Mini DV



8955, boul. Lacroix Saint-Georges de Beauce

1 877 295-4411 • (418) 226-4411

TANGUAY
ELECTRONIQUE

* Sur approbation du service de crédit Accord D Desjardins. Ne payez que les taxes de vente. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (exemple: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Achat minimum requis: 100\$ - 12 versements, 500\$ et plus, et items sélectionnés - 36 versements. Photos à titre indicatif. En vigueur pendant un temps limité. Détails en magasin.

QUALITÉ • FRAÎCHEUR • SERVICE

Pères Nature

LAITUE POMMÉE
ICEBERG
QUÉBEC

88¢ /ch

PÊCHE DE L'ONTARIO
(BABY GOLD)

1,29\$ /lb

Du 28 août au
3 septembre 2004



SAMEDI
DIMANCHE - LUNDI

**CONCOMBRE
DE JARDIN**
DU QUÉBEC

17¢ /ch

MARDI - MERCREDI
JEUDI - VENDREDI

TOMATE DE JARDIN
QUÉBEC

69¢ /lb

CANTALOUPE
DU QUÉBEC
«JUMBO»

1,99\$ /ch

**BLÉ D'INDE
NEUVILLE**
À SON MEILLEUR

PIMENT ROUGE
QUÉBEC
PRÉ-EMB.

1,89\$ /lb

BANANE

39¢ /lb

DÉJEUNER dès **5h00** du matin
au **P'TIT GRAND CAFÉ**

MERCREDI, JEUDI
ET VENDREDI

de 16h00 à 20h00
Spaghetti ou Lasagne
incluant la soupe
À VOLONTÉ

5⁹⁹\$

SAMEDI ET
DIMANCHE

de 11h00 à 20h00
ASSIETTE DE DEUX
brochettes de poulet
incluant soupe et café

6⁹⁹\$

SUISSE TRANCHÉ
POUR VOS SANDWICHS

1,85\$ /100 g

MELON D'EAU
JAUNE
DU QUÉBEC

2,99\$ /ch

POIREAUX DU QUÉBEC
PAQUET DE

12 pour 4,79\$

PROMOTION DU BOUCHER
Qualité Pères Nature



- Boeuf haché mi-maigre 2,49/lb
- Rosbif français 4,99/lb
- Cube de boeuf bourguignon 4,99/lb
- Bifteck attendri 4,99/lb
- Bifteck français nature ou mariné 5,49/lb
- Bifteck au poivre 5,49/lb
- Lanière de boeuf 4,99/lb
- Brochette de boeuf 3,59/ch
- Filet de porc frais 7,99/lb
- Poitrine de poulet désossée nature ou marinée 6,99/lb
- Mini coq au porc 6,99/lb
- Saucisse aux fines-herbes 3,29/lb

FILET DE TRUITE FRAIS
6,79\$ /lb

CRÈME DE CAROTTE
3,99\$ /1 litre

QUICHE
LORRAINE - PAYSANNE - NATURE
5,29\$ /ch

PIMENT VERT
QUÉBEC
PRÉ-EMB.

86¢ /lb

**DÉGUSTATION
DE COURGE**

SPAGHETTI ET POIVRE
MERCREDI - JEUDI
VENDREDI - SAMEDI

POMME JERSEY MAC
QUÉBEC

19¢ /ch

**CHOUX
BRUXELLES**

1,29\$ /cass.

**PÂTÉ À LA
VIANDE**

4,99\$ /ch
300 g env.

**CHEZ Les Pères Nature LA QUALITÉ EST LE FRUIT D'UNE
RECHERCHE ET NON UN ACCIDENT DE PARCOURS.**

Saint-Georges en Beauce (418) 227-4444